

LivingWhites
Starter Set Energy Saver

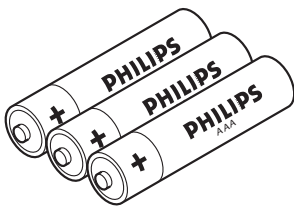


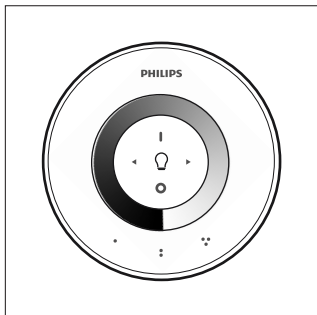
PHILIPS



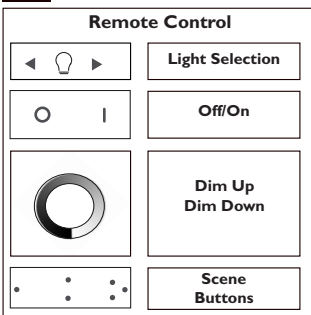
Content

EN..... 10	PT 35	LT 61	HR 88
FR..... 12	IT 38	ET..... 63	SR..... 90
DE..... 15	EL 41	RU..... 66	AR..... 93
NL..... 18	TR 44	UK 69	
NO 21	PL..... 47	KK..... 72	
DA 24	CS 50	RO 75	
SV..... 27	SK 52	SL 78	
FI 29	HU..... 55	MK 81	
ES 32	LV 58	BG..... 84	

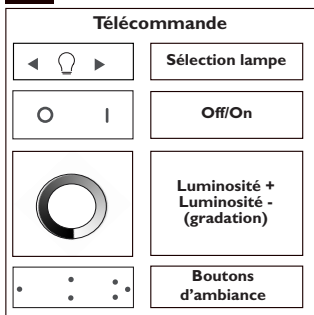




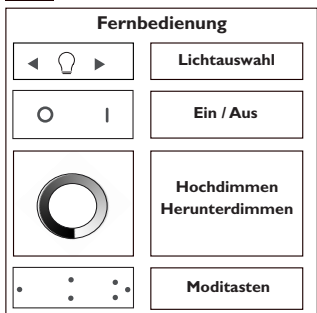
EN



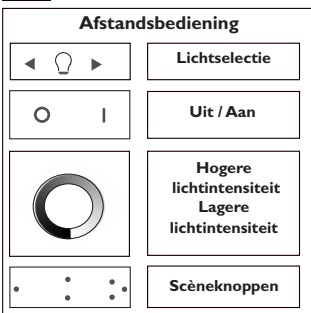
FR



DE



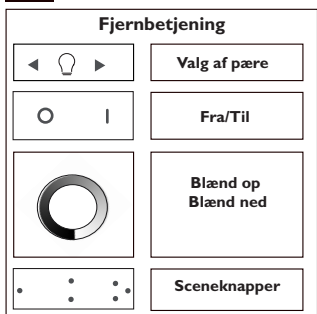
NL



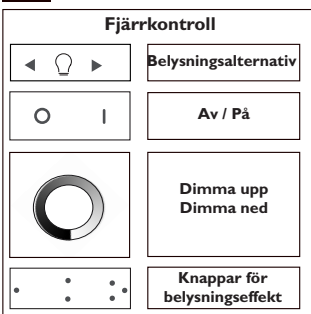
NO



DA



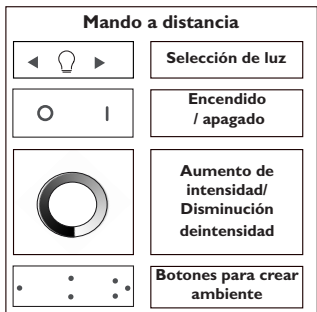
SV



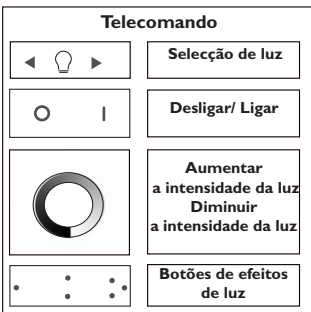
FI



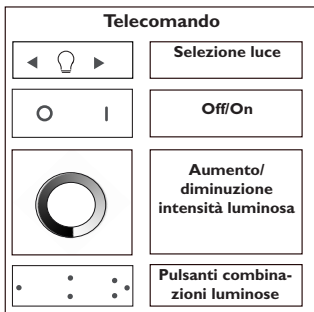
ES

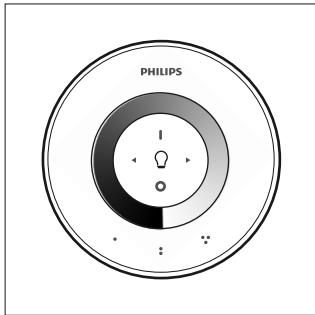


PT



IT





EL

Τηλεχειριστήριο	
	Επιλογή φωτός
	Off / On
	Αύξηση / μείωση έντασης φωτός
	Κουμπιά σιηνής

TR

Uzaktan kumanda	
	Işık seçimi
	Kapalı / Açık
	Işık açma Işık kısma
	Sahne düğmeleri

PL

Pilot zdalnego sterowania	
	Wybór światła
	Wyt. / Wł.
	Jaśniejsze światło Ciemniejsze światło
	Przyciski efektów

CS

Dálkový ovladač	
	Výběr světla
	Off / On
	Větší ztlumení Menší ztlumení
	Tlačítka scény

SK

Diaľkové ovládanie	
	Výber svetla
	Vyp./Zap.
	Zosilnenie Stlmenie
	Tlačidlá scény

HU

Távezérlő	
	Fényválasztó
	Off / On (ki/be)
	Fényintenzitás növelése Fényintenzitás csökkentése
	Fénybeállítás-választó gombok

LV

Tālvadības pults	
	Gaismas atlasīšana
	Ieslēgt/Izslēgt
	Gaišāka/tumšāka
	Ainas pogas

LT

Nuotolinis valdymas	
	Šviesos pasirinkimas
	Išjungti / Įjungti
	Pritemdyti / pašviesinti
	Scenų mygtukai

ET

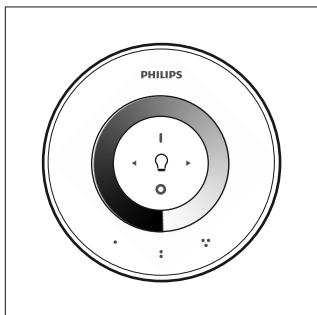
Kaugjuhtimispult	
	Valguse valik
	Väljas / sees
	Hämarust juurde / Hämarust vähemaks
	Stseeninupud

RU

Пульт ДУ	
	Выбор лампы
	Вык / Вкл
	Затемнение вкл. / затемнение выкл.
	Кнопки переключения режима

UK

Пульт дистанційного керування	
	Вибір світла
	Увімк./вимк.
	Збільшення/ зменшення яскравості
	Кнопки ефекту освітлення



KK

Қашықтан басқару құралы	
	Жарықты таңдау
	Өшіру / қосу
	Жарықтығын арттыру / жарықтығын азайту
	Реңк түймелері

RO

Telecomandă	
	Selectare lumină
	Oprit / Pornit
	Creșterea/reducere intensitate luminii
	Butoane pentru scenă

SL

Daljinski upravljalnik	
	Izbira svetlobe
	Vklop/izklop
	Bolj zatemnjeno /manj zatemnjeno
	Gumbi za prizore

MK

Далечински управувач	
	Избор на светилка
	Исклучување / Вклучување
	Зголемување / намалување на придушување
	Копчиња за сцена

BG

Дистанционно управление	
	Избор на светлина
	Искл. / Вкл.
	Увеличаване на затымняването / Намаляване на затымняването
	Бутони за сцени

HR

Daljinski upravljač	
	Odabir svjetla
	Isključeno / Uključeno
	Povećanje / smanjenje prigušenja
	Gumbi za odabir scene

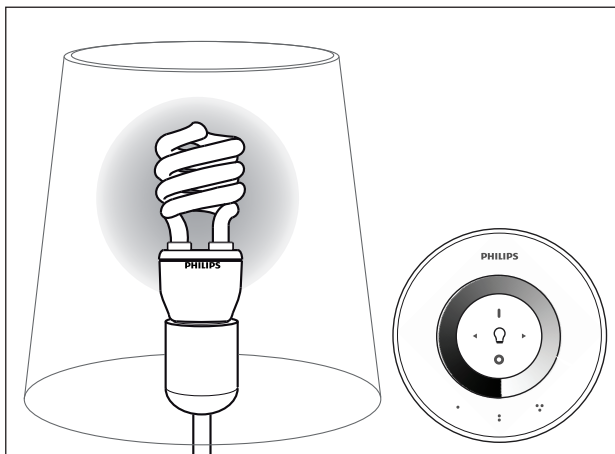
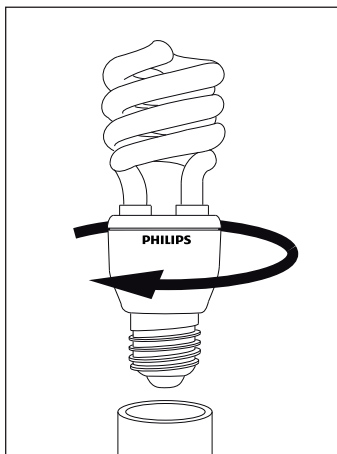
SR

Daljinski upravljač	
	Izbor svetla
	Isključeno/uključeno
	Povećavanje/ smanjivanje zatamnjivosti
	Dugmad za izbor scene

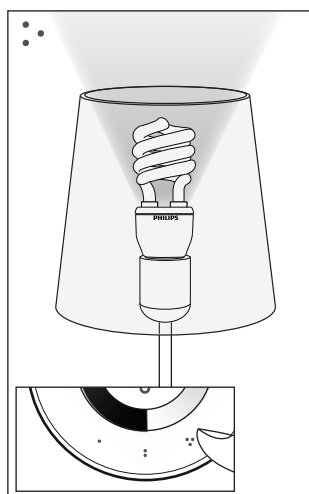
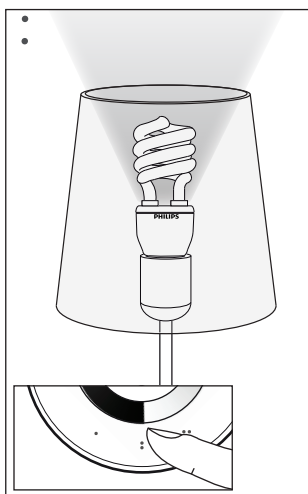
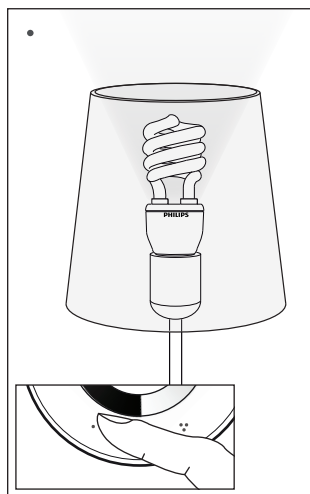
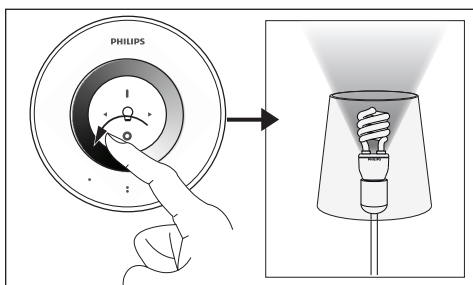
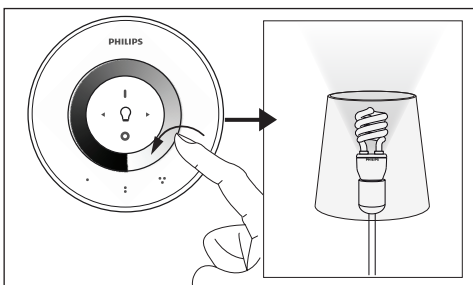
AR

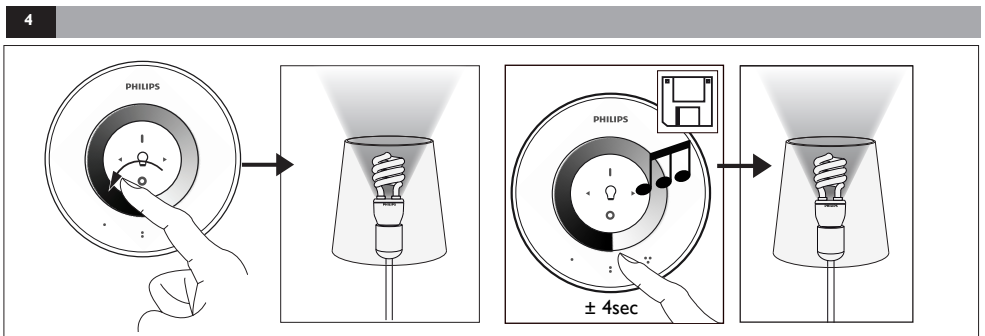
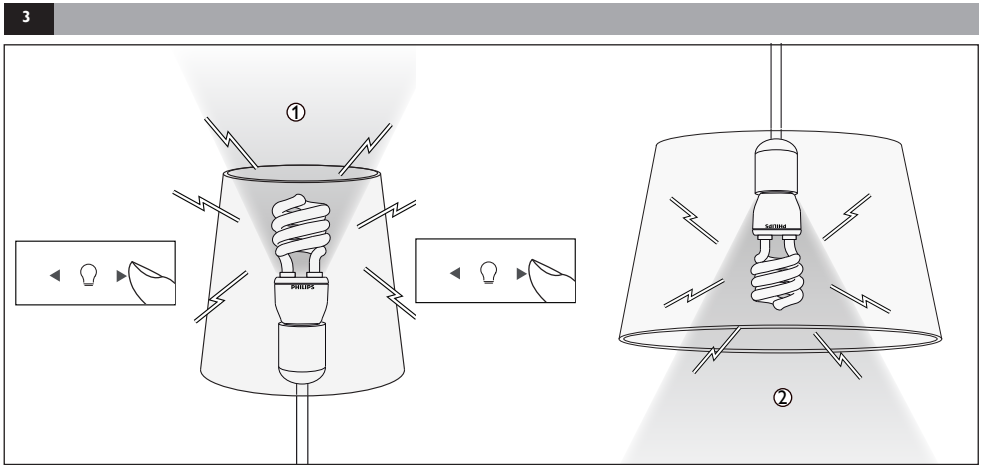
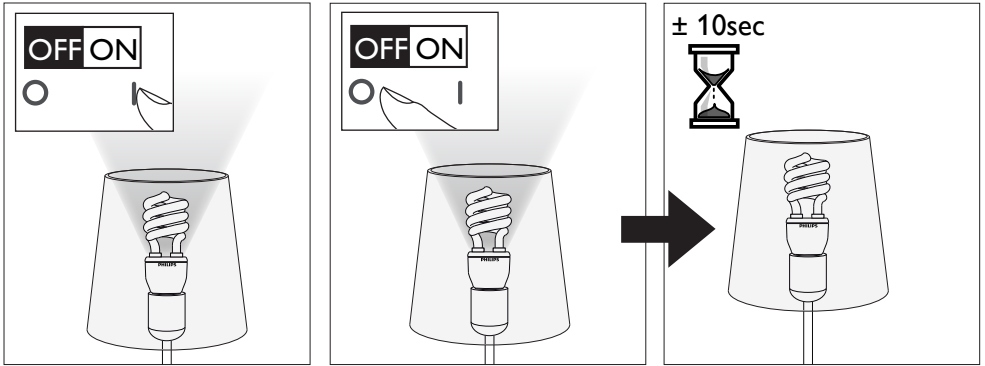
جهاز التحكم عن بعد	
	تحديد الضوء
	تشغيل / إيقاف التشغيل
	زيادة التخفيف / تخفيف التخفيف
	أزرار المشهد

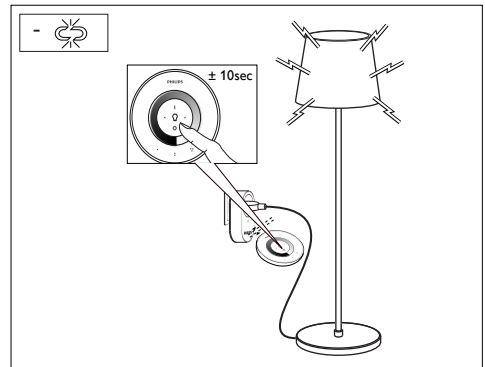
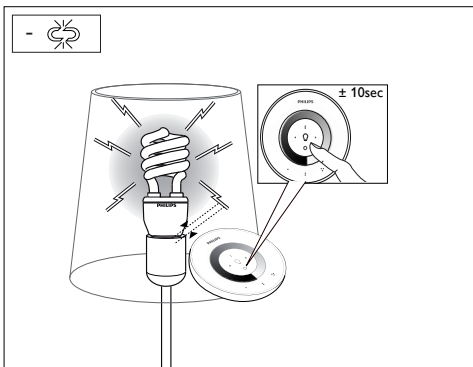
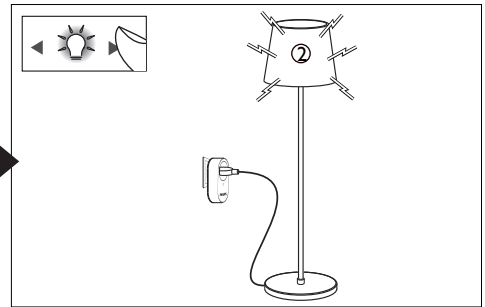
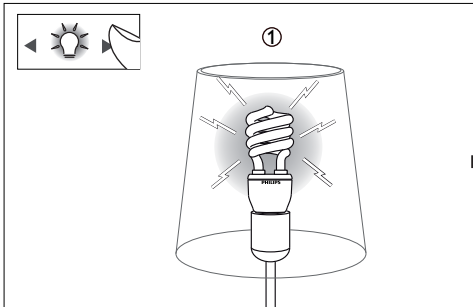
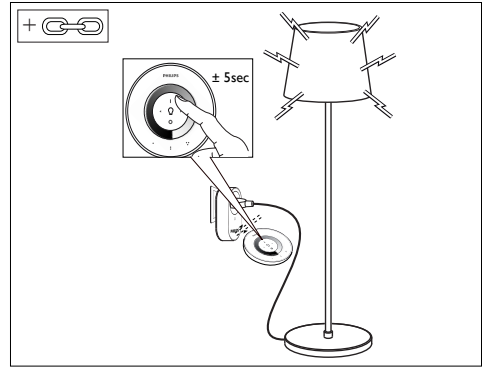
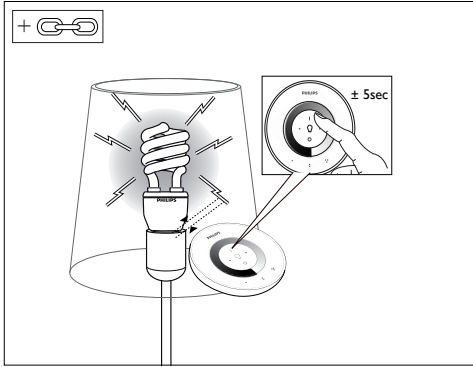
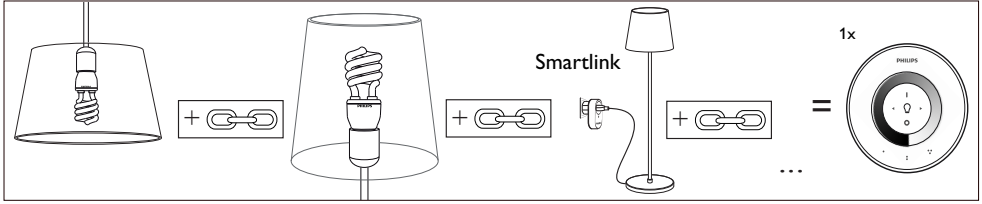
1



2







Thank you for buying Philips LivingWhites Starter Set Energy Saver!

With this Starter Set you can create the perfect ambience to suit the moment.

This manual will help you to

1. Get started
2. Create your personal ambience with dimmable white light
3. Select and adjust individual lamps
4. Create lighting scenes
5. Connect other luminaires to your Philips LivingWhites remote control
6. Answer frequently asked questions
7. Get additional support

1. Get started

1. Select the luminaires for which you want to use the LivingWhites Energy Saver. The luminaires should have either an E27 or B22 cap, depending on the starter set version you bought. The luminaire should not be connected to a wall dimmer.
2. Switch off the power of the selected luminaires, install the LivingWhites Energy Saver and switch on the power again. The lamp will switch on.
3. Open the battery compartment of the remote control by sliding the button at the back. Insert the three AAA batteries (+ and – as indicated) included in the package.

You can now control the LivingWhites Energy Savers with the remote control.

2. Creating your personal ambience with dimmable light

You can create your own ambience by:

1. Using the dim wheel. You can move your finger across the wheel to adjust the light level (drawing II).
2. Pre-settings. Touch one of the three buttons on the bottom (drawing II) to start one of the three

pre-settings. The first one will provide 30% of the full light output, the second one 70% and third one, 100%.

3. Personal setting. Creating your own personal setting by selecting the lamp (drawing IV), as explained in the section "Create lighting scenes".
4. Switch the lamps off (press "0"). All the linked LivingWhites lamps will slowly dim the light level until they switch off in 12 seconds. This gives you time to leave the room. If you press "0" again, the lamps switch off immediately. You can switch all lamps on again by pressing "1".

3. Select and adjust individual lamps

(drawing of the remote control pointed at the luminaire with lamp)

You can control all lamps at the same time or control each lamp individually.

In order to control a lamp, you need to select it.

You can select the lamp by touching the ◀ or ▶ buttons on the remote control. When selected, the lamp will flash and the light bulb indicator will light up. This means you can now adjust this lamp only, instead of all lamps. For example, you can dim it or switch it on or off as described above.

4. Create lighting scenes

If you would like to store one of your personal settings for easy recall, press and hold one of the Scene buttons (drawing IV), until the remote control makes a sound. Your scene is now stored under the number you have pressed.

You can continue adjusting the lamps as you wish.

Whenever you want to go back to your stored scene, just press the button you pressed when storing it (for example, "1"). The "1" indicator will light up briefly to show that the scene is selected, and the lamps will go to your stored settings (drawing II).

You can store up to three scenes (one for each Scene button).

5. Connecting additional lamps to your Philips LivingWhites remote control

You can connect other Philips Lighting products to your Philips LivingWhites remote control to create immersive lighting scenes. There are numerous possibilities:

1. You can connect multiple Philips LivingWhites Energy Savers to one remote control. Bring the remote control close to the new lamp, then press and hold the "I" button. The lamp will flash three times. Hold the "I" button a little while longer until the lamp flashes two times and the remote control plays a sound. You can release the "I" button now. The lamp you have linked can now be controlled with the remote control. You can add up to 50 lamps to one Philips remote control.
2. You can also connect other Philips LivingAmbiance products (LivingColors, luminaires, plugs) to your Philips LivingWhites remote control. In order to add a Philips LivingAmbiance lamp to your Philips LivingWhites remote control, bring the remote control close to the lamp and press and hold the "I" button in the same way as described above.

6. Frequently asked questions

What to do if...

- The LivingWhites Energy Saver is not responding to the remote control
 - o Check the batteries in the remote control. The batteries should be correctly inserted (+ and -) and should be charged. If the remote control is still not working, try replacing the batteries
 - o Link the remote to the lamp by following the procedure described in section 2 of this manual.
- The Scene buttons are flashing after I have used the remote control
 - o This means that the batteries in the remote control are almost empty and need to be replaced.
- What is the maximum distance between the remote control and the LivingWhites lamp?
 - o The guaranteed distance at which the lamp responds to remote control is 15 metres. That means that at least one lamp must be within 15 metres of the remote control and other lamps must be a maximum of 15 metres apart from each other.
- My question is not listed here
 - o Please contact Philips for assistance (see section 7 "Additional support").

7. Additional support

Service:

For your information and in case of any problems, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Lighting Contact Centre free of charge: 00800-PHILIPSL or 00800-74454775

Warranty:

Philips two years warranty is valid if the product is used in accordance with the instructions and for its intended purpose. Claims will only be accepted on submission of the original proof of purchase (invoice, sales slip or receipt) stating the purchase date, the name of the dealer and a description of the product.

The Philips warranty is invalid if:

- Anything has been changed, crossed out, deleted or rendered illegible on the purchase docket or product description.
- The failure is caused by damage, faulty connections or abuse.
- defect is caused by extreme circumstances not inherent to the LivingColors, for example, lightning, flooding, fire, incorrect use or negligence.
- The LivingWhites lamp has been opened or disassembled.

Safety instructions:

- Keep the plug and LivingWhites lamps away from liquids and humidity.
- LivingWhites lamp is for indoor use only. Do not use in wet locations, e.g. in bathrooms or outdoors.
- LivingWhites lamps and remote control are not toys and are not designed to be played with by children.
- Do not place on hot surfaces
- For safety reasons and under the terms of the warranty, the LivingWhites lamps must not be opened.

Environment:

If you need to discard the lamp, dispose of it in accordance with instructions from the local authority. Remove the batteries when you discard the remote control. Do not throw batteries away with normal household waste. They must be handed in at an official collection point or at a Philips Dealer; both of which will dispose of the batteries in an environmentally friendly way.

Technical specifications:

AC adapter

Model: EADP-10EB C (EU type)
EADP-10EB D (UK type)

Input: 200 - 240V ~ 0.3 A 50-60 Hz
Output: 18.5V 0.83 A

Remote Control:

Batteries: 3 x Philips AAA LR03, 1.5V.

Wireless specification:

Wireless RF mode frequency band: 2405~2475 MHz
Wireless communications protocol: IEEE 802.15.4
Operating channels: channels 11, 15, 20 or 25

Environmental specification:

Temperature (operation): 0..40 °C
Temperature (Storage): -25..60 °C
Relative humidity: 5..95 % non condensing

Living White Energy Saver Lamps:

Wattage = 20 W/15 W
Wattage equivalent = 88 W/69 W
Lumen = 1200 lumen/870 lumen
Lifetime = 8000 hrs
Switching cycles = 20,000
Colour temperature = 2700 K Warm White
Warm-up time = 5-30 seconds
Lamp dimensions = for 20 W E27
(61 mm * 61 mm * 131 mm)
for 20 W B22
(61 mm * 61 mm * 129.5 mm)

for 15 W E27
(61 mm * 61 mm * 124 mm)
for 15 W B22
(61 mm * 61 mm * 122.5 mm)
Mercury content = 4 mg
Dimmable = Yes, but only with the
LivingWhites Remote Control
Energy Class = A

Declaration of conformity:

Hereby, Philips Lighting, BG Lamps declares that these Living White Energy Saver Lamps and remote control are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Electric-, Magnetic- and Electromagnetic Fields ("EMF")

1. Philips Lighting manufactures and sells many products targeted at consumers, which, like any electronic apparatus, have the ability to emit and receive electro-magnetic signals.
2. One of Philips' leading Business Principles is to take all necessary health and safety measures for our products, to comply with all applicable legal requirements and to stay well within the EMF standards applicable at the time of producing the products.
3. Philips is committed to develop, produce and market products that cause no adverse health effects.
4. Philips confirms that if its products are handled properly for their intended use, they are safe to use according to scientific evidence available today.
5. Philips plays an active role in the development of international EMF and safety standards, enabling Philips to anticipate further developments in standardisation for early integration in its products.

FR Instructions d'utilisation de LivingWhites

Merci d'avoir acheté le kit LivingWhites à économie d'énergie de Philips
Grâce à ce kit, vous pouvez créer l'ambiance idéale pour vos moments privilégiés.

Ce manuel vous aidera à :

1. Mettre en route votre produit Philips
2. Créer votre propre ambiance à l'aide d'une lumière blanche à intensité variable
3. Sélectionner et régler chacune des lampes
4. Créer des ambiances d'éclairage
5. Relier d'autres luminaires à votre télécommande LivingWhites de Philips

6. Consulter la foire aux questions
7. Bénéficier d'une assistance supplémentaire

1. Mettre en route votre produit Philips

1. Sélectionnez les luminaires pour lesquels vous souhaitez utiliser la lampe à économie d'énergie LivingWhites. Les luminaires doivent avoir un culot E27 ou B22, selon la version du kit que vous avez achetée. Le luminaire ne doit pas être connecté à un variateur mural.

2. Éteignez les luminaires sélectionnés, installez la lampe à économie d'énergie LivingWhites, puis rallumez les luminaires. La lampe s'allume.
3. Ouvrez le compartiment à piles de la télécommande en faisant glisser le bouton situé à l'arrière. Insérez les 3 piles AAA (en respectant la polarité + et - comme indiqué) fournies.

Vous pouvez alors régler la lampe à économie d'énergie LivingWhites à l'aide de la télécommande.

2. Créer votre propre ambiance à l'aide d'une lumière à intensité variable

Plusieurs options s'offrent à vous pour créer votre propre ambiance :

1. En utilisant la roue d'intensité. Déplacez votre doigt sur la roue pour régler le niveau d'intensité lumineuse (figure II).
2. En utilisant les préréglages. Appuyez sur l'un des trois boutons du bas (figure II) pour lancer l'undes trois préréglages. Le premier correspond à une intensité lumineuse de 30 %, le deuxième à une intensité de 70 % et le troisième à une intensité de 100 %.
3. En utilisant le réglage personnalisé. Créez votre propre réglage personnalisé en sélectionnant la lampe (figure IV), comme expliqué dans la partie « Créer des ambiances d'éclairage ».
4. En éteignant les lampes (appuyez sur « 0 »). Le niveau d'intensité de toutes les lampes LivingWhites reliées s'affaiblit doucement, puis les lampes s'éteignent après 12 secondes. Cela vous laisse le temps de quitter la pièce. Si vous appuyez de nouveau sur « 0 », les lampes s'éteignent automatiquement. Vous pouvez rallumer toutes les lampes en appuyant sur « 1 ».

3. Sélectionner et régler chacune des lampes (figure de la télécommande pointée sur le luminaire avec la lampe)

Vous pouvez régler toutes les lampes en même temps ou régler chaque lampe séparément. Pour régler une lampe, vous devez d'abord la sélectionner.

Vous pouvez sélectionner la lampe en appuyant sur les boutons ◀ ou ▶ de la télécommande. Une fois

sélectionnée, la lampe clignote et le symbole ampoule s'allume. Vous pouvez alors régler cette lampe précise, sans régler toutes les autres. Par exemple, vous pouvez régler l'intensité lumineuse, l'allumer ou l'éteindre comme décrit ci-dessus.

4. Créer des ambiances d'éclairage

Si vous souhaitez mémoriser l'un de vos réglages personnalisés pour y accéder facilement, maintenez enfoncé l'un des boutons d'ambiance (figure IV), jusqu'à ce que la télécommande émette un son. Votre ambiance est alors mémorisée et associée au numéro que vous venez de choisir.

Vous pouvez continuer à régler les lampes à votre gré.

Si vous souhaitez revenir à votre ambiance mémorisée, il vous suffit d'appuyer sur le bouton qui y est associé (par exemple, ':'). Le voyant ':' s'allume brièvement pour indiquer que l'ambiance est sélectionnée; vos réglages mémorisés sont alors appliqués aux lampes (figure II).

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 3 ambiances (une par bouton d'ambiance) .

5. Relier d'autres lampes à votre télécommande LivingWhites de Philips

Vous pouvez connecter d'autres produits Lighting de Philips à votre télécommande LivingWhites de Philips pour créer des ambiances d'éclairage. Les possibilités sont nombreuses :

1. Vous pouvez connecter plusieurs lampes à économie d'énergie LivingWhites de Philips sur une seule télécommande. Rapprochez la télécommande de la nouvelle lampe, puis maintenez enfoncé le bouton « 1 ». La lampe clignote alors 3 fois. Maintenez enfoncé le bouton « 1 » un peu plus longtemps jusqu'à ce que la lampe clignote deux fois et que la télécommande émette un son. Vous pouvez alors relâcher le bouton « 1 ». Vous pouvez désormais régler avec la télécommande la lampe que vous avez reliée. Vous pouvez ajouter jusqu'à 50 lampes à une même télécommande Philips.
2. Vous pouvez également relier des produits Philips LivingAmbiance (LivingColors, luminaires, prises) à votre télécommande LivingWhites de Philips. Pour ajouter une lampe LivingAmbiance de Philips à votre télécommande LivingWhites de Philips, rapprochez la télécommande de votre lampe et

maintenez enfoncé le bouton « I » comme décrit ci-dessus.

6. Questions/Réponses

Que faire si...

- La lampe à économie d'énergie LivingWhites ne répond pas à la télécommande
- o Vérifiez les piles de la télécommande. Les piles doivent être positionnées en respectant la polarité (+ et -) et doivent être chargées. Si la télécommande ne fonctionne toujours pas, remplacez les piles.
- o Connectez la télécommande à la lampe en suivant la procédure décrite à la section 2 du présent manuel.

- Les boutons d'ambiance clignotent alors que je n'utilise plus la télécommande
- o Cela signifie que les piles de la télécommande sont presque épuisées et qu'elles doivent être remplacées.

- Quelle est la distance maximale à respecter entre la télécommande et la lampe LivingWhites ?
- o La distance garantie à laquelle la lampe répond à la télécommande est de 15 mètres. Cela signifie qu'une lampe au minimum doit être située à moins de 15 mètres de la télécommande et que les autres lampes ne doivent pas être situées à plus de 15 mètres les unes des autres.

- Ma question n'est pas répertoriée ici.
- o Veuillez contacter Philips pour obtenir de l'aide (voir Section 7 « Assistance supplémentaire»).

7. Assistance supplémentaire

Service :

Pour plus d'informations, en cas de problème, consultez le site Philips à l'adresse www.philips.com ou contactez gratuitement le service clientèle de Philips Lighting : 00800-PHILIPSL ou 00800-74454775

Garantie :

La garantie Philips de deux ans est valable si le produit est utilisé conformément aux instructions et uniquement dans le but pour lequel il a été créé. Les réclamations sont acceptées sur présentation de la preuve d'achat d'origine (facture, ticket de caisse ou reçu) indiquant la date de l'achat, le nom du revendeur et une description du produit.

La garantie Philips n'est pas valable si :

- des informations de la preuve d'achat ou de la description du produit ont été modifiées, rayées, effacées ou rendues illisibles ;
- l'appareil a été endommagé, n'a pas été correctement connecté ou a été utilisé de manière abusive ;
- un défaut non inhérent à LivingColors a été causé dans des circonstances extrêmes (éclairage, inondation, incendie, utilisation inappropriée ou négligence, par exemple) ;
- La lampe LivingWhites a été ouverte ou désassemblée.

Instructions de sécurité :

- Le connecteur et la lampe LivingWhites doivent être tenus à l'abri de l'humidité et de tout liquide.
- La lampe LivingWhites est conçue pour un usage domestique uniquement. Évitez de l'utiliser dans des pièces humides telles que la salle de bain, ou à l'extérieur.
- Les lampes LivingWhites et leur télécommande ne sont pas des jouets et doivent être conservés hors de portée des enfants.
- Évitez tout contact avec des surfaces chaudes.
- Pour des raisons de sécurité et conformément aux termes de la garantie, les lampes LivingWhites ne doivent pas être ouvertes.

Environnement :

Si vous souhaitez mettre au rebut la lampe usagée, respectez la réglementation locale. Retirez les piles lorsque vous mettez la télécommande au rebut. Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers normaux. Déposez-les dans un point de collecte officiel ou auprès de votre revendeur Philips. Les piles seront alors mises au rebut dans le respect de l'environnement.

Caractéristiques techniques :

Adaptateur CA

Modèle : EADP-10EB C (type UE)
EADP-10EB D (type Royaume-Uni)

Entrée : 200 - 240 V ~ 0,3 A 50-60 Hz

Sortie : 18,5 V 0,83 A

Télécommande :

Piles : 3 piles AAA Philips LR03 ; 1,5 V.

Caractéristiques sans fil :

Bande de fréquence RF sans fil : 2 405~2 475 MHz

Protocole de communication sans fil : IEEE 802.15.4

Canaux disponibles : canaux 11, 15, 20 ou 25

Caractéristiques de l'environnement :

Température de fonctionnement : 0...40 °C
Température de stockage : -25...60 °C
Humidité relative / 5...95 % non-condensée

Lampes à économie d'énergie LivingWhites :

Puissance = 20 W/15 W
Puissance équivalente = 88 W/69 W
Lumen = = 1 200 lumens/870 lumens
Durée de vie = 8 000 heures
Cycles d'allumage = 20 000
Température de couleur = blanc chaud 2 700 K
Temps de chauffe = 5-30 secondes
Dimensions de la lampe = pour E27 20 W
(61 mm*61 mm*131 mm)
pour B22 20 W (
61 mm*61 mm*129,5 mm)
pour E27 15 W
(61 mm*61 mm*124 mm)
pour B22 15 W
(61 mm*61 mm*122,5 mm)
Quantité de mercure = 4 mg
Intensité variable = oui, à l'aide de la
télécommande LivingWhites
uniquement
Classe d'énergie = A

Champs électriques, magnétiques et électromagnétiques (CEM)

1. Philips Lighting fabrique et vend de nombreux produits de consommation qui, comme tous les appareils électroniques, ont la capacité d'émettre et de recevoir des signaux électromagnétiques.
2. L'un des principes économiques majeurs de Philips consiste à prendre toutes les mesures de sécurité et de santé nécessaires pour ses produits, afin de satisfaire à toutes les législations applicables et de respecter les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM) applicables lors de la production des produits.
3. Philips s'engage à développer, produire et commercialiser des produits n'ayant aucun effet indésirable sur la santé.
4. Philips confirme que ses produits, s'ils sont manipulés correctement et conformément à l'usage prévu, répondent aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles.
5. Philips joue un rôle majeur dans le développement de normes CEM et de sécurité internationales, ce qui lui permet d'anticiper leur évolution de les appliquer au plus tôt à ses produits.

Déclaration de conformité :

Par la présente, Philips Lighting, BG Lamps, déclare que ces lampes LivingWhites à économie d'énergie et leur télécommande sont conformes aux exigences principales et autres dispositions importantes de la Directive 1999/5/EC.

DE Bedienungsanleitung

Vielen Dank für den Kauf des Philips LivingWhites Energiesparlampen-Startersets.

Mit diesem Starterset schaffen Sie für jeden Moment die richtige Atmosphäre.

In dieser Anleitung finden Sie folgende Informationen:

1. Erste Schritte
2. Eine persönliche Atmosphäre schaffen mithilfe einer dimmbaren weißen Beleuchtung
3. Einzelne Lichtquellen auswählen und einstellen
4. Beleuchtungsmodi erstellen
5. Andere Leuchten mit der Philips LivingWhites Fernbedienung steuern
6. Antworten auf FAQs
7. Weitere Unterstützung

1. Erste Schritte

1. Wählen Sie die Leuchten aus, für die Sie die LivingWhites Energiesparlampen verwenden möchten. Abhängig davon, welches Starterset Sie erworben haben, sollten diese Leuchten über einen E27- oder einen B22-Sockel verfügen. Außerdem sollten sie nicht mit einem Wanddimmer verbunden sein.
2. Schalten Sie die Stromversorgung der ausgewählten Leuchten aus, setzen Sie die LivingWhites Energiesparlampen ein, und schalten Sie die Stromversorgung wieder ein. Die Lampe wird eingeschaltet.

- Öffnen Sie die Batterieabdeckung der Fernbedienung, indem Sie die Abdeckung auf der Rückseite zurückschieben. Legen Sie die mitgelieferten 3 AAA-Batterien ein ("+" und "-" wie angezeigt).

Jetzt können Sie die LivingWhites Energiesparlampen über die Fernbedienung steuern.

2. Ihre persönliche Atmosphäre schaffen mithilfe einer dimmbaren Beleuchtung

So schaffen Sie sich Ihre persönliche Atmosphäre:

- Verwenden Sie das Dimmrad. Bewegen Sie Ihren Finger über das Rad, um die Lichtintensität einzustellen (Abbildung II).
- Voreinstellungen. Berühren Sie eine der drei unteren Tasten (Abbildung II), um eine der drei Voreinstellungen zu aktivieren. Die erste bietet 30 % Lichtleistung, die zweite 70 % und die dritte 100 %.
- Persönliche Einstellungen. Erstellen Sie Ihre ganz persönlichen Einstellungen, indem Sie die entsprechende Lampe auswählen (Abbildung IV). Weitere Informationen erhalten Sie unter "Beleuchtungsmodi erstellen".
- Schalten Sie die Lampen aus (drücken Sie "0"). Alle verbundenen LivingWhites Lampen werden langsam gedimmt, bis sie innerhalb von 12 Sekunden ausgeschaltet werden. In dieser Zeit können Sie in Ruhe den Raum verlassen. Wenn Sie erneut "0" drücken, werden die Lampen sofort ausgeschaltet. Sie können alle Lampen wieder einschalten, indem Sie "1" drücken.

3. Einzelne Lichtquellen auswählen und einstellen (Abbildung der auf die Leuchte gerichteten Fernbedienung)

Sie können alle Lampen gleichzeitig oder jede Lampe einzeln steuern. Um eine Lampe zu steuern, müssen Sie sie auswählen.

Sie können die Lampe auswählen, indem Sie auf der Fernbedienung die Taste ◀ oder ▶ drücken. Wurde die Lampe ausgewählt, leuchtet sie kurz auf, und die Lampenanzeige leuchtet. Dies bedeutet, dass Sie jetzt nur diese Lampe steuern können und nicht alle Lampen. Sie können sie beispielsweise dimmen und ein- oder ausschalten, wie oben beschrieben.

4. Beleuchtungsmodi erstellen

Wenn Sie eine persönliche Einstellung speichern möchten, um sie jederzeit bequem abzurufen, halten Sie eine der Modustasten so lange gedrückt (Abbildung IV), bis die Fernbedienung ein Tonsignal ausgibt. Ihr Modus ist jetzt unter der gedrückten Taste gespeichert.

Sie können damit fortfahren, die Lampen nach Ihren Wünschen einzustellen.

Wenn Sie den gespeicherten Modus wieder aufrufen möchten, drücken Sie einfach die Taste, die Sie während des Speichervorgangs gedrückt hatten (z. B. ".:"). Die Anzeige ".:" leuchtet kurz auf, um anzuzeigen, dass der Modus ausgewählt wurde, und die Lampen werden gemäß den gespeicherten Einstellungen eingeschaltet (Abbildung II).

Sie können bis zu 3 Modi speichern (einen pro Modustaste).

5. Zusätzliche Lichtquellen mit der Philips LivingWhites Fernbedienung verbinden

Sie können auch zusätzliche Philips Beleuchtungsprodukte mit Ihrer Philips LivingWhites Fernbedienung verbinden und so eine intensive Beleuchtungsatmosphäre schaffen. Es sind zahlreiche Varianten möglich:

- Sie können mehrere Philips LivingWhites Energiesparlampen mit einer Fernbedienung verbinden. Halten Sie die Fernbedienung nahe an die neue Lampe, und halten Sie die Taste "1" gedrückt. Die Lampe leuchtet dreimal kurz auf. Halten Sie die Taste "1" weiterhin gedrückt, bis die Lampe zweimal blinkt und die Fernbedienung ein Tonsignal ausgibt. Jetzt können Sie die Taste loslassen. Die verbundene Lampe kann jetzt mit der Fernbedienung gesteuert werden. Sie können bis zu 50 Lampen mit einer Philips Fernbedienung verbinden.
- Sie können auch zusätzliche Philips LivingAmbiance Produkte (z. B. LivingColors, Lampen, Stecker) mit Ihrer Philips LivingWhites Fernbedienung verbinden. Um eine Philips LivingAmbiance Lampe mit Ihrer Philips LivingWhites Fernbedienung zu verbinden, halten Sie die Fernbedienung nahe an die Lampe, und halten Sie wie oben beschrieben die Taste "1" gedrückt.

6. Häufig gestellte Fragen (FAQ)

Wie gehe ich bei den folgenden Störungen vor?

- Die LivingWhites Energiesparlampe reagiert nicht auf die Fernbedienung.
- Überprüfen Sie die Batterien in der Fernbedienung. Sie sollten richtig eingelegt ("+" und "-") und geladen sein. Wenn die Fernbedienung noch immer nicht funktioniert, ersetzen Sie die Batterien.
- Verbinden Sie die Fernbedienung mit der Lampe, indem Sie die in Abschnitt 2 dieser Anleitung beschriebenen Schritte ausführen.

- Die Modustasten blinken, nachdem ich die Fernbedienung verwendet habe.
- Das bedeutet, dass die Batterien der Fernbedienung fast leer sind und ersetzt werden müssen.

- Wie groß darf der Abstand zwischen Fernbedienung und LivingWhites Lampe maximal sein?
- Der Abstand, bei dem die Lampe noch sicher auf die Fernbedienung reagiert, beträgt 15 m. Das bedeutet, dass sich mindestens eine Lampe in einem Abstand von 15 m zur Fernbedienung befinden muss, und die anderen Lampen nicht mehr als 15 m voneinander entfernt sein dürfen.

- Meine Frage ist hier nicht aufgelistet.
- Wenden Sie sich zwecks Unterstützung an Philips (siehe Abschnitt 7 "Weitere Unterstützung").

7. Weitere Unterstützung

Service:

Für weitere Informationen und falls Probleme auftreten, besuchen Sie die Philips Website unter www.consumer.philips.com, oder wenden Sie sich unter der folgenden gebührenfreien Hotline an das Philips Lighting Contact Center:
00800-PHILIPSL bzw. 00800-74454775

Garantie:

Die von Philips gewährleistete zweijährige Garantie ist nur gültig, wenn das Produkt vorschriftsmäßig und für den vorgesehenen Zweck verwendet wird. Garantieansprüche können nur unter Vorlage des Original-Kaufbelegs (Rechnung, Kassenbeleg), der das Kaufdatum, den Namen des Händlers und eine Produktbeschreibung aufweist, geltend gemacht werden.

Die Philips Garantie erlischt, wenn:

- Teile des Kaufbelegs oder der Produktbeschreibung verändert, durchgestrichen oder unkenntlich gemacht wurden.
- Schäden durch falsche Anschlüsse oder Missbrauch verursacht wurden.
- bei Schäden durch extreme Einflüsse, die nicht in die Garantie von LivingColors eingeschlossen sind, z. B. Blitzschlag, Flut, Feuer, unsachgemäße Handhabung oder Fahrlässigkeit.
- die LivingWhites Lampe geöffnet oder zerlegt wurde.

Sicherheitshinweise:

- Schützen Sie den Stecker und LivingWhites Lampen vor Flüssigkeiten und Feuchtigkeit.
- LivingWhites Lampen sind nur für die Verwendung in Räumen geeignet. Verwenden Sie sie nicht an feuchten Orten, z. B. im Badezimmer, oder im Freien.
- LivingWhites Lampen und Fernbedienungen sind kein Spielzeug und daher nicht für Kinder geeignet.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Flächen.
- Aus Sicherheits- und Garantiegründen dürfen die LivingWhites Lampen nicht geöffnet werden.

Umwelt:

Wenn Sie die Lampe am Ende ihrer Lebensdauer entsorgen, achten Sie auf die Vorschriften Ihrer lokalen Behörden. Entfernen Sie die Batterien vor der Entsorgung der Fernbedienung. Werfen Sie die Batterien nicht in den normalen Hausmüll. Geben Sie sie bei einer offiziellen Sammelstelle oder beim Philips Händler ab, wo die Batterien auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.

Technische Daten:

Netzteil

Modell: EADP-10EB C (Europäischer Typ)
EADP-10EB D (GB-Typ)

Eingangsleistung: 200 - 240 V ~ 0,3 A 50 - 60 Hz
Ausgangsleistung: 18,5 V, 0,83 A

Fernbedienung:

Batterien: 3 Philips AAA LR03, 1,5 V

Wireless-Spezifikation:

Frequenzband des drahtlosen RF-Modus:
2405 ~ 2475 MHz

Wireless-Kommunikationsprotokoll: IEEE 802.15.4
Betriebskanäle: Kanäle 11, 15, 20 oder 25

Umgebungsbedingungen:

Temperatur (Betrieb): 0 - 40 °C

Temperatur (Lagerung): -25 - 60 °C

Relative Luftfeuchtigkeit: 5 - 95 %, nicht kondenserend

LivingWhites Energiesparlampen:

Wattleistung = 20 W/15 W

Entsprechende Wattleistung = 88 W/69 W

Lumen = 1200 Lumen/870 Lumen

Lebensdauer = 8.000 Std.

Ein-/Ausschaltzyklen = 20.000

Farbtemperatur = 2700 K warmweißes Licht

Aufwärmphase = 5 - 30 Sekunden

Abmessungen der Lampe = 20 W Lampen mit E27-Sockel

(61 mm x 61 mm x 131 mm)

20 W Lampen mit B22-Sockel

(61 mm x 61 mm x 129,5 mm)

15 W Lampen mit E27-Sockel

(61 mm x 61 mm x 124 mm)

15 W Lampen mit B22-Sockel

(61 mm x 61 mm x 122,5 mm)

Quecksilbergehalt = 4 mg

Dimmbar = Nur mit der LivingWhites

Fernbediening

Energieeffizienzklasse = A

Konformitätserklärung:

Hiermit erklärt Philips Lighting, BG Lamps, dass diese LivingWhites Energiesparlampen und die Fernbediening die notwendigen Anforderungen und die anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC erfüllen.

NL Gebruiksaanwijzing LivingWhites

Bedankt voor uw aanschaf van de Philips LivingWhites-spaarlamp startersset!

Met deze startersset creëert u de perfecte sfeer voor elk moment.

In deze handleiding vindt u de volgende onderwerpen

1. Aan de slag
2. Een persoonlijke sfeer creëren met dimbaar wit licht
3. Lampen afzonderlijk selecteren en aanpassen
4. Lichtscènes creëren
5. Meerdere armaturen aansluiten op uw Philips LivingWhites-afstandsbediening
6. Veelgestelde vragen
7. Aanvullende ondersteuning

Elektrische, magnetische en elektromagnetische velden (EMF)

1. Philips Lighting produceert en vertrieft vele Endkundenproducten, die, wie jedes elektronische Gerät im Allgemeinen, elektromagnetische Signale aussenden und empfangen können.
2. Eines der grundsätzlichen Unternehmensprinzipien von Philips ist es, für unsere Produkte alle notwendigen Gesundheits- und Sicherheitsmaßnahmen zu ergreifen, um allen anwendbaren rechtlichen Anforderungen zu entsprechen und die zum Zeitpunkt der Herstellung des Produkts anwendbaren EMV-Normen in vollem Maße einzuhalten.
3. Philips hat sich dazu verpflichtet, Produkte zu entwickeln, herzustellen und zu verkaufen, die sich nicht nachteilig auf die Gesundheit auswirken.
4. Philips bestätigt, dass seine Produkte gemäß aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen sicher sind, wenn die Produkte für ihren bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden.
5. Philips spielt eine aktive Rolle in der Entwicklung der internationalen EMF- und Sicherheitsstandards, sodass Philips auch weiterhin die neuesten Entwicklungen der Standardisierung so früh wie möglich in seine Produkte integrieren kann.

1. Aan de slag

1. Selecteer de armaturen waarvoor u de LivingWhites-spaarlamp wilt gebruiken. De armatuur moet een E27- of B22-fitting hebben, afhankelijk van de startersset die u hebt gekocht. De armatuur mag niet zijn aangesloten op een wanddimmer.
2. Schakel de stroom van de geselecteerde armatuur uit, plaats de LivingWhites-spaarlamp en schakel de stroom weer in. De lamp gaat aan.
3. Open het batterijvak van de afstandsbediening door de knop op de achterzijde los te schuiven. Plaats de drie meegeleverde AAA-batterijen (+ en - zoals aangegeven).

U kunt nu de LivingWhites-spaarlampen bedienen met de afstandsbediening.

2. Een persoonlijke sfeer creëren met dimbaar licht

U kunt een persoonlijke sfeer creëren door:

1. Het dimwiel te gebruiken. Beweeg uw vinger over het wiel om het lichtniveau aan te passen (tekening II).
2. Standaardinstellingen te gebruiken. Raak één van de drie knoppen aan de onderkant aan (tekening II) om een van de drie standaardinstellingen te selecteren. De eerste instelling geeft een lichtsterkte van 30%, de tweede van 70% en de derde van 100%.
3. Persoonlijke instellingen te gebruiken. Creëer persoonlijke instellingen door de lamp te selecteren (tekening IV) zoals is beschreven bij "Lichtscènes creëren".
4. De lampen uit te schakelen (druk op "0"). Alle gekoppelde LivingWhites-lampen worden langzaam gedimd en na 12 seconden uitgeschakeld. Zodoende hebt u nog voldoende tijd om de kamer te verlaten. Als u nogmaals op "0" drukt, gaan de lampen direct uit. U schakelt alle lampen weer in door op "I" te drukken.

3. Lampen afzonderlijk selecteren en aanpassen (drawing of the remote control pointed at the luminair with lamp)

U kunt alle lampen tegelijkertijd of elke lamp afzonderlijk bedienen. Om een lamp te bedienen moet u deze selecteren.

U selecteert een lamp door de knop ◀ of ▶ op de afstandsbediening aan te raken. De geselecteerde lamp knippert en het lampje in de vorm van een peertje brandt. Dit houdt in dat u deze lamp nu afzonderlijk van de overige lampen kunt aanpassen. U kunt de lamp bijvoorbeeld dimmen, maar ook in- of uitschakelen op de hierboven beschreven manier.

4. Lichtscènes creëren

Als u een persoonlijke instelling wilt opslaan, houdt u een van de scènekoppen ingedrukt (tekening IV) totdat de afstandsbediening een geluid laat horen. Uw

scène wordt nu opgeslagen onder het nummer dat u hebt ingedrukt.

Indien gewenst kunt u verdergaan met het aanpassen van de lampen.

Als u wilt terugkeren naar een opgeslagen scène, hoeft u alleen maar op de knop te drukken waaronder de desbetreffende instelling is opgeslagen (bijvoorbeeld ':'). De indicator ':' licht kort op om aan te geven dat de scène is geselecteerd, waarna de opgeslagen instelling wordt geactiveerd (tekening II).

U kunt maximaal drie scènes opslaan (één onder elke scèneknop).

5. Extra lampen aan uw Philips LivingWhites-afstandsbediening koppelen

U kunt andere verlichtingsproducten van Philips aan uw Philips LivingWhites-afstandsbediening koppelen voor een complete en afwisselende sfeerverlichting. Er zijn talrijke mogelijkheden:

1. U kunt meerdere Philips LivingWhites-spaarlampen aan één afstandsbediening koppelen. Houd de afstandsbediening in de buurt van de lamp en houd vervolgens de knop "I" ingedrukt. De lamp knippert drie keer. Blijf de knop "I" ingedrukt houden totdat de lamp twee keer knippert en de afstandsbediening een geluid laat horen. U kunt de knop "I" nu loslaten. De gekoppelde lamp kan nu met de afstandsbediening worden bediend. U kunt tot wel 50 lampen aan één afstandsbediening van Philips koppelen.
2. U kunt ook andere Philips LivingAmbiance-producten (LivingColors, armaturen, stekkers) aan uw Philips LivingWhites-afstandsbediening koppelen. Om een Philips LivingAmbiance-lamp aan uw Philips LivingWhites-afstandsbediening te koppelen, houdt u de afstandsbediening in de buurt van de desbetreffende lamp en houdt u de knop "I" ingedrukt zoals hierboven beschreven.

6. Veelgestelde vragen

Wat doe ik in de volgende gevallen?

- De LivingWhites-spaarlamp reageert niet op de afstandsbediening
 - o Controleer de batterijen van de

afstandsbediening. De batterijen dienen op de juiste manier te zijn geplaatst (+ en -) en mogen niet leeg zijn. Vervang de batterijen als de afstandsbediening nog steeds niet werkt.

- o Koppel de afstandsbediening aan de lamp volgens de stappen in sectie 2 van deze handleiding.
- De scèneknoppen knippen als ik de afstandsbediening heb gebruikt
- o Dit wil zeggen dat de batterijen in de afstandsbediening bijna leeg zijn en moeten worden vervangen.
- Wat is de maximale afstand tussen de afstandsbediening en de LivingWhites-lamp?
- o De afstand waarop de lamp gegarandeerd nog reageert op de afstandsbediening, is 15 meter. Dat wil zeggen dat ten minste één lamp zich binnen 15 meter van de afstandsbediening moet bevinden en dat de overige lampen op minder dan 15 meter van elkaar moeten zijn geplaatst.
- Mijn vraag staat niet in deze lijst
- o Neem contact op met Philips voor ondersteuning (zie sectie 7: "Aanvullende ondersteuning").

7. Aanvullende ondersteuning

Service:

Bezoek voor meer informatie of bij problemen de website van Philips op www.philips.com of neem gratis contact op met het Philips Lighting Contact Centre via: 00800-PHILIPSL of 00800-74454775

Garantie:

De garantie van Philips is twee jaar geldig als u het product volgens de instructies en met het beoogde doel gebruikt. Vergoedingsaanvragen worden alleen geaccepteerd na ontvangst van het originele aankoopbewijs (factuur of kassabon) met daarop de aankoopdatum, de naam van de dealer en een beschrijving van het product.

De Philips-garantie komt te vervallen indien:

- er iets gewijzigd, doorgehaald, verwijderd of onleesbaar gemaakt is op het aankoopbewijs;
- het apparaat niet functioneert als gevolg van schade, onjuiste aansluiting of misbruik;
- een defect is ontstaan als gevolg van extreme omstandigheden waarvoor LivingColors niet bedoeld is, zoals onweer, overstroming, brand, onjuist gebruik of nalatigheid;
- de LivingWhites-lamp is geopend of gedemonteerd.

Veiligheidsinstructies:

- Houd de stekker en de LivingWhites-lampen vrij van vocht.
- LivingWhites-lampen zijn alleen bestemd voor gebruik binnenshuis en in een droge omgeving (dus niet in de badkamer of buitenshuis).
- LivingWhites-lampen en -afstandsbedieningen zijn geen speelgoed.
- Plaats de producten niet op hete oppervlakken.
- Voor uw eigen veiligheid en het behoud van de garantie dient u LivingWhites-lampen niet te openen.

Milieu:

Als u de lamp aan het einde van de levensduur weggooit, dient u dit te doen in overeenstemming met de lokale regelgeving. Verwijder de batterijen als u de afstandsbediening weggooit. Gooi de batterijen niet weg met het normaal huishoudelijk afval, maar lever ze in bij een officieel inzamelpunt of bij een Philips-dealer. Daar worden ze op een verantwoorde manier vernietigd.

Technische specificaties:

AC-adapter

Model: EADP-10EB C (EU)
EADP-10EB D (VK)

Invoer: 200 - 240 V ~ 0,3 A 50-60 Hz

Uitvoer: 18,5 V 0,83 A

Afstandsbediening:

Batterijen: 3 x Philips AAA LR03, 1,5 V.

Draadloze specificatie:

Draadloze RF-frequentieband: 2405~2475 MHz
Draadloos communicatieprotocol: IEEE 802.15.4
Bedieningskanalen: kanaal 11, 15, 20 of 25

Omgevingsvereisten:

Temperatuur (bedrijf): 0...40 °C
Temperatuur (opslag): -25...60 °C
Relatieve vochtigheid: 5...95% niet-condenserend

Living White-spaarlampen:

Wattage = 20 W/15 W
Wattage-equivalent = 88 W/69 W
Lumen = 1200 lumen/870 lumen
Levensduur = 8000 uur
Schakelcyclus = 20.000
Kleurtemperatuur = 2700 K warm wit
Opwarmtijd = 5 - 30 seconden
Afmetingen lamp = voor 20 W E27
(61 x 61 x 131 mm)
voor 20 W B22

	(61 x 61 x 129,5 mm) voor 15 W E27
	(61 x 61 x 124 mm) voor 15 W B22
Kwikgehalte	(61 x 61 x 122,5 mm) = 4 mg
Dimbaar	= Ja, alleen met de LivingWhites-afstandsbediening
Energieklasse	= A

Conformiteitsverklaring:

Hierbij verklaart Philips Lighting, BG Lamps dat deze LivingWhite-spaarlampen en afstandsbediening voldoen aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

Elektrische, magnetische en elektromagnetische velden ("EMF")

1. Philips Lighting maakt en verkoopt vele consumentenproducten die net als andere elektronische apparaten elektromagnetische signalen kunnen uitstralen en ontvangen.

2. Een van de belangrijkste zakelijke principes van Philips is ervoor te zorgen dat al onze producten voldoen aan alle geldende vereisten inzake gezondheid en veiligheid en ervoor te zorgen dat onze producten ruimschoots voldoen aan de EMF-normen die gelden op het ogenblik dat onze producten worden vervaardigd.
3. Philips streeft ernaar geen producten te ontwikkelen, te maken en op de markt te brengen die schadelijk kunnen zijn voor de gezondheid.
4. Philips bevestigt dat als zijn producten correct voor het daartoe bestemde gebruik worden aangewend, deze volgens de nieuwste wetenschappelijke onderzoeken op het moment van de publicatie van deze handleiding veilig zijn om te gebruiken.
5. Philips speelt een actieve rol in de ontwikkeling van internationale EMV- en veiligheidsnormen, wat Philips in staat stelt in te spelen op toekomstige normen en deze tijdig te integreren in zijn producten.

NO LivingWhites Brukerveiledning

Takk for at du kjøpte startsett for Philips LivingWhites-sparepære. Med dette startsettet kan du skape den perfekte stemningen som passer i øyeblikket.

Denne håndboken vil hjelpe deg å

1. Komme i gang
2. Skape en personlig atmosfære med hvitt lys som kan dimmes
3. Velge og justere individuelle lamper
4. Skape lysscener
5. Koble annen belysning til Philips LivingWhites-fjernkontrollen
6. Få svar på vanlige spørsmål
7. Få ytterligere brukerstøtte

1. Komme i gang

1. Velg belysningen der du vil bruke LivingWhites-sparepære. Belysningene skal ha enten en E27- eller B22-sokkel, avhengig av hvilken versjon av startsettet du har kjøpt. Belysningen skal ikke være koblet til en veggmontert dimmer.
2. Slå av strømmen til den valgte belysningen, installer LivingWhites-sparepæren, og slå på strømmen igjen. Lampen slås på.

3. Åpne batterirommet på fjernkontrollen ved å skyve på knappen på baksiden. Sett inn de tre medfølgende AAA-batteriene (+ og – som vist).

Du kan nå betjene LivingWhites-sparepærene med fjernkontrollen.

2. Skape en personlig atmosfære med lys som kan dimmes

Du kan skape din egen atmosfære på følgende måter:

1. Bruke dimmehjulet. Du kan bevege fingeren over hjulet for å justere lysnivået (tegning II).
2. Forhåndsinnstillinger. Du kan trykke på en av de tre knappene nederst (tegning II) for å starte en av de tre forhåndsinnstillingene. Den første innstillingen gir en lyseffekt på 30 %, den andre 70 % og den tredje 100 %.
3. Personlig innstilling. Du kan lage din egen personlige innstilling ved å velge lampen (tegning IV), som forklart under punktet Skape lysscener.

4. Slå av lampene (trykk på 0). Lysnivået til alle tilkoblede LivingWhites-lamper dimmes sakte til de slås av i løpet av 12 sekunder. Dette gir deg nok tid til å forlate rommet. Hvis du trykker på 0 igjen, slås lampene av umiddelbart. Du kan slå alle lampene på igjen ved å trykke på 1.

3. Velg og juster individuelle lamper (tegningen av fjernkontrollen som peker mot belysningen med lampen)

Du kan betjene alle lamper samtidig eller betjene hver lampe individuelt.

Du må velge en lampe for å kunne betjene den.

Du kan velge lampen ved å trykke på knappene ◀ eller ▶ på fjernkontrollen. Når lampen er valgt, blinker den og lyspæreindikatoren lyser. Dette betyr at du nå kan justere kun denne lampen i stedet for alle lampene. Du kan for eksempel dimme den eller slå den av som beskrevet ovenfor.

4. Skape lysscener

Hvis du vil lagre noen av de personlige innstillingene dine slik at det er enkelt å hente dem frem igjen, trykker du på og holder nede sceneknappene (tegning IV) til du hører en lyd fra fjernkontrollen. Scenen er nå lagret under det tallet du har trykket på.

Du kan fortsette å justere lampene slik du vil.

Når du vil gå tilbake til den lagrede scenen, trykker du bare på den knappen som du trykket på da du lagret den (for eksempel ":"). Indikatoren ":" lyser en kort stund for å vise at scenen er valgt, og lampene tar i bruk de lagrede innstillingene dine (tegning II).

Du kan lagre opptil tre scener (én for hver sceneknapp).

5. Koble flere lamper til Philips LivingWhites-fjernkontrollen

Du kan koble andre belysningsprodukter fra Philips til Philips LivingWhites-fjernkontrollen for å skape helhetlige lysscener. Det er mange muligheter:

1. Du kan koble til flere Philips LivingWhites-spårepærer på én fjernkontroll. Sørg for at fjernkontrollen er nær inntil den nye lampen før du trykker på og holder nede I-knappen.

Lampen blinker tre ganger. Hold nede I-knappen litt lenger til lampen blinker to ganger og fjernkontrollen gir fra seg en lyd. Nå kan du slippe I-knappen. Lampen du har koblet til, kan nå betjenes med fjernkontrollen. Du kan legge til opptil 50 lamper på én Philips-fjernkontroll.

2. Du kan også koble andre Philips LivingAmbiance-produkter (LivingColors, belysninger, støpsler) til Philips LivingWhites-fjernkontrollen. Hvis du vil legge til en Philips LivingAmbiance-lampe på Philips LivingWhites-fjernkontrollen, må du sørge for at fjernkontrollen er nær inntil lampen før du trykker på og holder nede I-knappen på samme måte som beskrevet ovenfor.

6. Vanlige spørsmål

Hva skal jeg gjøre hvis ...

- LivingWhites-spårepæren reagerer ikke på fjernkontrollen
 - Kontroller batteriene i fjernkontrollen. Batteriene skal være plassert på riktig måte (+ og -), og de skal være ladet opp. Hvis fjernkontrollen fremdeles ikke fungerer, kan du prøve å bytte ut batteriene.
 - Koble fjernkontrollen til lampen ved å følge fremgangsmåten i avsnitt 2 i denne håndboken.
- Sceneknappene blinker når jeg har brukt fjernkontrollen
 - Dette betyr at batteriene i fjernkontrollen er nesten oppbrukte og må byttes ut.
- Hva er maksimal avstand mellom fjernkontrollen og LivingWhites-lampen?
 - Lampen skal garantert reagere på fjernkontrollen innenfor 15 meter. Det betyr at minst én lampe må være innenfor 15 meter fra fjernkontrollen, og at andre lamper må være maksimalt innenfor 15 meter fra hverandre.
- Jeg har et spørsmål som ikke står her
 - Kontakt Philips for å få hjelp (se avsnitt 7 Ytterligere brukerstøtte).

7. Ytterligere brukerstøtte

Service:

Hvis du vil vite mer eller hvis du har problemer, kan du gå til Philips' webområde på www.philips.com eller ta kontakt med servicesenteret for Philips-belysning på følgende gratisnummer: 00800-PHILIPSL eller 00800-74454775

Garanti:

Philips' to års garanti er gyldig såfremt produktet brukes i henhold til instruksjonene og til beregnet formål. Krav aksepteres kun mot fremlegg av opprinnelig kjøpsbevis (faktura, salgsnota eller kvittering) hvor kjøpsdatoen, navnet på forhandleren og en produktbeskrivelse klart fremgår.

Philips-garantien blir ugyldig hvis:

- Noe har blitt endret, overstrøket, fjernet eller skrevet med uleselig skrift på kjøpsbeviset eller i produktbeskrivelsen.
- Feil som skyldes skadeverk, feilkoblinger eller ureglementert bruk.
- En defekt er forårsaket av ekstreme forhold som ikke skyldes LivingColors-enheten, for eksempel lynnedslag, flom, brann, feil bruk eller uaktsomhet.
- LivingWhites-lampen har blitt åpnet eller skrudd fra hverandre.

Sikkerhetsinstruksjoner:

- Ikke utsett støpselet og LivingWhites-lampene for væske eller fuktighet.
- LivingWhites-lampen er kun beregnet på innendørs bruk. Ikke bruk den på våte steder, f.eks. badetrom eller utendørs.
- LivingWhites-lamper og fjernkontrollen er ikke noe som barn skal leke med.
- Ikke plasser enheten på varme underlag.
- Av sikkerhetsgrunner og i henhold til betingelsene i garantien må ikke LivingWhites-lampene åpnes.

Miljø:

Hvis du avhender lampen når det er tid for det, må du avhende den i samsvar med instruksjonene fra lokale myndigheter. Fjern batteriene når du avhender fjernkontrollen. Ikke kast batteriene i restavfallet. De må leveres inn på et offentlig innsamlingssted eller hos en Philips-forhandler. Der vil batteriene bli avhendet på en miljøvennlig måte.

Tekniske spesifikasjoner:

Vekselstrømsadapter

Modell: EADP-10EB C (EU-type)
EADP-10EB D (britisk type)

Inngang: 220–240 V ~ 0,3 A 50–60 Hz
Utgang: 18,5 V 0,83 A

Fjernkontroll:

Batterier: 3 x Philips AAA LR03, 1,5 V.

Trådløs spesifikasjon:

Frekvensbånd for trådløs RF-modus:
2405~2475 MHz
Trådløs kommunikasjonsprotokoll:
IEEE 802.15.4
Driftskanaler:
kanalene 11, 15, 20 eller 25

Miljøspesifikasjon:

Temperatur (drift): 0...40 °C
Temperatur (lagring): -25...60 °C
Relativ fuktighet: 5...95 % ikke-kondenserende

Living White-sparepærer:

Wattstyrke = 20 W / 15 W
Tilsvarende wattstyrke = 88 W / 69 W
Lumen = 1200 lumen / 870 lumen
Levetid = 8000 timer
Brytersykluser = 20 000
Fargetemperatur = 2700K varm hvit
Oppvarmingstid = 5–30 sekunder
Pærens størrelse = for 20 W E27
(61 mm*61 mm*131 mm)
for 20 W B22
(61 mm*61 mm*129,5 mm)
for 15 W E27
(61 mm*61 mm*124 mm)
for 15 W B22
(61 mm*61 mm*122,5 mm)
Kvikksølvinnhold = 4 mg
Kan dimmes = Ja, kun med LivingWhites-fjernkontrollen
Energiklasse = A

Samsvarserklæring:

Philips Lighting, BG Lamps, erklærer herved at denne Living White-sparepæren og fjernkontrollen samsvarer med kravene i direktiv 1999/5/EF.

Elektriske, magnetiske og elektromagnetiske felt (EMF)

1. Philips Lighting produserer og selger flere produkter som er beregnet på forbrukere, og som på samme måte som ethvert elektronisk apparat, ofte kan utstråle og motta elektromagnetiske signaler.
2. Et av Philips' viktigste forretningsprinsipper er å ta alle nødvendige forholdsregler for helse og sikkerhet, slik at produktene samsvarer med alle de juridiske kravene og oppfyller de EMF-standardene som gjaldt da produktene ble produsert.
3. Philips er forpliktet til å utvikle, produsere og markedsføre produkter som ikke forårsaker uheldige helsevirkninger.

- Philips bekræfter at hvis Philips-produkter håndteres rigtig ifølge tilsikket brug, er det trygt å bruke dem ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.
- Philips har en aktiv rolle i utviklingen av

internasjonale standarder for EMF og sikkerhet, noe som gjør det mulig for Philips å forutse den videre utviklingen på dette området, for slik å kunne integrere den i produktene på et tidlig stadium.

DA LivingWhites Brugsvejledning

Tak, fordi du kjøpte Philips LivingWhites-energisparer startsæt!

Med dette startsæt kan du skabe den perfekte stemning, der passer til lejligheden.

Med denne vejledning kan du:

- Komme godt i gang
- Skabe en personlig atmosfære med hvidt lys, der kan dæmpes
- Vælge og justere pærene enkeltvis
- Skabe lysscener
- Tilslutte andre lamper til Philips LivingWhites-fjernbetjeningen
- Få svar på ofte stillede spørgsmål
- Få yderligere support

1. Kom godt i gang

- Vælg den lampe, du gerne vil bruge LivingWhites-energispareenheden til. Pærene skal have enten en E27- eller B22-sokkel afhængigt af den startsætsversion, du købte. Pærene bør ikke tilsluttes en væglysdimper.
- Sluk strømmen for den valgte lampe, installer LivingWhites-energispareenheden, og tænd for strømmen igen. Pæren tændes.
- Åbn batterirummet på fjernbetjeningen ved at skubbe på knappen bagpå. Indsæt de 3 AAA-batterier, der fulgte med produktet (+ og – skal vende som vist)

Nu kan du styre LivingWhites-energispareenhederne med fjernbetjeningen.

2. Mulighed for at skabe din egen personlige atmosfære med lys, der kan dæmpes

Du kan skabe din egen atmosfære på følgende måder:

- Brug lysdimperen. Du kan bevæge din finger hen over hjulet for at justere lysniveauet (tegning II).

- Forhåndsindstillinger. Berøring af den ene af de tre knapper i bunden (tegning II) starter en af de tre forhåndsindstillinger. Den første giver en lyseffekt på 30 %, den anden 70 % og den tredje 100 %.

- Personlig indstilling. Oprettelse af din egen personlige indstilling ved at vælge pæren (tegning IV), som forklaret under "Skab lysscener".
- Sluk for pærene (tryk på "0"). Alle de tilknyttede LivingWhites-pærer dæmper langsomt lysniveauet, indtil de er slukkede, på 12 sekunder. Det giver dig tid til at forlade lokalet. Hvis du trykker på "0" igen, tændes pærene med det samme. Du kan tænde for alle pærer igen ved at trykke på "1".

3. Valg og justering af pærer enkeltvis (tegning på fjernbetjeningen, der peger på lampe med pære)

Du kan styre alle pærer samtidigt eller hver pære enkeltvis.

For at styre en pære skal du vælge den.

Du kan vælge pæren ved at røre ved ◀ eller ▶ knapperne på fjernbetjeningen. Når den valgte pære blinker, lyser indikatoren for pæren. Det betyder, at du nu kan justere pæren alene uden om alle de andre pærer. Du kan f.eks. dæmpe den eller tænde/slukke den som beskrevet herover.

4. Mulighed for at skabe lysscener

Hvis du gerne vil gemme en af dine personlige indstillinger, så den er nem at bruge igen, skal du trykke på en af sceneknapperne og holde den nede (tegning IV), indtil der kommer en lyd fra fjernbetjeningen. Din scene er nu gemt under det tal, du trykkede på.

Du kan fortsætte med at justere pærene efter ønske.

Hvis du på et tidspunkt gerne vil gå tilbage til den gemte scene, skal du blot trykke på den samme

knap, du trykkede på, da du gemte scenen (f.eks. "1").
";"-indikatoren lyser op et kort øjeblik for at vise, at scenen er valgt, så ændres pærerne til de gemte indstillinger (tegning II).

Du kan lagre op til 3 scener (en for hver sceneknap).

5. Tilslutning af ekstra pærer til Philips LivingWhites-fjernbetjening

Du kan tilslutte andre Philips Lighting-produkter til Philips LivingWhites-fjernbetjeningen for at skabe overvældende lys sætning. Der er et utal af muligheder:

1. Du kan tilslutte flere Philips LivingWhites-energispareenheder på én fjernbetjening. Sørg for, at fjernbetjeningen befinder sig tæt på den nye pære; tryk derefter på "1"-knappen og hold den nede. Pæren blinker 3 gange. Hold "1"-knappen nede lidt længere, indtil pæren blinker to gange, og fjernbetjeningen afspiller en lyd. Du kan nu slippe "1"-knappen. Den tilknyttede pære kan nu styres af fjernbetjeningen. Du kan tilføje op til 50 pærer til én Philips-fjernbetjening.
2. Du kan også tilslutte andre Philips LivingAmbiance-produkter (LivingColors, lampe, stik) til din Philips LivingWhites-fjernbetjening. For at tilføje en Philips LivingAmbiance-pære til Philips LivingWhites-fjernbetjeningen skal du sørge for, at fjernbetjeningen befinder sig tæt på pæren og trykke på "1"-knappen og holde den nede som beskrevet herover.

6. Ofte stillede spørgsmål

Løsninger...

- LivingWhites-energispareenhed reagerer ikke på fjernbetjeningen
- Kontroller batterierne i fjernbetjeningen. Batterierne skal placeres korrekt (+ og -) og være opladede. Hvis fjernbetjeningen stadig ikke virker, skal du prøve at udskifte batterierne.
- Tilslut fjernbetjeningen til pæren ved at følge proceduren, der er beskrevet i afsnit 2 i denne vejledning.
- Sceneknapperne blinker, efter jeg har brugt fjernbetjeningen
- Dette betyder, at batterierne i fjernbetjeningen næsten er tomme og skal udskiftes.
- Hvad må den maksimale afstand være mellem

fjernbetjeningen og LivingWhites-pæren?

- Den garanterede afstand hvorfra pæren helt sikkert reagerer på fjernbetjeningen er 15 meter. Det betyder, at mindst én pære skal være inden for en afstand på 15 meter fra fjernbetjeningen, og andre pærer må højst være 15 meter fra hinanden.
- Mit spørgsmål er ikke angivet her
- Kontakt Philips for at få hjælp (se afsnit 7 "Yderligere support").

7. Yderligere support

Service:

For yderligere oplysninger og ved eventuelle problemer kan du gå ind på Philips' hjemmeside på www.philips.com eller kontakte Philips Lighting Contact Center gratis på: 00800-PHILIPSL eller 00800-74454775

Garanti:

Philips' 2-års-garanti er gyldig, hvis produktet anvendes i henhold til vejledningerne og til det beregnede formål. Krav bliver kun accepteret ved forevisning af det originale købsbevis (faktura, salgsbevis eller kvittering), der angiver købsdato, navn på forhandler og beskrivelse af produktet.

Philips' garanti ophører, hvis:

- Noget er ændret, overskrevet, slettet eller ulæseligt på købsbeviset eller produktbeskrivelsen.
- Der er fejl som følge af beskadigelse, forkert tilslutning eller mishandling.
- Der er en fejl, der skyldes ekstreme omstændigheder, som ikke er naturligt forbundet med LivingColors, for eksempel lynnedslag, oversvømmelse, ildebrand, forkert anvendelse eller uagtsomhed.
- LivingWhites-pæren er blevet åbnet eller skilt ad.

Sikkerhedsinstruktioner:

- Hold stikket og LivingWhites-pærerne væk fra væsker og fugtighed.
- LivingWhites-pærer er kun til indendørs brug og må ikke anvendes i fugtige omgivelser, f.eks. på badeværelser eller udendørs.
- LivingWhites-pærer og fjernbetjeningen er ikke legetøj og er ikke beregnet til, at børn leger med det.
- å ikke placeres på varme overflader.
- Af sikkerhedsårsager og af hensyn til garantiens må LivingWhites-pærer ikke åbnes.

Miljø:

Når du engang vil kassere pæren, skal du bortskaffe den i overensstemmelse med instruktionerne fra de lokale myndigheder. Fjern batterierne, før du kasserer fjernbetjeningen. Smid ikke batterierne ud sammen med almindeligt husholdningsaffald. De skal afleveres på et officielt indsamlingssted eller hos en Philips-forhandler, som vil kassere batterierne på en miljøvenlig måde.

Tekniske specifikationer:

AC-adapter

Model: EADP-10EB C (EU)
EADP-10EB D (Storbritannien)

Input: 200 - 240 V ~ 0,3 A 50-60 Hz
Output: 18,5 V 0,83 A

Fjernbetjening:

Batterier: 3 x Philips AAA LR03, 1,5 V.

Trådløs specifikation:

Trådløs RF-frekvensbånd: 2405~2475 MHz
Trådløs kommunikationsprotokol: IEEE 802.15.4
Betjeningskanaler: kanal 11, 15, 20 eller 25

Miljømæssige specifikationer:

Temperatur (betjening): 0...40 °C
Temperatur (opbevaring): -25...60 °C
Relativ luftfugtighed: 5...95 %, ingen kondensering

Living White-energispærrer:

Watt = 20 W/15 W
Tilsvarende watt-tal = 88 W/69 W
Lumen = 1200 lumen/870 lumen
Levetid = 8.000 timer
Tænd/sluk-cykler = 20.000
Farvetemperatur = 2700 K Varm hvid
Opvarmningstid = 5-30 sekunder
Pæremål = for 20 W E27
(61 mm x 61 mm x 131 mm)
for 20 W B22
(61 mm x 61 mm x 129,5 mm)
for 15 W E27
(61 mm x 61 mm x 124 mm)

for 15 W B22
(61 mm x 61 mm x 122,5 mm)
= 4 mg
= Ja, men kun med
LivingWhites-fjernbetjeningen
= A

Kviksølvindhold

Kan lysdæmpes

Energiklasse

Overensstemmelseserklæring:

Philips Lighting, BG Lamps erklærer hermed, at Living White-energispærrer overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EC.

Elektriske, magnetiske og elektromagnetiske felter ("EMF")

1. Philips Lighting producerer og sælger mange forbrugermålede produkter, der ligesom alle elektroniske apparater generelt kan udsende og modtage elektromagnetiske signaler.
2. Et af Philips' førende forretningsprincipper er, at alle sundheds- og sikkerhedsmål for vores produkter skal overholde alle gældende lovkraft og skal være inden for de EMF-standards, der gælder på produktets fremstillingstidspunkt.
3. Philips er forpligtet til at udvikle, fremstille og markedsføre produkter, der ikke medfører nogen helbredsrisiko.
4. Philips bekræfter, at hvis deres produkter bliver betjent ordentligt efter deres tilsigtede formål, er de sikre at bruge ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.
5. Philips spiller en aktiv rolle i udviklingen af internationale EMF- og sikkerhedsstandarder, hvilket giver os mulighed for at forudsæ nye standarder og hurtigt integrere dem i vores produkter.

Tack för att du har köpt ett startpaket med Philips LivingWhites-lågenergilampa!

Med det här startpaketet kan du skapa den perfekta stämningen vid varje tillfälle.

I den här handboken hittar du information om hur du kan

1. Komma igång
2. Skapa en egen stämning med dimbart vitt ljus
3. Välja och justera enskilda lampor
4. Skapa belysningseffekter
5. Ansluta övriga armaturer till din Philips LivingWhites-fjärrkontroll
6. Få svar på vanliga frågor
7. Få mer hjälp

1. Komma igång

1. Välj de armaturer som du vill använda LivingWhites-lågenergilampa till. Armaturerna måste ha antingen en E27- eller B22-sockel, beroende på vilket startpaket du har köpt. Armaturen bör inte vara ansluten till en väggdimmer.
2. Stäng av strömmen för de valda armaturerna, installera LivingWhites-lågenergilamporna och slå på strömmen igen. Lamporna tänds.
3. Öppna batterifacket på fjärrkontrollen genom att skjuta på knappen på baksidan. Sätt i de tre AAA-batterierna (+ och – enligt anvisningarna) som medföljer.

Du kan nu kontrollera LivingWhites-lågenergilamporna med fjärrkontrollen.

2. Skapa en personlig stämning med dimbar belysning

Skapa en egen stämning genom att:

1. Använda dimmerratten. Du kan röra fingret längs ratten för att justera ljusnivån (ritning II).
2. Förinställningar. Tryck på någon av de tre knapparna längst ned (ritning II) för att starta någon av de tre förinställningarna. Den första ger 30 % ljusflöde, den andra ger 70 % och den tredje 100 %.
3. Egna inställningar. Skapa dina egna personliga

inställningar genom att välja lampa (ritning IV), som förklaras under rubriken Skapa belysningseffekter.

4. Stäng av lamporna (tryck på 0). Alla sammankopplade LivingWhites-lampor dimmar långsamt ljusnivån tills de slocknar under 12 sekunder. Det ger dig tid att lämna rummet. Om du trycker på 0 igen släcks lamporna omedelbart. Du kan tända alla lampor igen genom att trycka på 1.

3. Välja och justera enskilda lampor (ritning över fjärrkontrollen som riktas mot armaturen med lampa)

Du kan kontrollera alla lampor på samma gång eller kontrollera varje lampa individuellt.

För att du ska kunna kontrollera en lampa måste du välja den.

Du kan välja lampa genom att trycka på knappen ◀ eller ▶ på fjärrkontrollen. När lampan har valts börjar den blinka, och lampindikatorn tänds. Det innebär att du nu kan justera endast den lampan, istället för alla lampor. Du kan till exempel dimma den eller tända eller släcka den enligt beskrivningen nedan.

4. Skapa belysningseffekter

Om du vill spara någon av dina egna inställningar så att du lätt kommer åt den senare håller du en av effektknapparna (ritning IV) intryckt tills det hörs ett ljud från fjärrkontrollen. Effekteställningen har nu lagrats på det nummer du har tryckt in.

Du kan fortsätta att justera lamporna som du vill.

När som helst kan du återgå till den lagrade belysningseffekten genom att helt enkelt trycka på respektive knapp (till exempel :). Indikatorn : tänds en kort stund för att visa att effekten har valts, och lamporna ändras till dina lagrade inställningar (ritning II).

Du kan lagra upp till 3 olika belysningseffekter (en för varje effektknapp).

5. Ansluta andra lampor till fjärrkontrollen för Philips LivingWhites

Du kan ansluta andra Philips Lighting-produkter till fjärrkontrollen för Philips LivingWhites för att skapa

stämningbelysning. Det finns flera olika alternativ att välja mellan:

1. Du kan koppla flera Philips LivingWhites-lågenergilampor till en fjärrkontroll. Håll fjärrkontrollen nära den nya lampan och håll knappen I intryckt. Lampan blinkar 3 gånger. Håll ned I-knappen lite till, tills lampan blinkar två gånger och fjärrkontrollen avger ett ljud. Nu kan du släppa I-knappen. Lampan du har kopplat kan nu kontrolleras med fjärrkontrollen. Du kan lägga till upp till 50 lampor till en Philips-fjärrkontroll.
2. Du kan även ansluta andra Philips LivingAmbiance-produkter (LivingColors, armaturer, kontakter) till fjärrkontrollen för Philips LivingWhites. För att du ska kunna lägga till en Philips LivingAmbiance-lampa till fjärrkontrollen för Philips LivingWhites håller du fjärrkontrollen nära lampan och trycker in och håller ned I-knappen på samma sätt som beskrivs ovan.

6. Vanliga frågor

Vad gör jag om ...

- LivingWhites-lågenergilampan inte svarar på fjärrkontrollens kommandon
- Kontrollera batterierna i fjärrkontrollen. Batterierna ska vara laddade och placerade åt rätt håll (+ och -). Prova att byta ut batterierna om fjärrkontrollen fortfarande inte fungerar.
- Koppla fjärrkontrollen till lampan genom att följa anvisningarna i avsnitt 2 i den här handboken.
- Effektknapparna blinkar när jag har använt fjärrkontrollen
- Detta innebär att batterierna i fjärrkontrollen nästan är förbrukade och behöver bytas ut.
- Vilket är det maximala avståndet mellan fjärrkontrollen och LivingWhites-lampan?
- Det garanterade avståndet som lampan svarar på är 15 meter. Det innebär att minst en lampa måste vara högst 15 meter från fjärrkontrollen, och övriga lampor får vara max 15 meter ifrån varandra.
- Jag inte hittar min fråga här
- Kontakta Philips om du vill ha mer hjälp (se avsnitt 7 "Mer hjälp").

7. Mer hjälp

Kundtjänst:

Om du vill ha information eller om du har något problem kan du besöka Philips webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips Lighting-kontaktcentret avgiftsfritt: 00800-PHILIPSL eller 00800-74454775

Garanti:

Philips tvåårsgaranti gäller om produkten används i enlighet med gällande anvisningar och för avsett ändamål. Anspråk accepteras endast vid uppvisande av det ursprungliga inköpsbeviset (faktura eller försäljningskvitto) där inköpsdatum, återförsäljarnamn och produktbeskrivning anges.

Philips garanti gäller inte i följande fall:

- Något har ändrats, kryssats över, tagits bort eller gjorts oläsligt på inköpsbeviset eller i produktbeskrivningen.
- Fel som orsakats av skada, felaktiga anslutningar eller missbruk.
- En skada har orsakats av extrema förhållanden som inte härrör från LivingColors egna egenskaper, till exempel blixtnedslag, översvämning, brand, felaktig användning eller vårdslöshet.
- LivingWhites-lampan har öppnats eller demonterats.

Säkerhetsföreskrifter:

- Se till att kontakten och LivingWhites-lamporna aldrig kommer i kontakt med vätskor och fukt.
- LivingWhites-lampan är endast avsedd att användas inomhus. Använd den inte i våtutrymmen, t.ex. i badrum, eller utomhus.
- LivingWhites-lamporna och fjärrkontrollen är inga leksaker och är inte avsedda att hanteras av barn.
- Placera inte produkten på varma ytor.
- Av säkerhetsskäl och enligt garantivillkoren ska LivingWhites-lamporna inte öppnas.

Miljö:

Om du någon gång kasserar lampan ska det ske i enlighet med kommunens anvisningar. Ta ur batterierna när du kasserar fjärrkontrollen. Kasta inte batterierna med det vanliga hushållsavfallet. Du måste lämna in dem vid en officiell återvinningsstation eller hos en Philips-återförsäljare. Båda kan kassera batterierna på ett miljövänligt sätt.

Tekniska specifikationer:

Nätadapter

Modell: EADP-10EB C (EU)
EADP-10EB D (Storbritannien)

Ingång: 200 - 240V ~ 0,3 A 50-60 Hz
Utgång: 18,5V 0,83 A

Fjärrkontroll:

Batterier: 3 Philips AAA-batterier LR03, 1,5 V.

Specifikationer för trådlöst:

Frekvensband i trådlöst RF-läge: 2 405~2 475 MHz
Trådlöst kommunikationsprotokoll: IEEE 802,15.4
Driftkanaler: 11, 15, 20 eller 25

Miljöspecifikationer:

Temperatur (drift): 0...40 °C
Temperatur (förvaring): -25...60 °C
Relativ luftfuktighet: 5...95 % icke-kondenserande

LivingWhite lågenergilampor:

Wattal = 20 W/15 W
Motsvarande wattal = 88 W/69 W
Lumen = 1 200 lumen/870 lumen
Livslängd = 8 000 timmar
Av- och påslagningar = 20 000
Färgtemperatur = 2 700 K varmvitt
Uppvärmningstid = 5-30 sekunder
Lampans mått = för 20 W E27
(61 * 61 * 131 mm)
för 20 W B22
(61 * 61 * 129,5 mm)
för 15 W E27
(61 * 61 * 124 mm)
för 15 W B22

(61 * 61 * 122,5 mm)

Kvicksilverinnehåll = 4 mg
Dimbar = Ja, endast med fjärrkontrollen för LivingWhites
Energiklass = A

Deklaration om överensstämmelse:

Philips Lighting, BG Lamps deklarerar härmed att den här Living White-lågenergilampor och fjärrkontrollen uppfyller alla viktiga krav och andra relevanta villkor i direktivet 1999/5/EG.

Elektriska, magnetiska och elektromagnetiska fält (EMF)

- Philips Lighting tillverkar och säljer många konsumentprodukter. Dessa produkter har, som alla elektroniska apparater, vanligen kapacitet att avge och motta elektromagnetiska signaler.
- En av Philips ledande affärsprinciper är att vidta alla nödvändiga hälso- och säkerhetsåtgärder för våra produkter, att uppfylla alla tillämpliga rättsliga krav och hålla oss inom de EMF-standarder som är tillämpliga när produkten tillverkas.
- Philips arbetar för att utveckla, tillverka och marknadsföra produkter som inte orsakar hälsorisker.
- Vi på Philips bekräftar att om våra produkter hanteras korrekt och i avsett syfte, är de säkra att använda enligt aktuella vetenskapliga belägg.
- Philips spelar en aktiv roll i utvecklingen av internationella EMF- och säkerhetsstandarder, vilket gör det möjligt för Philips att förutse vidare utveckling inom standardisering och tidig integrering i våra produkter.

FI LivingWhites Käyttöohjeet

Kiitos, että ostit Philips LivingWhites -energiansäästölamppujen aloituspakkauksen! Tällä aloituspakkauksella voit luoda täydellisesti hetken sopivan tunnelman.

Tämän oppaan avulla

- Aloita
- luot persoonallisen tunnelman himmennettävällä valkoisella valolla
- valitset ja säädät yksittäisiä valoja
- luot erilaisia valaistuksia
- liität muita valaisimia Philips LivingWhites -kaukosäätimien
- saat vastauksia usein esitettyihin kysymyksiin
- saat lisätukea.

I. Aloita

- Valitse valaisimet, joissa aiot käyttää LivingWhites-energiansäästölamppua. Valaisimissa on oltava ostamasi aloituspakkauksen mukaan joko E27- tai B22-kanta. Valaisin ei saa olla liitettyä seinähimmintimeen.
- Katkaise virta valituista valaisimista, asenna LivingWhites-energiansäästölamppu ja kytke virta takaisin. Lamppu syttyy.
- Avaa kaukosäätimen paristolokero liu'uttamalla säätimen taustapuolella olevaa painiketta. Aseta paikalleen kolme valaisimen mukana toimitettua AAA-paristoa (plus- ja miinusnavat kuvan mukaisesti).

Nyt voit hallita LivingWhites-energiänsäästölamppuja kaukosäätimellä.

2. Oman tunnelman luominen himmennettävällä valolla

Luo oma tunnelmasi seuraavalla tavalla

1. Himmennysrenkaalla. Voit säätää valaistustasoa siirtämällä sormeasi renkaan päällä (kuva II).
2. Esiasetuksilla. Voit valita jonkin kolmesta esiasetuksesta koskettamalla alaosan vastaavaa painiketta (kuva II). Ensimmäisen esiasetuksen valoteho on 30 %, toisen 70 % ja kolmannen 100 %.
3. Omalla asetuksella. Voit luoda oman asetuksen valitsemalla lampun (kuva IV) kuten kohdassa Valaistusten luominen.
4. Katkaise lampuista virta (paina virtapainikkeen 0-osaa). Kaikki liitetyt LivingWhites-lamput himmenevät vähitellen ja sammuvat 12 sekunnin kuluessa. Siten ehdit poistua huoneesta. Jos painat virtapainikkeen 0-osaa uudelleen, lamput sammuvat heti. Voit syyttää kaikki lamput uudelleen painamalla virtapainikkeen I-osaa.

3. Yksittäisten valojen valitseminen ja säätäminen (piirros kaukosäätimestä, joka on suunnattu valaisimeen)

Voit hallita kaikkia lampuja kerralla tai yksittäisiä lampuja erikseen. Valitse lamppu, jotta voit hallita sitä.

Voit valita lampun koskettamalla kaukosäätimen ◀- tai ▶-painiketta. Valittu lamppu välähtää ja valon merkkivalo syttyy. Tämä merkitsee, että nyt voit säätää pelkästään tätä lamppua eikä kaikkia lampuja. Voit esimerkiksi himmentää, syyttää tai sammuttaa sen edellä olevien ohjeiden mukaisesti.

4. Valaistusten luominen

Jos haluat tallentaa jonkin omista asetuksista käytettäväksi myöhemmin uudelleen, paina jotakin valaistuspainiketta (kuva IV), kunnes kaukosäätimestä kuuluu äänimerkki. Valaistus tallennetaan painamasi numeron kohtaan.

Voit jatkaa lamppujen säätämistä halutessasi.

Kun haluat palata tallentamaasi valaistukseen, paina samaa painiketta kuin tallentaessasi valaistusta

(esimerkiksi ‘.’). :-merkkivalo osoittaa syytymällä hetkiseksi, että valaistus on valittu, ja lamput palavat tallennettujen asetusten mukaisesti (kuva II).

Voit tallentaa enintään 3 valaistusta (yhden kuhunkin valaistuspainikkeeseen).

5. Lisälamppujen liittäminen Philips LivingWhites -kaukosäätimeen

Voit liittää muita Philips Lighting -tuotteita Philips LivingWhites -kaukosäätimeen ja luoda monipuolisia valaistustilanteita. Mahdollisuuksia on paljon:

1. Voit liittää useita Philips LivingWhites-energiänsäästölamppuja samaan kaukosäätimeen. Tuo kaukosäädin uuden lampun lähelle ja paina virtapainikkeen I-osaa pitkään. Lamppu välähtää 3 kertaa. Paina virtapainikkeen I-osaa vielä, kunnes lamppu välähtää kaksi kertaa ja kaukosäätimestä kuuluu äänimerkki. Nyt voit vapauttaa virtapainikkeen I-osan. Nyt voit hallita liittäväsi lamppua kaukosäätimellä. Yhteen Philips-kaukosäätimeen voi yhdistää enintään 50 lamppua.
2. Voit liittää muitakin Philips LivingAmbiance -tuotteita (LivingColors-valaisimia, muita valaisimia, pistokkeita) Philips LivingWhites -kaukosäätimeen. Voit liittää Philips LivingAmbiance -lampun Philips LivingWhites -kaukosäätimeen tuomalla kaukosäätimen lähelle lamppua ja painamalla virtapainikkeen I-osaa samalla tavalla kuin edellä olevissa ohjeissa.

6. Usein esitetyt kysymykset

Mitä seuraavissa tilanteissa pitää tehdä

- LivingWhites-energiänsäästölamppu ei reagoi kaukosäätimeen
- Tarkista kaukosäätimen paristot. Niiden pitää olla oikein paikallaan (+ ja -) ja täynnä. Jos kaukosäädin ei vielääkään toimi, vaihda paristot.
- Liitä kaukosäädin lamppuun tämän oppaan osan 2 mukaan.
- Valaistuspainikkeet vilkkuvat, kun olen käyttänyt kaukosäädintä
- Kaukosäätimen paristojen virta on melkein lopussa, ja paristot on vaihdettava.
- Mikä on kaukosäätimen ja LivingWhites-lampun enimmäisetäisyys?

- o Lamppu reagoi kaukosäätimen varmasti enintään 15 metrin päästä. Vähintään yhden lampun on siis oltava enintään 15 metrin päässä kaukosäätimestä ja muiden lampujen enintään 15 metrin päässä toisistaan.
- Kysymystäni ei ole tässä luettelossa
- o Ota yhteyttä Philipsiin (katso osa 7 Lisätuki).

7. Lisätuki

Huolto:

Ongelmatapauksissa saat tietoja Philipsin sivustosta osoitteessa www.consumer.philips.com tai soittamalla maksuttomaan Philips Lightingin asiakaspalvelunumeroon: 00800-PHILIPSL tai 00800-74454775

Takuu:

Philipsin kahden vuoden takuu on voimassa, jos tuotetta käytetään ohjeiden mukaisesti ja alkuperäiseen tarkoitukseen. Vaatteet huomioidaan vain, jos niiden mukana toimitetaan alkuperäinen ostotodistus (lasku tai ostokuitti), josta ilmenee ostopäivämäärä, myyjän nimi ja tuotteen kuvaus.

Philips-takuu ei ole voimassa seuraavissa tapauksissa:

- Ostotodistusta tai tuotekuvausta on muutettu, siitä on pyyhitty tai poistettu jotain tai sitä ei voi lukea.
- Viat aiheutuvat vahingoista, viallisista liitännöistä tai tuotteen väärinkäytöstä.
- LivingColorsin vian ovat aiheuttaneet laitteelle epäominaiset äärimmäiset olosuhteet, esimerkiksi salamanisku, tulva, tuli, virheellinen käyttö tai laiminlyönti.
- LivingWhites-lamppu on avattu tai purettu.

Turvallisuusohjeet:

- Pidä pistoke ja LivingWhites-lamput poissa nesteiden ja kosteuden lähetyiltä.
- LivingWhites-lamppu on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Älä käytä sitä kosteissa tiloissa, kuten kylpyhuoneessa tai ulkona.
- LivingWhites-lamput ja -kaukosäädin eivät ole lasten käyttöön tarkoitettuja leluja.
- Älä aseta sitä kuumille pinnoille
- LivingWhites-lamppuja ei saa avata turvallisuus- ja takuusyistä.

Ympäristö:

Hävitä lamppu paikallisten viranomaisten ohjeiden mukaisesti. Poista paristot ennen laitteen hävittämistä. Älä hävitä tyhjiä paristoja talousjätteen mukana, vaan

toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen.

Tekniset tiedot:

Verkkolaite

Malli: EADP-10EB C (EU-tyyppi)
EADP-10EB D (UK-tyyppi)

Tulo: 200–240 V ~ 0,3 A 50–60 Hz
Lähtö: 18,5 V 0,83 A

Kaukosäädin:

Paristot: 3 x Philips AAA LR03, 1,5 V.

Langattoman yhteyden tiedot:

Langattoman RF-tilan taajuuksa: 2405–2475 MHz
Langattoman yhteyden protokolla: IEEE 802.15.4
Käyttökanavat: kanava 11, 15, 20 tai 25

Ympäristötiedot:

Lämpötila (käyttö): 0–40 °C
Lämpötila (säilytys): -25–60 °C
Suhteellinen kosteus: 5–95 %, ei tiivistymistä

Living White -energiansäästölamput:

Teho	= 20 W/15 W
Tehon vastaavuus	= 88 W/69 W
Lumen =	= 1 200 lumenia/870 lumenia
Käyttöikä	= 8 000 h
Vaihtovälit	= 20 000
Väriämpötila	= 2 700K, lämmin valkoinen
Lämpenemisaika	= 5–30 sekuntia
Lampun mitat	= 20 W, E27
	(61 x 61 x 131 mm)
	20 W, B22
	(61 x 61 x 129,5 mm)
	15 W, E27
	(61 x 61 x 124 mm)
	15 W, B22
	(61 x 61 x 122,5 mm)
Elohopean määrä	= 4 mg
Himmennettävä	= Kyllä, vain LivingWhites-kaukosäätimellä
Energialuokka	= A

Vaatimustenmukaisuusvakuutus:

Philips Lighting, BG Lamps vakuuttaa täten, että Living White -energiansäästölamput ja -kaukosäädin ovat direktiivin 1999/5/EY olennaisten vaatimusten ja muiden määräysten mukaiset.

Sähkö-, magneetti- ja sähkömagneettikentät (EMF)

1. Philips Lighting valmistaa ja myy kuluttajille monia tuotteita, jotka lähettävät ja vastaanottavat

- sähkömagneettisia signaaleja, kuten mitkä tahansa muutkin elektroniset laitteet.
- Yhtenä Philipsin pääperiaatteena on varmistaa tuotteiden turvallisuus kaikin tavoin sekä noudattaa kaikkia lakisääteisiä vaatimuksia ja tuotteen valmistusajankohtana voimassa olevia EMF-standardeja.
 - Philips on sitoutunut kehittämään, tuottamaan ja markkinoimaan tuotteita, joista ei ole haittaa terveydelle.
 - Philips vakuuttaa, että jos sen tuotteita käsitellään oikein asianmukaisessa käytössä, niiden käyttö on nykyisten tutkimustulosten perusteella turvallista
 - Philipsillä on aktiivinen rooli kansainvälisten EMF- ja turvallisuusstandardien kehittämisessä, joten se pystyy ennakoimaan standardien kehitystä ja soveltamaan näitä tietoja tuotteisiinsa jo aikaisessa vaiheessa.

ES LivingWhites Instrucciones de uso

Gracias por adquirir el equipo básico de bajo consumo LivingWhites de Philips

Con este equipo básico puede crear el ambiente perfecto para adaptarse al momento.

Este manual le ayudará a

- Comenzar
- Crear su ambiente personal con luz blanca regulable
- Seleccionar y ajustar las bombillas individuales
- Crear ambientes de luz
- Conectar otras lámparas al mando a distancia de LivingWhites de Philips
- Encontrar respuestas a las preguntas más frecuentes
- Obtener asistencia adicional

1. Comenzar

- Seleccione las lámparas para las que quiere utilizar la bombilla de bajo consumo de LivingWhites. Las lámparas deben tener un casquillo E27 o B22, dependiendo de la versión del conjunto básico que adquiera. Las lámparas no deberían estar conectadas a un regulador de intensidad de pared.
- Apague el interruptor de las lámparas seleccionadas, instale la bombilla de bajo consumo de LivingWhites y vuelva a encender el interruptor. La bombilla se encenderá.
- Abra el compartimento de las pilas del mando a distancia deslizando el botón de la parte posterior. Inserte las 3 pilas AAA (tal y como se indica con las marcas + y -) que se incluyen en el paquete.

Ahora puede controlar las bombillas de bajo consumo de LivingWhites con el mando a distancia.

2. Crear su ambiente personal con luz regulable

Puede crear su propio ambiente tal y como se explica a continuación:

- Mediante el uso de la rueda de regulación. Puede deslizar el dedo por la rueda para ajustar el nivel de luz (ilustración II).
- Mediante los preajustes. Toque uno de los tres botones de la parte inferior (ilustración II) para iniciar uno de los tres preajustes. El primero proporcionará una salida de luz de un 30%, el segundo de un 70% y el tercero de un 100%.
- Mediante los ajustes personales. Cree su propio ajuste personal seleccionando la bombilla (ilustración IV), tal como se explica en el apartado "Crear ambientes de luz".
- Apague las bombillas (pulse "0"). Todas las bombillas de LivingWhites conectadas regularán lentamente el nivel de luz hasta que se apaguen transcurridos 12 segundos. Esto le da tiempo para abandonar la habitación. Si vuelve a pulsar "0", las bombillas se apagarán directamente. Puede volver a encender todas las bombillas pulsando "1".

3. Seleccionar y ajustar las bombillas

individuales (ilustración del mando a distancia señalando a la lámpara con bombilla)

Puede controlar todas las bombillas al mismo tiempo o controlar cada una de forma individual.

Para controlar una bombilla, necesita seleccionarla.

Puede seleccionar la bombilla tocando los botones ◀ o ▶ del mando a distancia. Al seleccionarla, la bombilla parpadeará y el indicador de la bombilla se iluminará. Esto significa que ahora puede ajustar

únicamente esta bombilla, en vez de todas. Por ejemplo, puede regularla, encenderla o apagarla como ya se ha descrito anteriormente.

4. Crear ambientes de luz

Si desea guardar uno de los ajustes personales para recuperarlo fácilmente, mantenga pulsado uno de los botones para crear ambiente (ilustración IV), hasta que el mando a distancia emita un sonido. Su ambiente está ahora guardado en el número que haya pulsado.

Puede continuar ajustando las bombillas como prefiera.

Cuando desee volver a su ambiente guardado, simplemente pulse el botón que pulsó cuando lo guardó (por ejemplo, ':'). El indicador ':' se iluminará brevemente para mostrar que se ha seleccionado el ambiente, y las bombillas se iluminarán conforme a sus ajustes guardados (ilustración II).

Puede guardar hasta 3 ambientes (uno por cada botón para crear ambiente).

5. Conectar otras lámparas al mando a distancia de LivingWhites de Philips

Puede conectar otros productos de iluminación de Philips al mando a distancia de LivingWhites de Philips para crear ambientes de iluminación envolventes. Existen numerosas posibilidades:

1. Puede conectar varias bombillas de bajo consumo de LivingWhites de Philips a un único mando a distancia. Acerque el mando a distancia a la nueva bombilla; a continuación, mantenga pulsado el botón "I". La bombilla parpadeará 3 veces. Mantenga pulsado el botón "I" durante un rato hasta que la bombilla parpadee dos veces y el mando a distancia emita un sonido. Ahora ya puede soltar el botón "I" y controlar la bombilla que ha vinculado al mando a distancia. Puede añadir hasta 50 bombillas a un solo mando a distancia de Philips.
2. Además, puede conectar otros productos LivingAmbiance de Philips (LivingColors, lámparas, enchufes) al mando a distancia de LivingWhites de Philips. Para añadir una bombilla de LivingAmbiance de Philips al mando a distancia de LivingWhites de Philips, acerque el mando a distancia a la bombilla y mantenga pulsado el botón "I" de la misma manera que ya se ha explicado anteriormente.

6. Preguntas más frecuentes

Qué hacer si...

- La bombilla de bajo consumo de LivingWhites no responde al mando a distancia
 - o Compruebe las pilas del mando a distancia. Las pilas deben estar colocadas correctamente (según las indicaciones + y -) y deben tener energía. Si el mando a distancia sigue sin funcionar, sustituya las pilas.
 - o Vincule el mando a distancia a la bombilla siguiendo el procedimiento que se explica en la sección 2 de este manual.
- Los botones para crear ambiente están parpadeando tras haber utilizado el mando a distancia
 - o Esto significa que las pilas del mando a distancia están casi agotadas y necesitan reemplazarse.
- ¿Cuál es la distancia máxima entre el mando a distancia y la bombilla de LivingWhites?
 - o La distancia garantizada a la que la bombilla responde al mando a distancia es de 15 metros. Esto significa que como mínimo una bombilla debe estar a 15 metros del mando a distancia y otras bombillas deben estar separadas entre sí como máximo 15 metros.
- Mi pregunta no aparece aquí
 - o Póngase en contacto con Philips para obtener asistencia (consulte la sección 7 "Asistencia adicional").

7. Asistencia adicional

Servicio:

Para obtener información y en caso de que se produzca algún problema, visite el sitio Web de Philips en www.philips.com o bien, póngase en contacto con el centro de atención al cliente de iluminación de Philips llamando al número gratuito: 00800-PHILIPSL o 00800-74454775

Garantía:

La garantía de dos años de Philips será válida siempre y cuando el producto se utilice según las instrucciones y con la finalidad para la que fue creado. Se aceptarán únicamente aquellas reclamaciones previa presentación de la prueba de compra original (factura, recibo o comprobante de compra) donde aparezca la fecha de compra, el nombre del distribuidor y la descripción del producto.

La garantía de Philips quedará anulada si:

- Algún dato de la etiqueta de compra o la descripción del producto se ha cambiado, tachado, borrado, o si ha quedado ilegible.
- Se producen fallos por daños, conexiones defectuosas o mal uso.
- Se ha producido un defecto debido a circunstancias extremas no inherentes a la lámpara LivingColors, por ejemplo, tormenta eléctrica, inundaciones, fuego, uso incorrecto o negligencia.
- Se ha abierto o desmontado la bombilla de LivingWhites.

Instrucciones de seguridad:

- Mantenga el enchufe y las bombillas de LivingWhites alejadas de los líquidos y la humedad
- LivingWhites es sólo para uso en interiores, no la utilice en lugares con humedad, como el cuarto de baño o en el exterior.
- LivingWhites y su mando a distancia no es un juguete para niños.
- No la coloque en superficies calientes.
- Por razones de seguridad, y para conservar la garantía, no pueden abrirse las bombillas de LivingWhites.

Protección del medio ambiente:

Si decide desechar la bombilla en un determinado momento, hágalo de acuerdo con la normativa local. Quite las pilas cuando deseche el mando a distancia. No deseche las pilas con la basura normal del hogar. Deben depositarse en un punto de recogida oficial o en un distribuidor de Philips, los cuales desecharán las pilas de una forma respetuosa con el medio ambiente.

Especificaciones técnicas:

Adaptador de CA

Modelo: EADP-10EB C (tipo UE)
EADP-10EB D (tipo Reino Unido)

Entrada: 200 - 240 V ~ 0,3 A 50 - 60 Hz
Salida: 18,5V 0,83 A

Mando a distancia:

Pilas: 3 pilas AAA LR03, 1,5V. de Philips

Especificaciones de la tecnología inalámbrica:

Banda de frecuencia de modo de radiofrecuencia inalámbrica: 2405~2475 MHz

Protocolo de comunicaciones inalámbricas: IEEE 802.15.4

Canales de funcionamiento: canales 11, 15, 20 o 25

Especificaciones medioambientales:

Temperatura (funcionamiento): De 0 a 40 °C

Temperatura (almacenamiento): de -25 a 60 °C

Humedad relativa: entre 5 y 95 % sin condensación

Bombillas de bajo consumo de LivingWhites:

Vataje = 20 W/15 W

Vataje equivalente = 88 W/69 W

Lúmenes = 1.200 lúmenes/870 lúmenes

Vida útil = 8.000 horas

Ciclos de apagado y encendido = 20.000

Temperatura del color = 2.700 K blanca cálida

Tiempo de calentamiento = 5 - 30 segundos

Dimensiones de la bombilla = para 20 W E27

(61 mm*61 mm*131 mm)

para 20 W B22

(61 mm*61 mm*129,5 mm)

para 15 W E27

(61 mm*61 mm*124 mm)

para 15 W B22

(61 mm*61 mm*122,5 mm)

Contenido en mercurio = 4 mg

Regulable = Sí, sólo con el mando a distancia de LivingWhites

Ahorro de energía de clase = A

Declaración de conformidad:

Por la presente, Philips Lighting, BG Lamps declara que estas bombillas de bajo consumo de LivingWhites y su mando a distancia cumplen los requisitos esenciales, así como otras provisiones relevantes de la directiva 1999/5/EC.

Campos eléctricos, magnéticos y electromagnéticos ("CEM")

1. Philips Lighting fabrica y vende muchos productos dirigidos a consumidores que, al igual que los dispositivos electrónicos, pueden emitir y recibir señales electromagnéticas en general.
2. Uno de los principios empresariales más importantes de Philips es adoptar todas las medidas de salud y seguridad necesarias para que nuestros productos cumplan todos los requisitos legales aplicables y respeten ampliamente toda normativa aplicable sobre CEM en el momento en que se producen.
3. Philips está comprometida con el desarrollo, producción y comercialización de productos no perjudiciales para la salud.
4. Philips confirma que si los productos se manipulan de forma correcta para el uso al que están destinados, según las pruebas científicas de las que se dispone actualmente, será seguro utilizarlos.

- Philips participa activamente en el desarrollo de estándares de CEM y seguridad internacionales, por lo que se puede anticipar a futuros desarrollos de estándares para integrarlos en una etapa temprana en sus productos.

PT LivingWhites - Instruções de utilização

Obrigado por adquirir este conjunto de iniciação de lâmpadas economizadoras Philips LivingWhites!

Com este conjunto de iniciação, pode criar o ambiente perfeito para cada momento.

Este manual ajudá-lo-á a

- Começar
- Criar o seu ambiente pessoal com luz branca com regulação de intensidade da luz
- Seleccionar e ajustar candeeiros individuais
- Criar efeitos de iluminação
- Ligar outros candeeiros ao seu telecomando Philips LivingWhites
- Responder a perguntas mais frequentes
- Obter assistência adicional

1. Começar

- Selecione os candeeiros para os quais pretende utilizar a lâmpada economizadora de energia LivingWhites. Os candeeiros devem ter um casquilho E27 ou B22, dependendo da versão do conjunto de iniciação que adquiriu. O candeeiro deve ser ligado a um interruptor de regulação da intensidade da luz para parede.
- Desligue os candeeiros seleccionados, instale a lâmpada economizadora LivingWhites e ligue novamente a energia. A lâmpada ligar-se-á.
- Deslize o botão na parte posterior do telecomando para abrir o compartimento das pilhas. Introduza 3 pilhas de tipo AAA (polaridades + e - como indicado) incluídas na embalagem.

Agora pode controlar as lâmpadas economizadoras LivingWhites com o telecomando.

2. Criar o seu ambiente pessoal com luz de intensidade regulável

Pode criar o seu próprio ambiente através de:

- Utilização do anel de regulação da intensidade da luz. Pode deslocar o seu dedo pelo anel para ajustar o nível de luz (imagem II).

- Predefinições. Toque num dos três botões na parte inferior (imagem II) para iniciar uma das três predefinições. A primeira proporcionará-lhe-á 30% de emissão de luz, a segunda 70% e a terceira 100%.
- Definição pessoal. Criação da sua definição pessoal, seleccionando o candeeiro (imagem IV), conforme a explicação no ponto "Criar efeitos de iluminação".
- Desligue os candeeiros (prima "0"). Todos os candeeiros LivingWhites interligados reduzirão lentamente o seu nível de luz até desligarem num período de 12 segundos. Isto dá-lhe tempo suficiente para sair da divisão. Se premir novamente "0", os candeeiros são desligados imediatamente. Pode voltar a ligar todos os candeeiros premindo "1".

3. Selecione e ajuste os candeeiros individuais (imagem do telecomando apontado para o candeeiro com a lâmpada)

Pode controlar todos os candeeiros em simultâneo ou controlar cada candeeiro individualmente. Para controlar um candeeiro, tem de o seleccionar.

Pode seleccionar o candeeiro tocando nos botões ◀ ou ▶ no telecomando. Quando seleccionado, o candeeiro ficará intermitente e o indicador da lâmpada irá acender. Isto significa que agora poderá ajustar apenas este candeeiro, em vez de todos os candeeiros. Por exemplo, pode diminuir a intensidade de luz e ligá-lo ou desligá-lo como descrito acima.

4. Criar efeitos de iluminação

Se quiser guardar uma das suas definições pessoais para reactivação fácil, mantenha um dos botões de efeitos de luz premidos (imagem IV), até o telecomando emitir um sinal sonoro. O seu efeito de luz está agora memorizado no número que premiu.

Pode continuar a regular os candeeiros conforme as suas preferências.

Quando quiser regressar ao efeito de luz que guardou, basta premir o botão que premiu durante a memorização (por exemplo, ':'). O indicador ':' acenderá durante breves momentos para indicar que o efeito de luz está seleccionado e os candeeiros mudarão para as suas definições guardadas (imagem II).

Pode guardar até 3 efeitos de luz (um para cada botão de efeitos de luz).

5. Ligação de candeeiros adicionais ao seu telecomando Philips LivingWhites

Pode ligar outros produtos Philips Lighting ao seu telecomando Philips LivingWhites para criar efeitos de iluminação envolventes. Existem numerosas possibilidades:

1. Pode ligar várias lâmpadas economizadoras Philips LivingWhites a um telecomando. Aproxime o telecomando do novo candeeiro; em seguida, mantenha o botão "I" premido. O candeeiro emite 3 intermitências. Mantenha o botão "I" premido mais um pouco até o candeeiro emitir duas intermitências e o telecomando reproduzir um sinal sonoro. Agora pode soltar o botão "I". O candeeiro que interligou pode ser controlado com o telecomando a partir de agora. Pode adicionar até 50 candeeiros a um telecomando Philips.
2. Também pode ligar outros produtos Philips LivingAmbiance (LivingColors, candeeiros, fichas) ao seu telecomando Philips LivingWhites. Para adicionar um candeeiro Philips LivingAmbiance ao seu telecomando Philips LivingWhites, aproxime o telecomando do candeeiro e mantenha o botão "I" premido tal como descrito acima.

6. Perguntas frequentes

O que fazer se...

- A lâmpada economizadora de energia LivingWhites não responde ao telecomando
- Verifique as pilhas do telecomando. As pilhas devem estar colocadas correctamente (+ e -) e devem estar carregadas. Se o telecomando continuar a não funcionar, substitua as pilhas.
- Ligue o telecomando ao candeeiro através do

procedimento descrito no ponto 2 deste manual.

- Os botões de efeitos de luz ficam intermitentes depois de eu utilizar o telecomando
- Isto significa que as pilhas no telecomando estão quase vazias e precisam de ser substituídas.
- Qual é a distância máxima entre o telecomando e o candeeiro LivingWhites?
- A distância garantida à qual o candeeiro responde ao telecomando é de 15 metros. Isto significa que um candeeiro tem de se encontrar a uma distância máxima de 15 metros do telecomando e os outros candeeiros podem ter uma distância máxima de 15 metros entre si.
- A minha questão não está listada aqui
- Entre em contacto com a Philips para obter assistência (consulte o ponto 7 "Assistência adicional").

7. Assistência adicional

Assistência:

Para obter mais informações e em caso de dificuldades, visite o Web site da Philips em www.philips.com ou contacte o Centro de Assistência da Philips Lighting (gratuito): 00800-PHILIPSL ou 00800-74454775

Garantia:

A garantia de dois anos da Philips é válida se o produto for utilizado de acordo com as instruções e para o fim a que se destina. Serão aceites reclamações após envio do comprovativo de compra original (factura, talão ou recibo) com indicação da data de compra, nome do fornecedor e descrição do produto.

A garantia da Philips é invalidada se:

- Os dados do documento tiverem sido alterados, riscados, apagados ou tornados ilegíveis.
- As falhas forem provocadas por danos, avarias nas ligações ou utilização indevida.
- A causa do defeito se dever a circunstâncias extremas extrínsecas ao aparelho — por exemplo, trovoadas, inundações, incêndios, uso incorrecto ou negligência.
- O candeeiro LivingWhites tiver sido aberto ou desmontado.

Instruções de segurança:

- Mantenha a ficha e os candeeiros LivingWhites afastados de líquidos e humidade.
- O candeeiro LivingWhites destina-se apenas à

- utilização no interior. Não o utilize em locais húmidos, como casas-de-banho ou no exterior.
- Os candeeiros LivingWhites e o telecomando não são brinquedos e não devem ser manuseados por crianças.
 - Não colocar sobre superfícies quentes
 - Por razões de segurança e nos termos da garantia, os candeeiros LivingWhites não podem ser abertos.

(61 mm*61 mm*124 mm)
para 15 W B22
(61 mm*61 mm*122,5 mm)

Teor de mercúrio = 4 mg
Intensidade de luz regulável = Sim apenas com telecomando LivingWhites
Classe energética = A

Ambiente:

Caso elimine este candeeiro, faça-o respeitando as instruções das autoridades locais. Retire as pilhas antes de eliminar o telecomando. Não elimine as pilhas com os resíduos domésticos. Deverá entregá-las num ponto de recolha oficial ou num representante da Philips para que a sua eliminação seja feita de modo a respeitar o ambiente.

Especificações técnicas:

Adaptador de CA

Modelo EADP-10EB C (tipo UE)
EADP-10EB D (tipo RU)

Entrada: 200 - 240 V ~ 0,3 A 50-60 Hz
Saída: 18,5V 0,83 A

Telecomando:

Pilhas: 3 x Philips AAA LR03, 1,5 V.

Especificações da ligação sem fios:

Banda de frequência das comunicações RF sem fios: 2405~2475 MHz

Protocolo de comunicações sem fios: IEEE 802.15.4

Canais de funcionamento: canais 11, 15, 20 ou 25

Especificações de ambiente de funcionamento:

Temperatura (funcionamento): 0...40 °C

Temperatura (armazenamento): -25...60 °C

Humidade relativa: 5...95% sem condensação

Lâmpadas economizadoras de energia Living White:

Potência = 20 W/15 W

Equivalente de potência = 88 W/69 W

Lúmen = 1200 lúmens/870 lúmens

Vida útil = 8000 horas

Ciclos de comutação = 20 000

Temperatura da cor = Branco quente de 2700 K

Período de aquecimento = 5 a 30 segundos

Dimensões da lâmpada = para 20 W E27

(61 mm*61 mm*131 mm)

para 20 W B22

(61 mm*61 mm*129,5 mm)

para 15 W E27

Declaração de Conformidade:

A Philips Lighting, BG Lamps, declara através deste documento que as lâmpadas economizadoras de energia e o telecomando LivingWhite cumprem os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/CE.

Campos eléctricos, magnéticos e electromagnéticos ("CEM")

1. A Philips Lighting fabrica e comercializa muitos produtos de consumo que, tal como qualquer aparelho electrónico, têm a capacidade de emitir e receber sinais electromagnéticos.
2. Um dos mais importantes princípios empresariais da Philips é a implementação de todas as medidas de saúde e segurança necessárias nos seus produtos, de forma a cumprir todos os requisitos legais aplicáveis, bem como normas EMF aplicáveis no momento de fabrico dos produtos.
3. A Philips está empenhada em desenvolver, produzir e comercializar produtos que não causem efeitos adversos na saúde.
4. A Philips confirma que se os seus produtos forem devidamente utilizados para o fim a que se destinam são seguros de utilizar, de acordo com as provas científicas actualmente disponíveis.
5. A Philips desempenha um papel activo no desenvolvimento de normas internacionais sobre CEM e segurança, permitindo à Philips incorporar previamente melhoramentos no processo de fabrico dos seus produtos.

Grazie per aver acquistato lo Starter Set per lampadine a risparmio energetico Philips LivingWhites! Questo Starter Set consente di creare l'atmosfera perfetta per ogni occasione.

Il manuale tratta i seguenti argomenti:

1. Guida introduttiva
2. Creazione dell'atmosfera desiderata grazie alla luce bianca attenuabile
3. Scelta e regolazione delle singole luci
4. Creazione di combinazioni luminose
5. Collegamento di altri sistemi di illuminazione al telecomando Philips LivingWhites
6. Risposta alle domande frequenti
7. Assistenza aggiuntiva

1. Guida introduttiva

1. Scegliere i sistemi di illuminazione con i quali si desidera utilizzare le lampadine a risparmio energetico LivingWhites. Questi ultimi devono avere un attacco E27 o B22, a seconda della versione dello Starter Set che è stata acquistata. Il sistema di illuminazione in uso non deve essere collegato a un potenziometro a parete.
2. Spegnerne l'alimentazione del sistema di illuminazione prescelto, installare la lampadina a risparmio energetico LivingWhites e ricollegare l'alimentazione. La lampadina si accenderà
3. Aprire il vano batterie del telecomando facendo scorrere il pulsante sul retro. Inserire le 3 batterie AAA (+ e - come indicato) incluse nella confezione.

È possibile controllare le lampadine a risparmio energetico LivingWhites con il telecomando.

2. Creazione di un'atmosfera personalizzata tramite il potenziometro

Per creare la propria luce di atmosfera:

1. Utilizzo della rotellina del potenziometro. Per regolare la luminosità (figura II) è possibile far scorrere la rotellina con le dita.
2. Preimpostazioni. Toccando uno dei tre pulsanti sulla parte inferiore (figura II) è possibile utilizzare una delle tre impostazioni. La prima

consente di utilizzare il 30% della diffusione luminosa, la seconda il 70% e la terza il 100%.

3. Impostazione personale. È possibile creare la propria impostazione personale selezionando la lampadina (figura IV), come descritto nella sezione "Creazione di combinazioni luminose".
4. Spegnerne le lampadine (premendo su "0"). Tutte le lampadine LivingWhites collegate diminuiranno lentamente la propria intensità luminosa nell'arco di 12 secondi. In questo modo si disporrà del tempo necessario per uscire dalla stanza. Premendo nuovamente "0" le lampadine si spengono immediatamente. Per riaccenderle tutte premere "1".

3. Scelta e regolazione delle singole luci

(figura del telecomando puntato verso il sistema di illuminazione con la lampadina installata)

È possibile controllare tutte le lampadine contemporaneamente o individualmente. Per controllare una lampadina, è necessario selezionarla.

Per fare questo è necessario toccare i pulsanti ◀ o ▶ del telecomando. Una volta selezionata la lampadina lampeggia e si accende la relativa spia. Questo significa che è possibile controllare quella determinata lampadina invece di tutte quante insieme. È possibile infatti attenuare la sua intensità luminosa, accenderla o spegnerla come descritto sopra.

4. Creazione di combinazioni luminose

Per salvare una delle proprie impostazioni personali in modo da riutilizzarla facilmente in seguito, tenere premuto uno dei pulsanti delle combinazioni luminose (figura IV), fino a che il telecomando non emette un segnale acustico. La combinazione viene quindi salvata in corrispondenza del numero premuto. In seguito sarà possibile continuare a regolare a proprio piacimento le lampadine.

Per tornare alla combinazione salvata, basta premere il pulsante premuto al momento dell'impostazione (esempio: ":"). La spia ":" si accende brevemente ad indicare che è stata selezionata la combinazione luminosa alla quale passeranno le lampadine (figura II).

È possibile salvare fino a 3 combinazioni luminose (una per ciascun pulsante).

5. Collegamento di altre lampadine al telecomando Philips LivingWhites

È possibile collegare altri prodotti Philips Lighting al telecomando Philips LivingWhites per creare delle atmosfere di luce accattivanti. Esistono numerose possibilità:

1. È possibile collegare più lampadine a risparmio energetico Philips LivingWhites a un telecomando. Portare il telecomando in prossimità della nuova lampadina, quindi tenere premuto il pulsante "I". La lampadina lampeggerà 3 volte. Tenere premuto il pulsante "I" qualche istante in più fino a che la lampadina non lampeggia due volte e il telecomando non emette un segnale acustico. Ora è possibile lasciare il pulsante "I". La lampadina collegata può ora essere controllata tramite il telecomando. È possibile aggiungere fino a 50 lampadine ad un unico telecomando Philips.
2. È inoltre possibile collegare altri prodotti Philips LivingAmbiance (LivingColors, sistemi di illuminazione, spine) al telecomando Philips LivingWhites. Per collegare un prodotto Philips LivingAmbiance al telecomando Philips LivingWhites, avvicinarli e tenere premuto il pulsante "I" come descritto sopra.

6. Domande frequenti

Cosa fare se...

- La lampadina a risparmio energetico LivingWhites non risponde al telecomando
- Controllare le batterie del telecomando. Le batterie devono essere cariche e inserite secondo la polarità corretta (+ e -). Se il telecomando continua a non funzionare, provare a sostituire le batterie.
- Collegare il telecomando alla lampadina seguendo la procedura descritta nella sezione 2 di questo manuale.
- I pulsanti delle combinazioni luminose lampeggiano quando viene utilizzato il telecomando
- Questo significa che le batterie nel telecomando sono quasi scariche e devono essere sostituite.
- Qual è la distanza massima tra il telecomando e

la lampadina LivingWhites?

- La distanza garantita che consente alla lampadina di rispondere al telecomando è di 15 metri. Questo significa che almeno una lampadina deve trovarsi entro 15 metri dal telecomando e le altre lampadine devono trovarsi ad una distanza massima di 15 metri l'una dall'altra.
- La mia domanda non rientra in quelle elencate
- Contattare Philips per assistenza (consultare la sezione 7 "Assistenza aggiuntiva").

7. Assistenza aggiuntiva

Assistenza

Per informazioni e in caso di problemi, visitare il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com o chiamare il centro assistenza Philips Lighting al numero gratuito: 00800-PHILIPSL oppure 00800-74454775

Garanzia

La garanzia di due anni sui prodotti Philips è valida a condizione che il prodotto venga utilizzato secondo le istruzioni e per lo scopo previsto. Eventuali richieste di rimborso verranno prese in considerazione solo dietro presentazione della prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) sulla quale deve essere riportata la data di acquisto, il nome del rivenditore e una descrizione del prodotto.

La garanzia Philips non è valida se:

- La ricevuta di acquisto o la descrizione del prodotto è stata modificata, alterata, cancellata o resa illeggibile.
- I guasti sono causati da danni, collegamenti errati o uso improprio.
- Il difetto è causato da circostanze non imputabili al prodotto LivingColors, ad esempio fulmini, allagamenti, incendi, uso errato o negligenza.
- La lampadina LivingWhites è stata aperta o smontata.

Istruzioni di sicurezza

- Tenere la spina e le lampadine LivingWhites lontane da liquidi e umidità.
- La lampadina LivingWhites è progettata esclusivamente per l'uso in interni: non utilizzarla pertanto all'aperto o in ambienti umidi (ad esempio il bagno).
- Le lampadine LivingWhites e il telecomando non sono giocattoli per bambini.
- Non collocarla su superfici calde.
- Per motivi di sicurezza e nel rispetto dei termini di garanzia, è vietato aprire le lampadine LivingWhites.

Ambiente

Se è necessario procedere allo smaltimento della lampadina al termine della sua vita utile, effettuare tale operazione nel rispetto delle normative locali. Quando si esegue lo smaltimento del telecomando, rimuovere le batterie. Non gettare le batterie insieme ai normali rifiuti domestici, ma consegnarle presso un punto di raccolta ufficiale o presso un rivenditore Philips; questi ultimi provvederanno a smaltire le batterie nel rispetto dell'ambiente.

Specifiche tecniche

Adattatore CA

Modello: EADP-10EB C (modello per l'Unione

Europea) EADP-10EB D (modello per il Regno

Unito)

Ingresso: 200 - 240V ~ 0,3 A 50-60 Hz

Uscita: 18,5V 0,83 A

Telecomando:

Batterie: 3 batterie AAA LR03 Philips da 1,5V.

Specifiche wireless

Banda di frequenza wireless RF: 2405~2475 MHz

Protocollo di comunicazione wireless: IEEE 802.15.4

Canali operativi: canali 11, 15, 20 o 25

Specifiche ambientali

Temperatura (funzionamento): 0...40°C

Temperatura (spenta): -25...60°C

Umidità relativa: 5...95 %
senza condensa

Lampadine a risparmio energetico Living White

Watt = 20 W/15 W

Equivalentente in Watt = 88 W/69 W

Lumen = 1200 lumen/870 lumen

Durata = 8.000 ore

Cicli di commutazione = 20.000

Temperatura del colore = 2700 K (luce bianca calda)

Tempo di riscaldamento = 5-30 secondi

Dimensioni lampadina = per il modello da 20 W, E27

(61 mm * 61 mm * 131 mm)

per il modello da 20 W, B22

(61 mm * 61 mm * 129,5 mm)

per il modello da 15 W, E27

(61 mm * 61 mm * 124 mm)

per il modello da 15 W, B22

(61 mm * 61 mm * 122,5 mm)

Contenuto di mercurio = 4 mg

Attenuazione delle luminosità = sì, solo con il
telecomando LivingWhites

Classe energetica = A

Dichiarazione di conformità

Con la presente Philips Lighting, BG Lamps dichiara che le lampadine a risparmio energetico Living White e il telecomando sono conformi ai requisiti essenziali e alle altre normative pertinenti della Direttiva 1999/5/EC.

Campi elettrici, magnetici ed elettromagnetici ("EMF")

1. Philips Electronics produce e distribuisce al dettaglio diversi prodotti e apparecchi elettronici che emettono e ricevono segnali elettromagnetici.
2. Uno dei principali principi aziendali applicati da Philips prevede l'adozione di tutte le misure sanitarie e di sicurezza volte a rendere i propri prodotti conformi a tutte le regolamentazioni e a tutti gli standard EMF applicabili alla data di produzione dell'apparecchio.
3. In base a tale principio, Philips sviluppa, produce e commercializza prodotti che non hanno effetti negativi sulla salute.
4. Garantisce pertanto che i propri prodotti, se utilizzati nelle modalità previste, sono da ritenersi sicuri in base ai dati scientifici attualmente disponibili.
5. Philips si impegna attivamente nello sviluppo di standard EMF e di sicurezza internazionali. In questo modo, è in grado di anticipare i risultati della standardizzazione e di garantirne l'integrazione nei propri prodotti.

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το σετ εξοικονόμησης ενέργειας LivingWhites Starter Set Energy Saver της Philips!

Με αυτό το σετ μπορείτε να δημιουργήσετε την τέλεια ατμόσφαιρα για την κάθε στιγμή.

Το εγχειρίδιο αυτό περιλαμβάνει τις εξής ενότητες

1. Ξεκινώντας
2. Δημιουργήστε την προσωπική σας ατμόσφαιρα με λευκό φως ρυθμιζόμενης έντασης
3. Επιλέξτε και ρυθμίστε τα επιμέρους φώτα
4. Δημιουργήστε σκηνές φωτισμού
5. Συνδέστε άλλα φωτιστικά στο τηλεχειριστήριο σας Philips LivingWhites
6. Απαντήστε σε συχνές ερωτήσεις
7. Λάβετε επιπλέον υποστήριξη

1. Ξεκινώντας

1. Επιλέξτε τα φωτιστικά για τα οποία θέλετε να χρησιμοποιήσετε το σετ εξοικονόμησης ενέργειας LivingWhites. Τα φωτιστικά πρέπει να έχουν ντουί E27 ή B22, ανάλογα με την έκδοση του αρχικού σετ που αγοράσατε. Το φωτιστικό δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένο σε εντοιχισμένο ροοστάτη.
2. Απενεργοποιήστε το ρεύμα των επιλεγμένων φωτιστικών, εγκαταστήστε το σετ εξοικονόμησης ενέργειας LivingWhites και ενεργοποιήστε ξανά το ρεύμα. Ο λαμπτήρας θα ανάψει.
3. Για να ανοίξετε τη θήκη μπαταριών του τηλεχειριστηρίου, σύρετε το κουμπί που βρίσκεται στην πίσω πλευρά. Τοποθετήστε τις 3 μπαταρίες AAA (όπως υποδεικνύεται από τα σύμβολα + και -) που περιλαμβάνονται στη συσκευασία.

Τώρα μπορείτε να χειρίζεστε τα σετ εξοικονόμησης ενέργειας LivingWhites με το τηλεχειριστήριο.

2. Δημιουργία προσωπικής ατμόσφαιρας με φως ρυθμιζόμενης έντασης

Μπορείτε να δημιουργήσετε τη δική σας ατμόσφαιρα:

1. Χρησιμοποιώντας τον τροχό ρυθμιζόμενης έντασης. Μπορείτε να μετακινήσετε το

δάχτυλό σας κατά μήκος του τροχού για να ρυθμίσετε την ένταση του φωτός (εικόνα II).

2. Προκαθορισμένες ρυθμίσεις. Αγγίξτε ένα από τα τρία κουμπιά στο κάτω μέρος (εικόνα II) για να ξεκινήσετε μία από τις τρεις προκαθορισμένες ρυθμίσεις. Η πρώτη θα παρέχει φωτεινότητα 30%, η δεύτερη 70% και η τρίτη 100%.
3. Προσωπικές ρυθμίσεις. Δημιουργήστε τις δικές σας προσωπικές ρυθμίσεις επιλέγοντας το λαμπτήρα (εικόνα IV), όπως επεξηγείται στην ενότητα "Δημιουργία σκηνών φωτισμού".
4. Σβήστε τους λαμπτήρες (πατήστε το "0"). Σε όλους τους συνδεδεμένους λαμπτήρες LivingWhites θα μειωθεί αργά η ένταση του φωτός μέχρι να σβήσουν σε 12 δευτερόλεπτα. Αυτό σας δίνει χρόνο να φύγετε από το δωμάτιο. Εάν πατήσετε ξανά το "0", οι λαμπτήρες σβήνουν αμέσως. Μπορείτε να ανάψετε ξανά όλους τους λαμπτήρες πατώντας το "1".

3. Επιλογή και ρύθμιση επιμέρους φώτων (εικόνα του τηλεχειριστηρίου που είναι στραμμένο προς το φωτιστικό με το λαμπτήρα)

Μπορείτε να ελέγχετε ταυτόχρονα όλους τους λαμπτήρες ή κάθε λαμπτήρα ξεχωριστά. Για να ελέγξετε ένα λαμπτήρα, πρέπει να τον επιλέξετε.

Μπορείτε να επιλέξετε το λαμπτήρα αγγίζοντας τα κουμπιά ◀ ή ▶ στο τηλεχειριστήριο. Όταν επιλεγεί, ο λαμπτήρας θα αναβοσβήνει και η ένδειξη του λαμπτήρα θα ανάψει. Αυτό σημαίνει ότι τώρα μπορείτε να ρυθμίσετε μόνο αυτό το λαμπτήρα και όχι όλους τους λαμπτήρες. Για παράδειγμα, μπορείτε να μειώσετε την έντασή του ή να τον σβήσετε/ ανάψετε, όπως αναφέρεται παραπάνω.

4. Δημιουργία σκηνών φωτισμού

Εάν θέλετε να αποθηκεύσετε μία από τις προσωπικές σας ρυθμίσεις για εύκολη ανάκληση, πατήστε παρατεταμένα ένα από τα κουμπιά σκηνής (εικόνα IV), μέχρι το τηλεχειριστήριο να παράγει έναν ήχο. Η σκηνή σας τώρα αποθηκεύεται στον

αριθμό που πατήσατε.

Μπορείτε να συνεχίσετε να ρυθμίζετε τους λαμπτήρες όπως επιθυμείτε.

Όποτε θέλετε να επιστρέψετε στην αποθηκευμένη σας σκηνή, απλά πατήστε το κουμπί που πατήσατε κατά την αποθήκευσή της (για παράδειγμα, ':'). Η ένδειξη ':' θα ανάψει για σύντομο χρονικό διάστημα ώστε να υποδείξει ότι η σκηνή έχει επιλεγεί και ότι οι λαμπτήρες θα μεταβούν στις αποθηκευμένες σας ρυθμίσεις (εικόνα II).

Μπορείτε να αποθηκεύσετε έως και 3 σκηνές (μία για κάθε κουμπί σκηνής).

5. Συνδεδεση επιπλέον λαμπτήρων στο τηλεχειριστήριο Philips LivingWhites

Μπορείτε να συνδέσετε και άλλα προϊόντα φωτισμού της Philips στο τηλεχειριστήριο Philips LivingWhites για τη δημιουργία εντυπωσιακών σκηνών φωτισμού. Υπάρχουν άπειρες δυνατότητες:

1. Μπορείτε να συνδέσετε πολλά σετ εξοικονόμησης ενέργειας Philips LivingWhites σε ένα τηλεχειριστήριο. Πλησιάστε το τηλεχειριστήριο στο νέο λαμπτήρα και πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "I". Ο λαμπτήρας θα αναβοσβήσει 3 φορές. Κρατήστε λίγο ακόμη πατημένο το κουμπί "I" μέχρι ο λαμπτήρας να αναβοσβήνει δύο φορές και το τηλεχειριστήριο να παράγει έναν ήχο. Τώρα μπορείτε να αφήσετε το κουμπί "I". Μπορείτε τώρα να ελέγχετε με το τηλεχειριστήριο το λαμπτήρα που έχετε συνδέσει. Μπορείτε να προσθέσετε έως και 50 λαμπτήρες σε ένα τηλεχειριστήριο Philips.
2. Μπορείτε, επίσης, να συνδέσετε και άλλα προϊόντα Philips LivingAmbiance (LivingColors, φωτιστικά, βύσματα) στο τηλεχειριστήριο Philips LivingWhites. Για να προσθέσετε ένα λαμπτήρα Philips LivingAmbiance στο τηλεχειριστήριο Philips LivingWhites, πλησιάστε το τηλεχειριστήριο στο λαμπτήρα και πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "I" με τον ίδιο τρόπο όπως παραπάνω.

6. Συχνές ερωτήσεις

Τι πρέπει να κάνω εάν...

- Το σετ εξοικονόμησης ενέργειας LivingWhites δεν αποκρίνεται στο τηλεχειριστήριο

- ο Ελέγξτε τις μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο. Οι μπαταρίες πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένες (+ και -) και πρέπει να είναι φορτισμένες. Εάν το τηλεχειριστήριο συνεχίζει να μην λειτουργεί, δοκιμάστε να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες.
- ο Συνδέστε το τηλεχειριστήριο στο λαμπτήρα ακολουθώντας τη διαδικασία που περιγράφεται στην ενότητα 2 σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Τα κουμπιά σκηνής αναβοσβήνουν αφού χρησιμοποιήσω το τηλεχειριστήριο
- ο Αυτό σημαίνει ότι οι μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο είναι σχεδόν άδειες και πρέπει να αντικατασταθούν.
- Ποια είναι η μέγιστη απόσταση μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και των λαμπτήρων LivingWhites;
- ο Η απόσταση στην οποία ο λαμπτήρας αποκρίνεται σίγουρα στο τηλεχειριστήριο είναι 15 μέτρα. Αυτό σημαίνει ότι τουλάχιστον ένας λαμπτήρας πρέπει να βρίσκεται σε απόσταση 15 μέτρων από το τηλεχειριστήριο και οι υπόλοιποι λαμπτήρες πρέπει να βρίσκονται έως και 15 μέτρα μακριά ο ένας από τον άλλο.
- Η ερώτησή μου δεν αναγράφεται εδώ
- ο Επικοινωνήστε με την Philips και ζητήστε βοήθεια (βλ. ενότητα 7 "Επιπλέον υποστήριξη").

7. Επιπλέον υποστήριξη

Συντήρηση:

Για περισσότερες πληροφορίες και σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα, επισκεφθείτε την τοποθεσία web της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε χωρίς χρέωση με το Κέντρο επικοινωνίας Philips Lighting στον αριθμό: 00800-PHILIPSL ή 00800-74454775

Εγγύηση:

Η εγγύηση δύο ετών της Philips ισχύει εφόσον το προϊόν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες και για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Η έγερση αξιώσεων γίνεται αποδεκτή μόνο με την υποβολή αυθεντικής απόδειξης αγοράς (τιμολογίου, δελτίου πώλησης ή απόδειξης), όπου θα αναγράφεται η ημερομηνία αγοράς, το όνομα του αντιπροσώπου και η περιγραφή του προϊόντος.

Η εγγύηση της Philips τερματίζεται εάν:

- στην απόδειξη αγοράς ή την περιγραφή του προϊόντος παρατηρηθεί οποιαδήποτε μεταβολή, διαγραφή ή απαλοιφή στοιχείων ή εάν τα στοιχεία έχουν καταστεί δυσανάγνωστα.
- το προϊόν καθίσταται ανεπαρκές λόγω ζημίας, ελαττωματικών συνδέσεων ή κακής χρήσης.
- έχει προκληθεί δυσλειτουργία που οφείλεται σε ακραίες συνθήκες που δεν είναι εγγενείς με τη λειτουργία του LivingColors, για παράδειγμα, κεραυνός, πλημμύρα, πυρκαγιά, λανθασμένη χρήση ή αμέλεια.
- Ο λαμπτήρας LivingWhites έχει ανοιχτεί ή αποσυναρμολογηθεί.

Οδηγίες ασφαλείας:

- Κρατήστε το βύσμα και τους λαμπτήρες LivingWhites μακριά από υγρά και υγρασία.
- Ο λαμπτήρας LivingWhites συνιστάται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε μέρη με υγρασία, π.χ. στο μπάνιο ή σε εξωτερικούς χώρους.
- Οι λαμπτήρες και το τηλεχειριστήριο LivingWhites δεν σχεδιάστηκαν για να χρησιμοποιούνται ως παιχνίδια από παιδιά.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε θερμές επιφάνειες
- Για λόγους ασφαλείας και με βάση τους όρους της εγγύησης, οι λαμπτήρες LivingWhites δεν πρέπει να ανοίγονται.

Περιβάλλον:

Εάν κάποια στιγμή χρειαστεί να απορρίψετε το λαμπτήρα, ακολουθήστε τις οδηγίες των τοπικών αρχών. Πριν απορρίψετε το τηλεχειριστήριο, αφαιρέστε τις μπαταρίες. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να παραδοθούν σε επίσημο σημείο συλλογής ή σε αντιπρόσωπο της Philips, ώστε να απορριφθούν κατά τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Τεχνικές προδιαγραφές:

Μετασχηματιστής AC

Μοντέλο: EADP-10EB C (τύπος για EE)
EADP-10EB D (τύπος για HB)

Είσοδος: 200 - 240V ~ 0,3A 50-60 Hz
Έξοδος: 18,5V 0,83 A

Τηλεχειριστήριο:

Μπαταρίες: 3 x Philips AAA LR03, 1,5 V.

Προδιαγραφές ασύρματου δικτύου:

Ζώνη συχνοτήτων ασύρματης λειτουργίας RF:

2405~2475 MHz

Πρωτόκολλο ασύρματης επικοινωνίας: IEEE 802.15.4

Κανάλια λειτουργίας: Κανάλια 11, 15, 20 ή 25

Περιβαλλοντικές προδιαγραφές:

Θερμοκρασία (λειτουργία): 0...40 °C

Θερμοκρασία (αποθήκευση): -25...60 °C

Σχετική υγρασία: 5...95 % χωρίς υγροποίηση

Λαμπτήρες εξοικονόμησης ενέργειας Living White:

Ισχύς = 20W/15W

Ισοδύναμο ισχύος = 88W/69W

Lumen = 1.200 lumen/870 lumen

Διάρκεια ζωής = 8.000 ώρες

Κύκλοι λειτουργίας = 20.000

Θερμοκρασία χρώματος = 2.700K ζεστό λευκό

Χρόνος προετοιμασίας = 5-30 δευτερόλεπτα

Διαστάσεις λαμπτήρα = Για 20W E27

(61 χιλ.* 61 χιλ.* 131 χιλ.)

Για 20W B22

(61 χιλ.* 61 χιλ.* 129,5 χιλ.)

Για 15W E27

(61 χιλ.* 61 χιλ.* 124 χιλ.)

Για 15W B22

(61 χιλ.* 61 χιλ.* 122,5 χιλ.)

Περιεχόμενο υδραργύρου = 4 mg

Ρυθμιζόμενη ένταση = Ναι, μόνο με το

τηλεχειριστήριο LivingWhites

Ενεργειακή κλάση = A

Δήλωση συμμόρφωσης:

Με το παρόν, η Philips Lighting, BG Lamps δηλώνει ότι αυτοί οι λαμπτήρες εξοικονόμησης ενέργειας και το τηλεχειριστήριο Living White συμμορφώνονται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EE.

Ηλεκτρικά, Μαγνητικά και Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

1. Η Philips Lighting κατασκευάζει και πουλάει πολλά προϊόντα που απευθύνονται στους καταναλωτές, τα οποία, όπως κάθε ηλεκτρονική συσκευή, εκπέμπουν και λαμβάνουν ηλεκτρομαγνητικά κύματα.
2. Μία από τις κύριες επιχειρηματικές αρχές της Philips είναι η λήψη όλων των απαραίτητων μέτρων ασφαλείας και υγείας, προκειμένου τα προϊόντα μας να πληρούν τις απαραίτητες νομικές προϋποθέσεις και να παραμένουν εντός των προτύπων EMF που ισχύουν κατά

- την ημερομηνία παραγωγής των προϊόντων.
3. Βασικό μέλημα της Philips αποτελεί η ανάπτυξη, η παραγωγή και η εμπορία προϊόντων που δεν έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στην υγεία των καταναλωτών.
 4. Η Philips παρέχει τη διαβεβαίωση ότι εάν τα προϊόντα της λάβουν τη σωστή μεταχείριση για το σκοπό για τον οποίο κατασκευάστηκαν, είναι ασφαλή στη χρήση τους, πάντα με βάση

τωρινά επιστημονικά δεδομένα.

5. Η Philips διαδραματίζει ενεργό ρόλο στην καθιέρωση διεθνών ορίων έκθεσης σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία και προτύπων ασφαλείας, και ως εκ τούτου, αναμένει περαιτέρω εξελίξεις όσον αφορά την τυποποίηση προκειμένου να τις ενσωματώσει εγκαίρως στα προϊόντα της.

TR LivingWhites Kullanma Talimatları

Philips LivingWhites Enerji Tasarrufu Başlangıç Setini satın aldığınız için teşekkür ederiz!
Bu Başlangıç Seti ile her anınıza uygun mükemmel ortamı yaratabileceksiniz.

Bu kılavuzda ele alınan konular

1. Başlarken
2. Kısılabilir beyaz ışıkla istediğiniz ortamın yaratılması
3. Lambaların ayrı ayrı seçilmesi ve ayarlanması
4. Işıklı ortamlar oluşturma
5. Philips LivingWhites uzaktan kumandasına başka armatürler ekleme
6. Sıkça sorulan sorular
7. Ek destek alma

1. Başlarken

1. LivingWhites Enerji Tasarrufu ile birlikte kullanmak istediğiniz armatürleri seçin. Satın aldığınız başlangıç seti modelin bağlı olarak armatürlerde E27 veya B22 duy bulunmalıdır. Armatür duvara monte edilmiş bir kısma anahtarına bağlanmamalıdır.
2. Seçtiğiniz armatürlere giden gücü kesin, LivingWhites Enerji Tasarrufu'nu kurun ve gücü tekrar açın. Lamba yanacaktır.
3. Arkadaki düğmeyi kaydırarak uzaktan kumandanın pil bölmesini açın. 3 adet AAA pil takın (+ ve - işaretlerine uyun) ürünle birlikte verilmiştir.

Artık uzaktan kumandayı kullanarak LivingWhites Enerji Tasarrufu ürünlerini kontrol edebilirsiniz.

2. Kısılabilir ışıkla kendi ortamınızı yaratın

Aşağıdaki yolla kendi ortamınızı yaratabilirsiniz:

1. Kısmı tekerleği. Işık seviyesini ayarlamak için parmağınızı tekerlekte gezdirin (çizim II).

2. Ön ayarlar: Alt kısımdaki üç tuştan birine dokunduğunuzda (çizim II), üç ön ayardan biri devreye girer. İlk ayar %30, ikinci ayar %70 ve üçüncü ayar %100 ışık çıkışı sağlar.
3. Kişisel ayar: "Işıklı ortamlar oluşturma" bölümünde açıklanan şekilde lambayı seçerek kendi kişisel ayarlarınızı yapabilirsiniz (çizim IV).
4. Lambaları kapatın ("0" tuşuna basın). Tüm bağlantılı LivingWhites lambalar 12 saniyede yavaşça kısılarak kapanır. Bu size odadan çıkacak zamanı verir. "0" tuşuna tekrar basarsanız, lambalar hemen kapanır. "I" tuşuna basarak tüm lambaları tekrar açabilirsiniz.

3. Lambaların ayrı ayrı seçilmesi ve ayarlanması (çizimde uzaktan kumanda lambalı armatüre yöneltilmiştir)

Her iki lambayı aynı anda ya da tek tek kontrol edebilirsiniz.

Bir lambayı kontrol etmek için önce lambayı seçin.

Lambayı seçmek için uzaktan kumandada ◀ veya ▶ tuşuna dokununuz. Lamba seçildiğinde yanıp söner ve uzaktan kumandadaki ampul gösterge ışığı yanar. Bu aşamada tüm lambalar yerine sadece seçilen lambayı ayarlayabilirsiniz. Örneğin yukarıda açıklanan şekilde kısabilir ya da açıp kapatabilirsiniz.

4. Işıklı ortamlar oluşturma

Daha sonra kolayca uygulayabilmek için kişisel ayarlarınızdan birini hafızaya almak istiyorsanız, uzaktan kumanda bir uyarı sesi verene kadar Sahne düğmelerine (çizim IV) basın. Ortam, basılan numaranın altına kaydedilir.

Lambaları istediğiniz şekilde ayarlamaya devam edebilirsiniz.

Hafızadaki ortama geri dönmek istediğinizde, hafızaya aldığınız düğmeye (örneğin ':') basmanız yeterli olacaktır. ':' göstergesi sahenin seçildiğini göstermek için kısa süreli yanacak ve lambalar hafızadaki ayarlara gelecektir (çizim II).

Bu yolla 3 adete kadar sahne hafızaya alabilirsiniz (her bir Sahne düğmesi için bir tane) .

5. Philips LivingWhites uzaktan kumandasına başka lambalar bağlanması

Farklı ve etkileyici aydınlatma ortamları yaratmak için Philips LivingWhites uzaktan kumandasına başka Philips Aydınlatma ürünleri bağlayabilirsiniz. Çok sayıda olasılık bulunmaktadır:

1. Birden fazla Philips LivingWhites Enerji Tasarrufu ürününü tek bir uzaktan kumandaya bağlayabilirsiniz. Uzaktan kumandayı yeni lambaya yaklaştırın ve "I" düğmesi basılı tutun. Lamba 3 kez yanıp sönecektir. Lamba iki kez yanıp sönene ve uzaktan kumandanın bir uyarı sesi duyana kadar "I" düğmesini basılı tutun. Artık "I" düğmesini bırakabilirsiniz. Bağladığınız lambayı uzaktan kumandayla kontrol edebilirsiniz. Bir Philips uzaktan kumandaya 50'ye kadar lamba bağlayabilirsiniz.
2. İsterseniz, Philips LivingWhites uzaktan kumandasına başka Philips LivingAmbiance ürünleri (LivingColors, armatürler, fişler) bağlayabilirsiniz. Philips LivingWhites uzaktan kumandaya bir Philips LivingAmbiance ürünü bağlamak için uzaktan kumandayı lambaya yaklaştırın ve yukarıda açıklanan şekilde "I" düğmesini basılı tutun.

6. Sıkça sorulan sorular

Sorunlar...

- LivingWhites Enerji Tasarrufu uzaktan kumandaya tepki vermiyor
- o Uzaktan kumandanın pillerini kontrol edin. Piller dolu ve doğru yerleştirilmiş (+ ve -) olmalıdır. Uzaktan kumanda hala çalışmıyorsa, pilleri değiştirmeyi deneyin.
- o Bu kılavuzda madde 2 altında açıklanan prosedürü izleyerek uzaktan kumanda ile lamba arasında bağlantı kurun

- Uzaktan kumandayı kullandıktan sonra Sahne düğmelerinin ışıkları yanıp sönüyor
- o Bu, uzaktan kumandadaki pillerin bitmek üzere olduğunu ve değiştirilmeleri gerektiğini gösterir.
- Uzaktan kumanda ile LivingWhites lambası arasındaki maksimum mesafe nedir?
- o Lambanın uzaktan kumandaya tepki verdiği garanti edilen mesafe 15 metredir. Yani en uzaktan kumandaya en fazla 15 metre uzaklıkta en az bir lamba bulunmalı ve diğer lambalar birbirinden en fazla 15 metre mesafede bulunmalıdır.
- Sorum buradaki listede yok
- o Lütfen yardım için Philips ile iletişime geçin (bkz. Bölüm 7 "Ek destek").

7. Ek destek

Servis:

Daha ayrıntılı bilgi için ve bir sorun meydana gelmesi durumunda, www.philips.com adresinde bulunan Philips Internet sitesini ziyaret edin ya da aşağıdaki ücretsiz telefondan Philips Aydınlatma Müşteri Hizmetlerini arayın: 00800-PHILIPSL veya 00800-74454775

Garanti:

Ürünün burada verilen talimatlara uygun ve kullanım amacına göre kullanılması halinde, Philips iki yıllık garanti sunmaktadır. Satın alma tarihini, bayi adını ve ürün açıklamasını içeren satın alma belgesinin (fatura, satış fişi veya makbuz) orijinali olmadan bulunulan garanti talepleri kabul edilmeyecektir.

Aşağıdaki durumlarda Philips garantisi geçersiz olur:

- Satın alma belgesi veya ürün açıklamasında yer alan bilgilerin değiştirilmesi, silinmesi veya okunamaz hale getirilmesi.
- Hasar, hatalı bağlantılar veya kötü kullanımdan kaynaklanan arızalar.
- Yıldırım, sel, yangın, hatalı kullanım veya ihmâl gibi LivingColors'ın neden olmadığı olağandışı durumlardan kaynaklanan kusurlar.
- LivingWhites lambanın açılmış veya demonte edilmiş olması.

Güvenlik talimatları:

- Fişi ve LivingWhites lambaları sıvı ve nemden uzak tutun.
- LivingWhites sadece iç mekanda kullanım amaçlıdır. Banyo gibi ıslak alanlarda veya dış

- mekanlarda kullanmayın.
- LivingWhites lambalar ve uzaktan kumanda, çocukların oynayabilecekleri oyuncaklar değildir.
- Ürünü sıcak yüzeylere koymayın
- Güvenlik nedeniyle ve garanti koşulları uyarınca LivingWhites lambaların kesinlikle içi açılmamalıdır.

Çevre:

Lambayı atacağınız zaman yerel yetkili mercilerin talimatlarına uygun hareket edin. Uzaktan kumandayı atacağınız zaman pilleri çıkarın. Pilleri normal ev atıklarınızla birlikte atmayın. Bunun yerine, resmi toplama noktalarına ya da Philips servis merkezine verin. Burada pillerin atık işlemleri çevreye zarar vermeyecek şekilde gerçekleştirilecektir.

Teknik özellikler:

AC adaptör

Model: EADP-10EB C (AB tipi)
EADP-10EB D (İngiltere tipi)

Giriş: 200 - 240V ~ 0,3A 50-60 Hz
Çıkış: 18,5V 0,83 A

Uzaktan Kumanda:

Piller: 3 x Philips AAA LR03, 1,5 V.

Kablosuz özellikleri:

Kablosuz RF modu frekans bandı: 2405~2475 MHz
Kablosuz iletişim protokolü: IEEE 802,15.4
Çalışma kanalları: 11, 15, 20 veya 25 numaralı kanallar

Çevresel özellikleri:

Sıcaklık (çalışma): 0...40 °C
Sıcaklık (Saklama): -25...60 °C
Bağıl nem: % 5...95 yoğunlaşmaz

Living White Enerji Tasarrufu Lambaları:

Watt değeri = 20W/15W
Watt eşdeğeri = 88W/69W
Lümen = 1200 lümen/870 lümen
Kullanım ömrü = 8.000 saat
Açma/kapama sayısı = 20.000

Renk sıcaklığı	= 2700K Sıcak Beyaz
Isınma süresi	= 5-30 saniye
Lamba boyutları	= 20W E27 için (61mm*61mm*131mm) 20W B22 için (61mm*61mm*129,5mm) 15W E27 için (61mm*61mm*124mm) 15W B22 için (61mm*61mm*122,5mm)
Cıva içeriği	= 4 mg
Kısıllabilirlik	= Evet, sadece LivingWhites Uzaktan Kumanda ile
Enerji Sınıfı	= A

Uygunluk bildiri:

Philips Lighting, BG Lambaları olarak uzaktan kumandalı bu Living White Enerji Tasarrufu Lambaların 1999/5/EC Yönergesinin temel hükümlerine ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan ederiz.

Elektrik, Manyetik ve Elektromanyetik Alanlar ("EMF")

1. Philips Lighting, herhangi bir elektronik alet gibi, genel anlamda elektromanyetik sinyaller yayma ya da alma yeteneğine sahip tüketicileri hedefleyen birçok ürün üretir ve satar.
2. Philips'in en önemli Çalışma Prensiplerinden biri, ürünleri için gerekli tüm sağlık ve güvenlik tedbirlerini almak, yasal gerekliliklerle uyum içinde olmak ve ürünlerin üretim tarihinde geçerli olan EMF standartlarına uymaktır.
3. Philips, sağlık açısından zararlı etkileri bulunmayan ürünler geliştirmekte, üretmekte ve pazarlamaktadır.
4. Philips, tüm ürünlerinin kullanım amaçları doğrultusunda kullanılmaları durumunda, günümüzdeki bilimsel verilere göre güvenli olarak kullanılabileceklerini onaylar.
5. Philips uluslararası EMF ve güvenlik standartlarının geliştirilmesinde etkin bir rol oynadığından, standartlaşma konusundaki gelişmeleri ürünlerine hızlı bir şekilde yansıtılmaktadır.

Dziękujemy za zakup zestawu startowego energooszczędnych lamp Philips LivingWhites! Zestaw startowy pozwala stworzyć niepowtarzalną atmosferę odpowiednią dla każdej chwili.

Niniejsza instrukcja pomoże Ci wykonać poniższe czynności.

1. Zanim zaczniesz
2. Tworzenie spersonalizowanego oświetlenia dzięki zastosowaniu białego światła z możliwością przyciemniania
3. Wybór i niezależna regulacja lamp
4. Tworzenie efektów świetlnych
5. Łączenie innych opraw z pilotem zdalnego sterowania lampy Philips LivingWhites
6. Odpowiedzi na często zadawane pytania
7. Dodatkowa pomoc techniczna

1. Zanim zaczniesz

1. Wybierz oprawy, dla których chcesz użyć energooszczędnych źródeł światła LivingWhites. Oprawy powinny być wyposażone w trzonek E27 lub B22, w zależności od zakupionej wersji zestawu startowego. Oprawy nie należy podłączać do ściemniacza ściennego.
2. Odłącz zasilanie od wybranych opraw, zamontuj energooszczędne źródła światła LivingWhites i ponownie podłącz zasilanie. Lampy włączą się.
3. Otwórz komorę baterii pilota zdalnego sterowania, przesuwając przycisk w jego tylnej części. Włóż 3 baterie AAA znajdujące się w opakowaniu (zgodnie z oznaczeniami + i -).

Od tej chwili możesz sterować energooszczędnymi źródłami światła LivingWhites za pomocą pilota zdalnego sterowania.

2. Tworzenie spersonalizowanego oświetlenia dzięki zastosowaniu białego światła z możliwością przyciemniania

Spersonalizowane oświetlenie można stworzyć przez:

1. Korzystanie z pokręteł przyciemniania. Przesuń palcem po pokrętle, aby dostosować poziom światła (rysunek II).
2. Wstępnie skonfigurowane ustawienia. Dotknij

jednego z trzech przycisków u dołu (rysunek II), aby uruchomić jedno z trzech wstępnie skonfigurowanych ustawień. Pierwsze z nich pozwala uzyskać 30% strumienia światłego, drugie – 70%, a trzecie – 100%.

3. Ustawienie osobiste. Tworzenie własnego ustawienia poprzez wybór lampy (rysunek IV) w sposób opisany w części „Tworzenie efektów świetlnych”.
4. Wyłącz lampy (naciśnij przycisk „0”). Wszystkie powiązane źródła światła LivingWhites powoli zaczną się ściemniać, aby wyłączyć się po 12 sekundach. W tym czasie możesz opuścić pomieszczenie. Ponowne naciśnięcie przycisku „0” spowoduje natychmiastowe wyłączenie lamp. Można jednocześnie wyłączyć wszystkie lampy, naciskając przycisk „1”.

3. Wybór i niezależna regulacja lamp (korzystanie z pilota zdalnego sterowania skierowanego na oprawę z źródłem światła)

Można jednocześnie sterować wszystkimi lampami lub sterować każdą z lamp z osobna. Aby sterować lampą, należy ją wybrać.

Można wybrać lampę, dotykając przycisków ◀ i ▶ na pilocie. Po wybraniu lampy zamiga, a wskaźnik świetlótki zaświeci się. Od tego momentu można sterować wyłącznie wybraną lampą, a nie wszystkimi lampami naraz. Można od tej chwili np. ściemnić lampę lub włączyć ją lub wyłączyć w sposób opisany powyżej.

4. Tworzenie efektów świetlnych

Aby zapisać jedno z osobistych ustawień w celu późniejszego użycia, naciśnij i przytrzymaj jeden z przycisków efektów (rysunek IV), aż pilot wyemituje dźwięk. Efekt zostanie zapisany pod numerem naciśniętego przycisku.

Można kontynuować regulację światła.

Aby przywołać zapisany efekt, wystarczy nacisnąć przycisk efektu użyty do jego zapisania (na przykład „;”). Wskaźnik „;” zaświeci się krótko, sygnalizując wybranie efektu, a światła zmienią się zgodnie z zapisanymi ustawieniami (rysunek II).

Można zapisać maks. 3 efekty (po jednym na każdy przycisk efektu).

5. Łączenie dodatkowych źródeł światła z pilotem zdalnego sterowania lampy Philips LivingWhites

Można powiązać inne produkty Philips Lighting z pilotem zdalnego sterowania Philips LivingWhites w celu utworzenia przestrzennych efektów świetlnych. Istnieje wiele możliwości:

1. Z pilotem zdalnego sterowania można powiązać wiele energooszczędnych lamp Philips LivingWhites. Zbliży pilota do lampy, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk „I”. Lampa błysnie trzykrotnie. Przytrzymaj przycisk „I” dłużej, aż lampa błysnie dwukrotnie, a pilot zdalnego sterowania wyemituje dźwięk. Można wtedy zwolnić przycisk „I”. Od tego momentu można sterować powiązаныmi lampami, korzystając z pilota zdalnego sterowania. Do jednego pilota zdalnego sterowania Philips można dodać maks. 50 lamp.
2. Do pilota zdalnego sterowania Philips LivingWhites można także podłączyć inne produkty Philips LivingAmbiance (lampy LivingColors, oprawy, wtyczki). W celu dodania lampy Philips LivingAmbiance do pilota zdalnego sterowania Philips LivingWhites, zbliży pilot zdalnego sterowania do lampy, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk „I” w sposób opisany powyżej.

6. Często zadawane pytania

Co zrobić, jeśli...

- Energooszczędna lampa LivingWhites nie reaguje na polecenia wydawane za pośrednictwem pilota zdalnego sterowania
- Sprawdź baterie w pilocie. Baterie powinny być umieszczone prawidłowo (+ i -) oraz naładowane. Jeśli pilot nadal nie działa, wymień baterie.
- Powiąż pilota zdalnego sterowania z lampą zgodnie z procedurą opisaną w części 2 niniejszej instrukcji.
- Przyciski efektów migają po użyciu pilota zdalnego sterowania
- Oznacza to, że baterie w pilocie zdalnego

sterowania są prawie rozładowane i wymagają wymiany.

- Jaka jest maksymalna odległość między pilotem zdalnego sterowania i lampą LivingWhites?
- Maksymalna odległość, przy jakiej lampa będzie reaguje na polecenia wydawane za pośrednictwem pilota zdalnego sterowania, to 15 metrów. Oznacza to, że co najmniej jedna lampa musi znajdować się w odległości 15 metrów od pilota, a reszta lamp — w maksymalnej odległości 15 metrów siebie.
- Mojego pytania nie ma na tej liście
- Skontaktuj się z firmą Philips, aby uzyskać pomoc (patrz część 7 „Dodatkowa pomoc techniczna”).

7. Dodatkowa pomoc techniczna

Serwis:

W przypadku problemów i w celu uzyskania szczegółowych informacji odwiedź stronę internetową firmy Philips pod adresem www.philips.com lub skontaktuj się z Centrum kontaktów Philips Lighting pod bezpłatnym numerem telefonu: 00800-PHILIPSL lub 00800-74454775

Gwarancja:

Dwuletnia gwarancja firmy Philips jest ważna pod warunkiem, że produkt jest używany zgodnie z instrukcją i jego przeznaczeniem. Reklamacje będą przyjmowane wyłącznie po przedstawieniu oryginalnego dowodu zakupu (faktury lub paragonu) zawierającego datę zakupu, nazwę (lub imię i nazwisko) sprzedawcy oraz opis produktu.

Gwarancja firmy Philips traci ważność, jeśli:

- cokolwiek zostało zmienione, skreślone, usunięte lub jest nieczytelne na dowodzie zakupu lub w opisie produktu;
- dojdzie do usterki spowodowanej uszkodzeniem lub nieprawidłowym podłączeniem urządzenia;
- uszkodzenie powstało na skutek okoliczności niezwiązanych z lampką LivingColors, na przykład z powodu wyładowań atmosferycznych, powodzi, pożaru, nieprawidłowego użytkowania lub zaniedbania;
- lampa LivingWhites została otwarta lub rozłożona na części.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

- Wtyczkę oraz lampy LivingWhites przechowuj z dala od płynów i wilgoci.

- Lampa LivingWhites jest przeznaczona wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie używaj jej w wilgotnych miejscach, np. w łazience lub na zewnątrz.
- Lampa LivingWhites oraz pilot zdalnego sterowania nie jest zabawką. Nie pozwalaj bawić się urządzeniem dzieciom.
- Nie umieszczaj urządzenia na gorących powierzchniach.
- Ze względów bezpieczeństwa i zgodnie z warunkami gwarancji nie należy otwierać lampy LivingWhites.

Ochrona środowiska:

Wyrzucając lampę, postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami. Przed wyrzuceniem urządzenia wyjmij baterie. Nie wyrzucaj baterii wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Oddaj je do oficjalnego punktu zbiórki surowców wtórnych lub sprzedawcy firmy Philips. W obu przypadkach utylizacja baterii zostanie dokonana w sposób przyjazny dla środowiska.

Dane techniczne:

Zasilacz sieciowy

Model: EADP-10EB C (typ UE)
EADP-10EB D (typ UK)

Moc wejściowa: 200–240 V ~ 0,3 A 50–60 Hz
Moc wyjściowa: 18,5 V, 0,83 A

Pilot zdalnego sterowania:

Baterie: 3 x Philips AAA LR03, 1,5 V

Specyfikacja bezprzewodowa:

Pasma częstotliwości dla trybu bezprzewodowego:
2405–2475 MHz
Protokół komunikacji bezprzewodowej: IEEE 802.15.4
Obsługiwane kanały: kanały 11, 15, 20 i 25

Specyfikacja środowiskowa:

Temperatura (działania): 0–40°C
Temperatura (przechowywania): -25–60°C
Wilgotność względna: 5–95% (bez skraplania)

Energooszczędne lampy Living White:

Moc = 20 W/15 W
Odpowiednik w watach = 88 W/69 W
Strumień = 1200 lumenów/870 lumenów

Trwałość = 8000 godz.
Cykle włączania = 20 000
Temperatura barwowa = 2700 K ciepła biel
Czas nagrzewania = 5–30 sekund
Wymiary lampy = 20 W E27
(61 mm x 61 mm x 131 mm)
20 W B22
(61 mm x 61 mm x 129,5 mm)
15 W E27
(61 mm x 61 mm x 124 mm)
15 W B22
(61 mm x 61 mm x 122,5 mm)
Zawartość rtęci = 4 mg
Możliwość ściemniania = Tak, tylko pilotem LivingWhites
Klasa energetyczna = A

Deklaracja zdolności:

Firma Philips Lighting, BG Lamps niniejszym oświadcza, iż energooszczędne lampy oraz pilot zdalnego sterowania Living White spełniają niezbędne wymagania oraz inne ważne wytyczne dyrektywy 1999/5/WE.

Pola elektryczne, magnetyczne i elektromagnetyczne („EMF”)

1. Firma Philips Electronics produkuje i sprzedaje wiele przeznaczonych dla klientów produktów, które — jak wszystkie urządzenia elektroniczne — mogą emitować oraz odbierać sygnały elektromagnetyczne.
2. Jedną z najważniejszych zasad firmy Philips jest podejmowanie wszelkich koniecznych działań zapewniających bezpieczne i nieszkodliwe dla zdrowia korzystanie z jej produktów. Obejmuje to spełnienie wszystkich mających zastosowanie przepisów prawnych oraz wymogów standardów dotyczących emisji pola magnetycznego (EMF) już na etapie produkcji.
3. Angażujemy się w opracowywanie, wytwarzanie i sprzedawanie produktów, które nie mają niekorzystnego wpływu na zdrowie.
4. Firma Philips zaświadcza, że zgodnie z posiadaną obecnie wiedzą naukową wytwarzane przez nas produkty są bezpieczne, jeżeli są używane zgodnie z ich przeznaczeniem.
5. Aktywnie uczestniczymy także w doskonaleniu międzynarodowych standardów EMF i przepisów bezpieczeństwa, co umożliwi nam przewidywanie kierunków rozwoju standaryzacji i szybkie dostosowywanie naszych produktów do nowych przepisów.

Děkujeme, že jste si zakoupili základní sadu úsporné zářivky Philips LivingWhites!

Díky této základní sadě můžete vytvořit dokonale prostředí odpovídající danému okamžiku.

Tato příručka vám pomůže

1. Začít
2. Vytvořit si své osobní prostředí pomocí bílého světla s možností ztlumení
3. Vybrat a nastavit jednotlivá svítidla
4. Vytvářet světelné scény
5. Připojit další svítidla k dálkovému ovladači svítidel LivingWhites společnosti Philips
6. Odpovědět na často kladené dotazy
7. Získat další podporu

1. Začínáme

1. Zvolte svítidla, která chcete s úspornou zářivkou LivingWhites používat. Svítidla mohou mít závit E27 nebo B22 v závislosti na zakoupené verzi základní sady. Svítidlo by nemělo být připojeno k nástěnnému stmívači.
2. Zhasněte vybraná svítidla, nainstalujte úspornou zářivku LivingWhites a svítidla znovu zapněte. Zářivka se rozsvítí.
3. Posunutím tlačítka na zadní straně dálkového ovladače otevřete přihrádku na baterie. Vložte 3 přiložené baterie typu AAA (póly + a - umístěte podle znázornění).

Zářivky LivingWhites lze nyní ovládat dálkovým ovladačem.

2. Vytvoření osobního prostředí se ztlumitelným světlem

Vlastní prostředí můžete vytvořit následujícími postupy:

1. Použitím kolečka pro ztlumení. Pohybem prstu po kolečku můžete upravit úroveň osvětlení (ilustrace II).
2. Předvolby. Stisknutím jednoho ze tří tlačítek na spodní části (ilustrace II) spustíte jednu ze tří předvoleb. První bude poskytovat 30% výstup světla, druhé 70% a třetí 100%.

3. Osobní nastavení. Vlastní nastavení lze vytvořit volbou zářivky (ilustrace IV), jak je vysvětleno v části „Vytváření světelných scén“.
4. Zhasněte zářivky (stisknutím tlačítka „0“). Všechny připojené zářivky LivingWhites se postupně ztlumí úroveň osvětlení a do 12 sekund zhasnou. Získáte tak čas opustit místnost. Dalším stisknutím tlačítka „0“ zářivky zhasnou okamžitě. Všechny zářivky lze znovu rozsvítit stisknutím tlačítka „1“.

3. Volba a nastavení jednotlivých zářivek

(ilustrace dálkového ovladače namířeného na svítidlo se zářivkou)

Je možné ovládat všechny zářivky najednou, nebo ovládat každou zářivku zvlášť. Chcete-li zářivku ovládat, je nutné ji vybrat.

Zářivku lze vybrat stisknutím tlačítek ◀ nebo ▶ na dálkovém ovladači. Po výběru začne zářivka blikat a rozsvítí se indikátor žárovky. To znamená, že nyní můžete upravit pouze tuto zářivku, nikoli všechny. Můžete ji například ztlumit nebo rozsvítit či zhasnout podle výše popsaného postupu.

4. Vytvářet světelné scény

Chcete-li jedno ze svých osobních nastavení pro snadné použití uložit, stiskněte a přidržeťte jedno z tlačítek scény (ilustrace IV), dokud se neozve zvukový signál dálkového ovladače. Nyní se scéna uloží pod stisknutým číslem.

Je možné pokračovat s úpravami požadovaných zářivek.

Kdykoli se budete chtít vrátit k uložené scéně, stačí stisknout tlačítko, které jste stiskli během ukládání dané scény (například „:“). Indikátor „:“ se krátce rozsvítí na znamení, že je scéna vybrána, a světla se zapnou podle uložených nastavení (ilustrace II).

Je možné uložit až 3 scény (jednu pod každým tlačítkem scény) .

5. Připojení dalších zářivek k dálkovému ovladači Philips LivingWhites

K dálkovému ovladači Philips LivingWhites lze připojit

další svítidla Philips, a vytvořit tak působivé světelné scény. K dispozici je nepočít množství možností:

1. K jednomu dálkovému ovladači lze připojit více úsporných zářivek Philips LivingWhites. Přineste dálkový ovladač do blízkosti dané zářivky. Poté stisknete a podržíte tlačítko „I“. Svítidlo třikrát blikne. Přidržíte tlačítko „I“, dokud zářivka dvakrát neblikne a neozve se zvukový signál dálkového ovladače. Nyní můžete tlačítko „I“ pustit. Připojenou zářivku lze nyní ovládat pomocí dálkového ovladače. K jednomu dálkovému ovladači Philips lze přidat až 50 zářivek.
2. K dálkovému ovladači Philips LivingWhites lze připojit také další výrobky Philips LivingAmbiance (LivingColors, osvětlení, zásuvky). Chcete-li přidat zářivku Philips LivingAmbiance k dálkovému ovladači Philips LivingWhites, přineste dálkový ovladač do blízkosti zářivky a přidržíte tlačítko „I“, jak je popsáno výše.

6. Často kladené dotazy

Co dělat, když...

- Úsporná zářivka LivingWhites nereaguje na dálkový ovladač
- o Zkontrolujte baterie v dálkovém ovladači. Baterie by měly být v dálkovém ovladači a měly by být ve správné pozici (+ a -). Jestliže dálkový ovladač stále nefunguje, zkuste vyměnit baterie.
- o Dálkový ovladač propojte se svítidlem LivingColors podle postupu v části 2 této příručky.
- Tlačítka scény po použití dálkového ovladače blikají
- o To znamená, že baterie v dálkovém ovladači jsou téměř vybité a je třeba je vyměnit.
- Jaká je maximální vzdálenost mezi dálkovým ovladačem a zářivkou LivingWhites?
- o Garantovaná vzdálenost, ve které zářivka reaguje na dálkový ovladač, je 15 metrů. To znamená, že nejméně jedna zářivka musí být ve vzdálenosti 15 metrů od dálkového ovladače a další zářivky musí být nejvýše 15 metrů od sebe.
- Moje otázka zde není uvedena
- o Obratě se na společnost Philips s žádostí o pomoc (viz část 7 „Další podpora“).

7. Další podpora

Service:

Pro informace a v případě jakýchkoliv problémů navštivte web společnosti Philips na adrese www.philips.com nebo se obraťte na kontaktní středisko společnosti Philips Lighting na bezplatné lince: 00800-PHILIPSL nebo 00800-74454775

Záruka:

Dvouletá záruka společnosti Philips je platná, pokud byl výrobek používán v souladu s tímto návodem k použití a k účelu, k jakému byl vyroben. Nárok bude uznán po předložení původního dokladu o nákupu (faktura, účtenka nebo příjmový doklad), který obsahuje datum nákupu, jméno prodejce a popis výrobku.

Záruka společnosti Philips je neplatná, jestliže:

- Na dokladu o nákupu nebo popisu výrobku bylo cokoliv změněno, přeškrtnuto, smazáno nebo učiněno nečitelným.
- K chybám došlo v důsledku poškození, chybného připojení nebo nesprávného použití.
- Závada je způsobena extrémními okolnostmi, které nesouvisí s přístrojem, jako například bleskem, zatopením, ohněm, nesprávným použitím nebo z nedbalosti.
- Svítidlo LivingWhites bylo otevřeno nebo rozebráno.

Bezpečnostní pokyny:

- Zásuvku a zářivku LivingWhites chraňte před tekutinami a vlhkostí.
- Svítidlo LivingWhites je určeno pouze pro vnitřní použití. Nepoužívejte jej na vlhkých místech, například v koupelně nebo venku.
- Zářivky LivingWhites a dálkový ovladač nejsou hračka určená dětem.
- Svítidlo neumísťujte na horký povrch
- Z bezpečnostních důvodů a podle záručních podmínek nesmí dojít k otevření svítidla LivingWhites.

Životní prostředí:

Jestliže se budete zbavovat svítidla, zbavte se jej podle pokynů místních úřadů. Před likvidací vyjměte z dálkového ovládání baterie. Nevyhazujte baterie společně s běžným domácím odpadem. Baterie je třeba odevzdat na oficiálním sběrném místě nebo prodejci výrobků společnosti Philips. Takto budou baterie zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Technické údaje:

AC adaptér

Model: EADP-10EB C (typ pro Evropu)
EADP-10EB D (typ pro Velkou Británii)

Vstup: 200–240 V ~ 0,3 A 50–60 Hz
Výstup: 18,5 V 0,83 A

Dálkový ovladač:

Baterie: 3 x Philips AAA LR03, 1,5 V.

Technické údaje o bezdrátovém přenosu:

Frekvenční pásmo bezdrátového rádiového režimu:
2405–2475 MHz
Protokol bezdrátové komunikace: IEEE 802.15.4
Provozní kanály: kanály 11, 15, 20 nebo 25

Údaje o prostředí:

Teplota (provoz): 0...40 °C
Teplota (skladování): -25...60 °C
Relativní vlhkost: 5...95 % bez kondenzace

Úsporné zářivky LivingWhites:

Příkon = 20 W/15 W
Ekvivalentní příkon = 88 W/69 W
Svitivost = 1 200/870 lumenů
Životnost = 8 000 hodin
Cyklů zapnutí = 20 000
Teplota barev = 2 700 K, teplá bílá
Doba zahřátí = 5–30 sekund
Rozměry zářivky = u 20W E27
(61 mm * 61 mm * 131 mm)
u 20W B22
(61 mm * 61 mm * 129,5 mm)
u 15W E27
(61 mm * 61 mm * 124 mm)
u 15W B22
(61 mm * 61 mm * 122,5 mm)

Obsah rtuti = 4 mg
Možnost ztlumení = Ano, pouze dálkovým ovladačem LivingWhites
Třída úspornosti = A

Prohlášení o shodě:

Firma Philips Lighting, BG Lamps, tímto prohlašuje, že tyto úsporné zářivky a dálkový ovladač LivingWhites splňují základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnice 1999/5/EC.

Elektrická, magnetická a elektromagnetická pole („EMF“)

1. Philips Lighting vyrábí a prodává mnoho výrobků určených pro spotřebitele, které stejně jako jakýkoli jiný elektronický přístroj mají obecně schopnost vysílat a přijímat elektromagnetické signály.
2. Jednou z předních firemních zásad společnosti Philips je zajistit u našich výrobků všechna potřebná zdravotní a bezpečnostní opatření, splnit veškeré příslušné požadavky stanovené zákonem a dodržet všechny standardy EMF platné v době jejich výroby.
3. Společnost Philips usiluje o vývoj, výrobu a prodej výrobků bez nepříznivých vlivů na lidské zdraví.
4. Společnost Philips potvrzuje, že pokud se s jejími výrobky správně zachází a používají se pro zamýšlený účel, je podle současného stavu vědeckého poznání jejich použití bezpečné.
5. Společnost Philips se aktivně podílí na vývoji mezinárodních standardů EMF a bezpečnostních standardů. Tato činnost umožňuje společnosti Philips předvídat další vývoj v oblasti standardizace, a díky tomu provádět rychlou integraci do svých produktů.

SK Návod na použití svietidla LivingWhites

Ďakujeme, že ste si zakúpili základnú súpravu s úspornou žiarivkou Philips LivingWhites! Pomocou tejto základnej súpravy môžete vytvoriť príjemnú atmosféru vhodnú na každú príležitosť.

Tento návod vám pomôže v nasledujúcich oblastiach:

1. Začínáme
2. Vytvorenie osobnej atmosféry pomocou stmievateľného bieleho svetla
3. Výber a nastavenie jednotlivých žiariviek
4. Vytváranie svetelných scén
5. Pripojenie iných svietidiel k diaľkovému ovládaniu

Philips LivingWhites

6. Odpovede na najčastejšie otázky
7. Ďalšia podpora

1. Začínáme

1. Vyberte svietidlá, v ktorých chcete použiť úspornú žiarivku LivingWhites. Svietidlá by mali byť vybavené päticou E27 alebo B22, podľa verzie základnej súpravy, ktorú ste si kúpili. Svietidlo nesmie byť pripojené k nástennému stmievачu.

3. Vybrané svietidlá vypnite, nainštalujte úspornú žiarivku LivingWhites a znovu ich zapnite. Žiarivka sa zapne.
3. Posunutím tlačidla na zadnej strane otvorte priestor pre batérie na diaľkovom ovládaní. Vložte 3 batérie typu AAA (dodržiňte vyznačenú polaritu + a -), ktoré sú súčasťou balenia.

Teraz môžete úsporné žiarivky LivingWhites ovládať pomocou diaľkového ovládania.

2. Vytvorenie osobnej atmosféry pomocou stmievateľného svetla

Vlastnú atmosféru môžete vytvoriť týmito spôsobmi:

1. Pomocou stmievacieho kruhového regulátora. Pohybom prsta po kruhovom regulátore môžete nastaviť úroveň svetla (nákr. II).
2. Predvolené nastavenia. Stlačením jedného z troch tlačidiel v spodnej časti ovládania (nákr. II) spustíte jedno z troch predvolených nastavení. Prvé nastavenie poskytne 30 % svetelného výkonu, druhé 70 % a tretie 100 %.
3. Osobné nastavenie. Výberom žiarivky si môžete vytvoriť vlastné osobné nastavenie (nákr. IV). Tento postup je opísaný v časti „Vytváranie svetelných scén“.
4. Vypnutie žiariviek (stlačte tlačidlo „0“). Svetlo všetkých prepojených žiariviek LivingWhites bude slabnúť a po 12 sekundách žiarivky zhasnú. Táto dlhšia doba vypínania vám umožní odísť z miestnosti po svetle. Ak opäť stlačíte tlačidlo „0“, žiarivky sa vypnú okamžite. Všetky žiarivky môžete opäť zapnúť stlačením tlačidla „1“.

3. Výber a nastavenie jednotlivých žiariviek

(nákr. zobrazujúci diaľkové ovládanie smerujúce na svietidlo so žiarivkou)

Ovládať môžete všetky žiarivky naraz alebo každú žiarivku samostatne.

Ak chcete ovládať konkrétnu žiarivku, musíte ju najskôr vybrať.

Žiarivku môžete vybrať stlačením tlačidiel ◀ alebo ▶ na diaľkovom ovládaní. Zvolená žiarivka začne blikať a kontrolka v tvare žiarivky sa rozsvieti. Znamená to, že teraz môžete nastavovať iba túto žiarivku a nie všetky.

Vyššie opísaným spôsobom ju môžete napríklad stlmiť, zapnúť alebo vypnúť.

4. Vytváranie svetelných scén

Ak chcete jedno zo svojich osobných nastavení uložiť, aby ste ho mohli neskôr jednoducho opäť aktivovať, stlačte a podržte jedno z tlačidiel scény (nákr. IV), až kým z diaľkového ovládania nezaznie zvuk. Vaša scéna je teraz uložená pod číslom, ktoré ste stlačili.

Môžete pokračovať v nastavovaní žiariviek podľa svojich predstáv.

Keď sa chcete vrátiť k uloženej scéne, stačí stlačiť tlačidlo scény, ktoré ste použili pri jej uložení (napríklad „1“). Kontrolka „1“ sa nákrátko rozsvieti, čím signalizuje výber danej scény a žiarivky sa prepnú na vami uložené nastavenia (nákr. II).

Uložiť môžete až 3 scény (jednu pre každé tlačidlo scény).

5. Pripojenie ďalších žiariviek k diaľkovému ovládaniu svietidiel Philips LivingWhites

K diaľkovému ovládaniu svietidiel Philips LivingWhites môžete pripojiť ďalšie výrobky spoločnosti Philips Lighting a vytvoriť tak podmanivé svetelné scény. Máte na výber z viacerých možností:

1. Môžete pripojiť niekoľko úsporných žiariviek Philips LivingWhites k jednému diaľkovému ovládaniu. Umiestnite diaľkové ovládanie do blízkosti novej žiarivky, a potom stlačte a podržte tlačidlo „1“. Žiarivka 3 krát zabliká. Podržte tlačidlo „1“ ešte o niečo dlhšie, až kým žiarivka nezabliká dvakrát a z diaľkového ovládania nezaznie zvuk. Potom môžete uvoľniť tlačidlo „1“. Žiarivku, ktorú ste pripojili, teraz môžete ovládať pomocou diaľkového ovládania. K jednému diaľkovému ovládaniu Philips môžete pripojiť až 50 žiariviek.
2. K diaľkovému ovládaniu Philips LivingWhites môžete pripojiť aj iné výrobky Philips LivingAmbiance (LivingColors, svietidlá, koncovky). Ak chcete k diaľkovému ovládaniu Philips LivingWhites pridať svietidlo Philips LivingAmbiance, umiestnite ovládanie do blízkosti svietidla a potom stlačte a podržte tlačidlo „1“ rovnakým spôsobom, ako je uvedené vyššie.

6. Často kladené otázky

Ako postupovať, ak...

- Úsporná žiarivka LivingWhites nereaguje na diaľkové ovládanie
 - o Skontrolujte batérie v diaľkovom ovládaní. Je potrebné, aby boli vložené so správnou polaritou (+ a -) a boli nabité. Ak diaľkové ovládanie aj napriek tomu nefunguje, skúste vymeniť batérie.
 - o Prepojte diaľkové ovládanie so žiarivkou podľa postupu v časti 2 tohto návodu.
- Po použití diaľkového ovládania blikajú tlačidlá scény
 - o Znamená to, že batérie v diaľkovom ovládaní sú takmer vybité a je potrebné ich vymeniť.
- Aká je maximálna vzdialenosť medzi diaľkovým ovládaním a žiarivkou LivingWhites?
 - o Žiarivka zaručene reaguje na diaľkové ovládanie do vzdialenosti 15 metrov. To znamená, že aspoň jedna žiarivka musí byť vo vzdialenosti najviac 15 metrov od diaľkového ovládania a ostatné žiarivky musia byť vzdialené maximálne 15 metrov od seba.
- Moja otázka tu nie je uvedená
 - o Požiadajte o pomoc spoločnosť Philips (pozrite si časť 7, „Ďalšia podpora“).

7. Ďalšia podpora

Servis:

Na získanie informácií a v prípade akéhokoľvek problému navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na lokalite www.philips.com alebo sa obráťte na kontaktné stredisko spoločnosti Philips Lighting na bezplatnom čísle: 00800-PHILIPSL alebo 00800-74454775

Záruka:

Dvojročná záruka spoločnosti Philips platí, ak sa produkt používa v súlade s pokynmi a na jeho určený účel. Záručné nároky sa akceptujú len na základe predloženia originálneho dokladu o kúpe (faktúra, pokladničný doklad alebo účtenka), ktorý obsahuje dátum zakúpenia, názov predajcu a popis produktu.

Záruka spoločnosti Philips zaniká, ak:

- sa na doklade o zakúpení alebo v popise produktu čokoľvek zmenilo, vyčiarklo, odstránilo alebo stalo nečitateľným,
- sa vyskytli zlyhania spôsobené poškodením,

- chybnými pripojeniami alebo zneužitím,
- chybu spôsobili extrémne okolnosti nesúvisiace so svetidlom LivingColors, napríklad zásah bleskom, záplava, požiar, nesprávne použitie alebo nedbalosť,
- sa žiarivka LivingWhites otvárala alebo rozoberala.

Bezpečnostné pokyny:

- Adaptér a žiarivky LivingWhites uchovávajte mimo dosah kvapalín a vlhkosti.
- Žiarivka LivingWhites je určená len na použitie v interiéri. Nepoužívajte ju na vlhkých miestach, ako napr. v kúpeľniach alebo exteriéri.
- Žiarivky LivingWhites a diaľkové ovládanie nie sú hračky určené pre deti.
- Nepokladajte na horúce povrchy
- Z bezpečnostných dôvodov a v súlade so záručnými podmienkami nesmiete žiarivky LivingWhites otvárať.

Životné prostredie:

Pri vyradení žiarivku zlikvidujte v súlade s pokynmi miestnych orgánov. Pri likvidácii diaľkového ovládania vyberte batérie. Batérie nevyhadzujte spolu s bežným domácim odpadom, ale ich odovzdajte na mieste oficiálneho zberu alebo u predajcu výrobkov spoločnosti Philips, kde budú zlikvidované spôsobom šetrným voči životnému prostrediu.

Technické parametre:

Sieťový adaptér

Model: EADP-10EB C (typ pre EÚ)
EADP-10EB D (typ pre Veľkú Britániu)

Vstup: 200 – 240 V ~ 0,3 A 50 - 60 Hz

Výstup: 18,5 V 0,83 A

Diaľkové ovládanie:

Batérie: 3 x Philips AAA LR03, 1,5 V.

Špecifikácie bezdrôtového pripojenia:

Frekvenčné pásmo bezdrôtového režimu RF:
2405–2475 MHz

Protokol bezdrôtovej komunikácie: IEEE 802.15.4

Prevádzkové kanály: kanály 11, 15, 20 alebo 25

Špecifikácie prostredia:

Teplota (prevádzka): 0...40 °C

Teplota (skladovanie): -25...60 °C

Relatívna vlhkosť: 5...95 % bez kondenzácie

Úsporné žiarivky Living White:

Príkon = 20 W/15 W

Ekvivalent vo wattoch = 88 W/69 W

Svietivosť =	= 1200 lm/870 lm
Životnosť	= 8000 hod.
Zapínacie cykly	= 20000
Farebná teplota	= 2700 K Teplá biela
Čas zahrievania	= 5 – 30 sekúnd
Rozmery žiarivky	= 20 W E27 (61 mm x 61 mm x 131 mm) 20 W B22 (61 mm x 61 mm x 129,5 mm) 15 W E27 (61 mm x 61 mm x 124 mm) 15 W B22 (61 mm x 61 mm x 122,5 mm)
Obsah ortuti	= 4 mg
Stmievateľné	= Áno, len s diaľkovým ovládaním LivingWhites
Energetická trieda	= A

Vyhľadanie o zhode:

Spoločnosť Philips Lighting, BG Lamps týmto vyhlasuje, že tieto úsporné žiarivky LivingWhite a diaľkové ovládanie spĺňajú základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia smernice 1999/5/ES.

Elektrické, magnetické a elektromagnetické polia („EMF“)

1. Spoločnosť Philips Lighting vyrába a predáva veľa výrobkov zameraných na zákazníkov, ktoré, podobne ako každý elektronický prístroj, vo všeobecnosti majú schopnosť vydávať a prijímať elektromagnetické signály.
2. Jedným z vedúcich obchodných princípov spoločnosti Philips je uskutočniť všetky potrebné opatrenia na ochranu zdravia a bezpečnosti pri našich produktoch, aby sa dodržali všetky príslušné zákonné požiadavky a aby boli v dostatočnej miere zosúladené s normami EMF, ktoré platili v čase výroby produktu.
3. Spoločnosť Philips je oddaná myšlienke vývoja, výroby a predaja produktov, ktoré nemajú škodlivé účinky na zdravie.
4. Spoločnosť Philips potvrdzuje, že ak sa s jej produktmi správne zaobchádza a používajú sa na zamýšľaný účel, ich použitie je podľa dnes dostupných vedeckých poznatkov bezpečné.
5. Spoločnosť Philips hrá aktívnu úlohu vo vývoji medzinárodných bezpečnostných a EMF štandardov, čo spoločnosti Philips umožňuje predpokladať budúci vývoj v štandardizácii a zavčas ho integrovať do svojich produktov.

HU LivingWhites – Használati utasítás

Köszönjük, hogy Philips LivingWhites energiatakarékos kezdőkészletet vásárolt!

A kezdőkészlettel megteremtheti a pillanathoz legalkalmasabban illő hangulatot.

Ez az útmutató az alábbiakhoz nyújt segítséget:

1. Üzembe helyezés
2. Egyedi hangulatvilágítás beprogramozása tompítható fehér fényvel
3. Az egyes lámpák kiválasztása és beállítása
4. Fénybeállítások létrehozása
5. Egyéb lámpatestek hozzárendelése a Philips LivingWhites távvezérlőhöz
6. Gyakran ismételt kérdések
7. További támogatás

1. Üzembe helyezés

1. Válassza ki azokat a lámpatesteket, melyekkel LivingWhites energiatakarékos izzót szeretne használni. A lámpatesteknek a megvásárolt kezdőkészlettel függően E27 vagy B22 foglalatnál kell rendelkezniük. A lámpatestet tilos fali fényerő-szabályozóhoz csatlakoztatni.

2. Kapcsolja ki a választott lámpatestek áramellátását, szerelje be az energiatakarékos LivingWhites izzót és csatlakoztassa ismét a lámpát. A lámpa felkapcsol.
3. Nyissa ki az elemtartó rekeszt a távvezérlő hátoldalán található gomb eltolásával. Helyezze be a csomagban található 3 darab AAA típusú elemet (a „+” és „-” jelzéseknek megfelelő polaritással).

Az energiatakarékos LivingWhites izzók távvezérlővel irányíthatók.

2. Hangulatvilágítás megteremtése szabályozható fényerővel

Az egyedi hangulatvilágítás beprogramozásához tegye a következőket:

1. Az állítótárcsa használata. A fényerő szintjét ujját a tárcsán húzva állíthatja be (II. ábra).

2. Előbeállítások. Az alsó három gomb egyikének (II. ábra) megnyomásával a három előbeállítás egyike választható ki. Az első beállítás 30%-os, a második 70%-os, a harmadik pedig 100%-os fénykibocsátást biztosít.
3. Egyéni beállítás. A lámpa kiválasztásával saját beállítás hozható létre (IV. ábra), ennek leírása a „Fénybeállítások létrehozása” pontnál található.
4. Kapcsolja le a lámpákat (nyomja be a „0” gombot). Az összekapcsolt LivingWhites lámpák lassan csökkentik a fényerő szintjét, majd 12 másodperc elteltével lekapcsolódnak. Ez alatt az idő alatt kényelmesen elhagyhatja a helyiséget. Ha ismét megnyomja a „0” gombot, a lámpák azonnal lekapcsolódnak. Az összes lámpa az „1” gombbal kapcsolható fel ismét.

3. Az egyes lámpák kiválasztása és beállítása

(az izzóval ellátott lámpatestre irányított távvezérlő ábrája)

Az összes lámpa egyszerre, illetve az egyes lámpák külön-külön is vezérelhetők.

Az egyes lámpák vezérléséhez ki kell választani az adott lámpát.

A lámpa a távvezérlő ◀ vagy ▶ gombjával választható ki. A kiválasztott lámpa villogni, az izzójelző pedig világítani kezd. Ez azt jelenti, hogy ekkor csak ez az egyetlen lámpa állítható be (a fent leírt módon csökkenthető például a fényereje, illetve fel- vagy lekapcsolható).

4. Fénybeállítások létrehozása

Ha a későbbi egyszerű használat érdekében valamelyik egyéni beállítást el szeretné tárolni, tartsa hosszan lenyomva valamelyik fénybeállítás gombot (IV. ábra), amíg a távvezérlő hangjelzést nem ad. A rendszer ekkor a lenyomott számmal elmenti a beállítást.

A lámpák beállítását igény szerint folytathatja.

Az elmentett fénybeállítás a tároláskor használt gomb (például „1”) megnyomásával hívható elő. A „1” jelzés rövid felgyulladásra mutatja, hogy a fénybeállítás ki lett választva, a lámpák pedig az elmentett beállítások szerint fognak működni (II. ábra).

A készülék legfeljebb 3 db. fénybeállítást (fénybeállítás gombként egyet-egyét) képes tárolni.

5. További lámpák csatlakoztatása a Philips LivingWhites távvezérlőhöz

A Philips LivingWhites távvezérlőhöz egyéb Philips Lighting termékek is társíthatók, így valóban különleges fényhatásokat hozhat létre. A lehetőségek szinte korlátlanok:

1. Egyetlen távvezérlőhöz több Philips LivingWhites energiatakarékos lámpát is hozzárendelhet. Tartsa közel a távvezérlőt az új lámpához; majd nyomja le hosszan az „1” gombot. A lámpa háromszor felvillan. Tartsa addig lenyomva az „1” gombot, amíg a lámpa kétszer felvillan és a távvezérlő hangjelzést ad. Ekkor elengedheti az „1” gombot. A lámpa hozzárendelése megtörtént és már irányítható a távvezérlővel. Egyetlen Philips távvezérlővel legfeljebb 50 lámpa kapcsolható össze.
2. Egyéb Philips LivingAmbiance termékek (LivingColors, lámpatestek, csatlakozók) is hozzárendelhetők a Philips LivingWhites távvezérlőhöz. A Philips LivingWhites távvezérlő csatlakoztatásához tartsa közel a távvezérlőt a Philips LivingAmbiance lámpához és a fent leírt módon tartsa lenyomva az „1” gombot.

6. Gyakori kérdések

Mi a teendő, ha...

- A LivingWhites energiatakarékos lámpa nem reagál a távvezérlőre
 - o Ellenőrizze a távvezérlőben lévő elemeket. Győződjön meg arról, hogy (a „+” és a „-” jelzéseknek) megfelelően vannak behelyezve az elemek, és nincsenek lemerülve. Ha a távvezérlő még mindig nem működik, cserélje ki az elemeket.
 - o Társítsa a távvezérlőt a és a lámpát az útmutató 2. fejezetében leírt eljárást követve.
- A távvezérlőn a fénybeállítás-választó gombok megnyomás után villognak
 - o Ez azt jelenti, hogy a távvezérlőben lévő elemek csaknem teljesen lemerültek, és itt az idő kicserélni őket.
- Mekkora maximális távolság lehet a távvezérlő és a LivingWhites lámpa között?
 - o A lámpa 15 méteres távolságon belül képes a távvezérlő jeleit fogadni. Ez azt jelenti, hogy legalább egy lámpának legfeljebb 15 méterre kell lennie a távvezérlőtől, a többi lámpának

pedig egymástól maximum 15 méterre kell elhelyezkednie.

- A kérdés nem szerepel a listán.
- o Forduljon a Philips vállalathoz további támogatásért (lásd a 7. fejezetet – További támogatás).

7. További támogatás

Szerviz:

Tájékoztatóért, illetve probléma esetén látogasson el a Philips weboldalára: www.consumer.philips.com, vagy hívja a Philips Lighting ügyfélszolgálatának ingyenes telefonszámát: 00800-PHILIPSL vagy 00800-74454775.

Jótállás:

A Philips kétéves jótállása akkor érvényes, ha a terméket az utasításoknak és rendeltetési céljának megfelelően használják. Reklamációt csak a vásárlást igazoló, a vásárlás dátumát, a kereskedő nevét és a termék ismertetését tartalmazó eredeti dokumentum (számla, blokk vagy nyugta) bemutatásakor fogadjuk el.

A Philips által vállalt garancia a következő esetekben érvényét veszti:

- A vásárlást igazoló dokumentum vagy a termékleírás bárminemű módosítása, illetve szövegének áthúzása, törlése vagy olvashatatlaná tétele.
- Nem megfelelő csatlakoztatás és nem rendeltetésszerű használat által okozott hibák.
- A LivingColors meghibásodása olyan körülményeknek tulajdonítható, amelyek fennállásakor a készülék használatra nem alkalmas, például villámlás, árvíz, tűzvész, nem megfelelő használat vagy gondatlanság.
- A LivingWhites terméket felnyitották vagy szétszerelték.

Biztonsági utasítások:

- A csatlakozót és a LivingWhites lámpákat tartsa nedvességtől és folyadékoktól távol.
- A LivingWhites lámpa kizárólag beltéri használatra szolgál. Ne használja nedves helyiségben (pl. fürdőszobában) és kültéren.
- A LivingWhites lámpák és a távvezérlő nem játék; ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak vele.
- Ne helyezze forró felületre.
- A LivingWhites lámpák biztonsági okokból és a garanciafeltételek értelmében nem nyithatók fel.

Környezetvédelem:

A lámpát hasznos élettartama végén a helyi hatóság

előírásoknak megfelelően selejtezze le. A távvezérlő leselejtezésekor távolítsa el belőle az elemeket. Az elemeket ne a háztartási hulladékkal együtt dobja ki, hanem vagy egy hivatalos akkumulátorgyűjtő helyen vagy egy Philips márkakereskedőnél adja le, ahol gondoskodnak azok környezetbarát leselejtezéséről.

Műszaki adatok:

Hálózati adapter

Típus: EADP-10EB C (EU típus)
EADP-10EB D (csak az Egyesült Királyságban)

Bemenet: 200–240 V ~ 0,3 A 50-60 Hz
Kimenet: 18,5 V 0,83 A

Távvezérlő:

Elemek: 3 db Philips LR03, AAA méret, 1,5 V.

Vezeték nélküli jellemzők:

Vezeték nélküli rádiófrekvencia-sáv: 2405~2475 MHz
Vezeték nélküli kommunikációs protokoll: IEEE 802.15.4
Működési csatornák: 11., 15., 20. vagy 25. csatorna

Környezeti adatok:

Hőmérséklet (üzemi): 0–40 °C
Hőmérséklet (tárolási): -25–60 °C
Relatív páratartalom: 5–95% (nem lecsapódó)

LivingWhite energiatakarékos lámpák:

Teljesítmény	= 20 W/15 W
Ekvivalens teljesítmény	= 88 W/69 W
Fényerő	= 1200 lumen/870 lumen
Élettartam	= 8000 óra
Kapcsolási ciklus	= 20 000
Színhőmérséklet	= 2700 K, meleg fehér
Felmelegedési idő	= 5-30 másodperc
Lámpa méretei	= 20 W-os E27 (61 mm*61 mm*131 mm) 20 W-os B22 (61 mm*61 mm*129,5 mm) 15 W-os E27 (61 mm*61 mm*124 mm) 15 W-os B22 (61 mm*61 mm*122,5 mm)
Higanytartalom	= 4 mg
Szabályozható	= Igen, kizárólag a LivingWhites távvezérlővel
Energiaosztály	= A

Megfelelőségi nyilatkozat:

A Philips Lighting, BG Lamps ezennel kijelenti, hogy a távvezérlővel ellátott LivingWhite energiatakarékos lámpák megfelelnek az 1999/5/EK irányelv minden lényeges előírásának és kiegészítésének.

Elektromos, mágneses és elektromágneses mezők („EMF”)

1. A Philips Lighting számos olyan terméket gyárt és kínál eladásra vásárlóinak, amelyek, mint az elektronikus készülékek általában, elektromágneses jelek kibocsátására és vételére képesek.
2. A Philips egyik leglényegesebb működési irányelve minden szükségesség egészségi és

- biztonsági intézkedés foganatosítása termékei gyártásában, hogy ezáltal megfeleljen az összes vonatkozó jogi előírásnak, valamint a termék gyártásakor érvényben lévő EMF-szabványoknak.
3. A Philips olyan termékek fejlesztésére, gyártására és eladására kötelezte el magát, amelyeknek nincs ártalmas élettani hatásuk.
 4. A Philips kijelenti, hogy termékei megfelelő, rendeltetésszerű használat mellett a tudomány mai állása szerint biztonságosnak minősülnek.
 5. A Philips aktív szerepet vállal a nemzetközi EMF- és biztonsági szabványok előkészítésében, ami lehetővé teszi számára a szabványosításban várható további fejlesztések előrevetítését és azok beépítését termékeibe.

LV LivingWhites lietošanas pamācība

Patēicamies, ka iegādājāties Philips LivingWhites palaides komplekta energoekonomisko spuldzi! Izmantojot šo palaides komplektu, varat radīt nevainojamu gaisotni katrā dzīves situācijā.

Šajā pamācībā ir iekļautas tālāk norādītās sadaļas.

1. Lietošanas sākšana
2. Vēlamās gaisotnes radīšana, izmantojot regulējamu baltu gaismu
3. Atsevišķu spuldžu izvēle un pielāgošana
4. Apgaismojuma ainu veidošana
5. Citu lampu pievienošana Philips LivingWhites tālvadības pultij
6. Atbildes uz bieži uzdotajiem jautājumiem
7. Papildu palīdzība

1. Lietošanas sākšana

1. Izvēlieties lampas, kurām vēlaties izmantot LivingWhites energoekonomisko spuldzi. Lampām ir jābūt aprīkotām ar E27 vai B22 ietveri atkarībā no iegādātā palaides komplekta versijas. Lampu nedrīkst pievienot sienas regulatoram.
2. Izslēdziet izvēlētajām lampām energopadevi, uzstādiet LivingWhites energoekonomisko spuldzi un vēlreiz ieslēdziet energopadevi. Spuldze tiks ieslēgta.
3. Atveriet tālvadības pults bateriju nodalījumu, pārbidot pults aizmugurē esošo pogu. Ievietojiet trīs komplektā ietvertās AAA tipa baterijas (atbilstoši + un – atzīmēm).

Tagad varat kontrolēt LivingWhites energoekonomisko spuldzi, izmantojot tālvadības pulti.

2. Vēlamās gaisotnes radīšana, izmantojot regulējamu gaismu

Tālāk ir aprakstīts, kā varat radīt vēlamu gaisotni.

1. Regulēšanas gredzena izmantošana. Varat virzīt pirkstu pa gredzenu, lai regulētu gaismas intensitāti (skat. attēlu II).
2. Iepriekš iestatīti iestatījumi. Pieskarieties vienai no trim apakšpusē esošajām pogām (skat. attēlu II), lai ieslēgtu vienu no trim iepriekš iestatītiem iestatījumiem. Pirmais iestatījums nodrošina 30% gaismas atdevi, otrais — 70%, savukārt trešais — 100%.
3. Personiskais iestatījums. Izveidojiet savu personisko iestatījumu, izvēloties spuldzi (skat. attēlu IV); skatiet aprakstu sadaļā "Apgaismojuma ainu veidošana".
4. Izslēdziet spuldzēm energopadevi (nospiediet pogu "0"). Visām piesaistītajām LivingWhites spuldzēm lēnām tiks samazināta gaismas intensitāte, līdz pēc 12 sekundēm tās tiks izslēgtas. Tādējādi jums būs laiks iziet no istabas. Ja vēlreiz nospiedīsiet pogu "0", spuldzes tiks izslēgtas nekavējoties. Lai atkal ieslēgtu visas spuldzes, nospiediet pogu "I".

3. Atsevišķu spuldžu izvēle un pielāgošana (pret lampu ar uzstādītu spuldzi pavērstās tālvadības pults virzīšana prom no lampas)

Varat kontrolēt visas spuldzes vienlaicīgi vai arī katru atsevišķi.

Lai kontrolētu spuldzi, tā ir jāatlasa.

Spuldzi var atlasīt, pieskaroties uz tālvadības pults esošajām pogām ◀ vai ▶. Atlasītā spuldze mirgos, kā arī iedegties indikators. Tas nozīmē, ka tagad varat regulēt tikai atlasīto spuldzi, nevis vienlaicīgi visas spuldzes. Piemēram, varat samazināt spuldzes gaismas intensitāti vai arī ieslēgt un izslēgt to, izpildot iepriekš aprakstītās darbības.

4. Apgaismojuma ainu veidošana

Ja vēlaties saglabāt kādu no personiskajiem iestatījumiem, lai vēlāk to varētu ērti ieslēgt, nospiediet un turiet nospiestu kādu no ainas pogām (skat. attēlu IV), līdz tālvadības pultij atskan skaņas signāls. Tagad nospieštajam ciparam ir saglabāta izvēlēta aina.

Varat turpināt regulēt spuldzes atbilstoši savām vēlmēm.

Ja vēlaties atkārtoti ieslēgt saglabāto ainu, vienkārši nospiediet to pogu, kuru nospiedāt, saglabājot attiecīgo ainu (piemēram, "."). Indikators "." uz īsu brīdi iedegties, lai apliecinātu, ka aina ir atlasīta, un spuldzēm tiks ieslēgti saglabātie iestatījumi. (skat. attēlu II).

Varat saglabāt līdz pat trim ainām (vienu ainu katrai ainas pogai).

5. Citu spuldžu pievienošana Philips LivingWhites tālvadības pultij

Lai veidotu telpiskas apgaismojuma ainas, Philips LivingWhites tālvadības pultij varat pievienot vēl citus Philips Lighting izstrādājumus. Tālāk ir aprakstītas divas no daudzajām iespējām.

1. Vienai tālvadības pultij var pievienot vairākas Philips LivingWhites energoekonomiskās spuldzes. Turiet tālvadības pulti tuvāk jaunajai spuldzei; pēc tam nospiediet un turiet nospiestu pogu "I". Spuldze trīs reizes iemirgosies. Vēl neatlaidiet pogu "I", līdz spuldze divas reizes iemirgosies un tālvadības pultij atskanēs skaņas signāls. Tagad varat atlaist pogu "I". Piesaistīto spuldzi tagad var kontrolēt, izmantojot tālvadības

pulti. Philips tālvadības pultij var pievienot līdz pat 50 spuldzēm.

2. Philips LivingWhites tālvadības pultij var pievienot arī citus Philips LivingAmbiance izstrādājumus (LivingWhites, lampas, kontaktdakšas). Lai Philips LivingWhites tālvadības pultij pievienotu Philips LivingAmbiance spuldzi, turiet tālvadības pulti tuvāk šai spuldzei un pēc tam nospiediet un turiet nospiestu pogu "I", atkārtojot iepriekš aprakstītās darbības.

6. Bieži uzdotie jautājumi

Tālāk ir aprakstīts, kā rīkoties izplatītāko problēmu gadījumā.

- LivingWhites energoekonomiskā spuldze nereaģē uz tālvadības pulti
- o Pārbaudiet tālvadības pults baterijas. Baterijām jābūt pareizi ievietotām (+ un -) un uzlādētām. Ja tālvadības pults joprojām nedarbojas, mēģiniet ievietot citas baterijas.
- o Piesaistiet tālvadības pulti spuldzei, izpildot šīs instrukcijas 2. sadaļā aprakstītās darbības.
- Izmantojot tālvadības pulti, ainas pogas mirgo
- o Tas nozīmē, ka tālvadības pults baterijas ir gandrīz tukšas, un tās ir jānomaina.
- Kāds ir maksimālais attālums, kas jāievēro starp tālvadības pulti un LivingWhites spuldzi?
- o Attālums, kādā tiek garantēta spuldzes reakcija uz tālvadības pulti, ir 15 metri. Tas nozīmē, ka vismaz vienai spuldzei ir jāatrodas 15 metru attālumā no tālvadības pults, savukārt citām spuldzēm ir jāatrodas ne tālāk par 15 metriem vienai no otras.
- Mans jautājums šajā sarakstā nav ietverts
- o Lai saņemtu palīdzību, lūdzu, sazinieties ar Philips (skat. 7. nodaļu "Papildu palīdzība").

7. Papildu palīdzība

Apkope:

Lai saņemtu papildinformāciju un jebkādu problēmu gadījumā, lūdzu, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips apgaismes kontaktu centru, zvanot uz bezmaksas tālruna numuru: 00800-PHILIPSL vai 00800-74454775

Garantija:

Philips divu gadu garantija ir spēkā, ja izstrādājums

tiek izmantots atbilstoši lietošanas pamācībai un tam paredzētajam mērķim. Sūdzības tiks pieņemtas, tikai iesniedzot pirkumu apliecinājošu dokumenta oriģinālu (rēķinu, pavadzīmi vai čeku), kurā ir norādīts iegādes datums, izplatītāja nosaukums un izstrādājuma apraksts.

Philips garantija zaudē spēku, ja:

- Uz iegādes apstiprinājuma vai izstrādājuma apraksta būs atrodamas izmaiņas, svītrojumi, dzēsumi vai nesalasāmas zīmes.
- Kļūdas izraisīja bojājums, nepareizi savienojumi vai ļaunprātīga izmantošana.
- Defektu izraisa ārķērtēji apstākļi, kas nav saistīti ar LivingColors, piemēram, zibens, plūdi, ugunsgrēks, nepareiza lietošana vai nolaidība.
- LivingWhites spuldze ir atvērta vai izjaukta.

Drošības norādes:

- neglabājiet kontaktdakšu un LivingWhites šķidrums tuvumā un mitrumā;
- LivingWhites spuldzi paredzēts lietot tikai telpās. Nelietojiet to mitrās vietās, piemēram, vannas istabās vai ārpus telpām;
- LivingWhites spuldzes un tālvadības pults nav rotaļlietas, ar ko rotaļāties bērniem;
- nenovietojiet uz karstām virsmām;
- drošības apsvērumu dēļ un garantijas perioda laikā LivingWhites spuldzes nedrīkst atvērt.

Vide:

Ja esat nolēmis spuldzi izmest, ievērojiet atbilstošos pašvaldības norādījumus. Izmetot tālvadības pulti, izņemiet no tās baterijas. Neizmetiet baterijas kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Tās jānodod oficiālā savākšanas punktā vai Philips izplatītājam, jo šādi baterijas tiks utilizētas videi draudzīgā veidā.

Tehniskās specifikācijas:

Mainstrāvas adapteris

Modelis: EADP-10EB C (ES tips)
EADP-10EB D (UK tips)

Ieejas strāva: 200–240 V ~ 0,3 A 50–60 Hz
Izejas strāva: 18,5 V 0,83 A

Tālvadības pults:

Baterijas: 3 gab. Philips AAA LR03, 1,5 V.

Bezvadu pieslēguma specifikācija:

Bezvadu RF režīma frekvenču josla:
2405~2475 MHz

Bezvadu sakaru protokols: IEEE 802.15.4
Darba kanāli: kanāli 11, 15, 20 vai 25

Apkārtējās vides specifikācija:

Temperatūra (darba): 0...40 °C
Temperatūra (glabāšanas): -25...60 °C
Relatīvais mitrums: 5...95 % bez kondensācijas

Living White energoekonomiskās spuldzes:

Jauda = 20 W / 15 W
Jaudas ekvivalents = 88 W / 69 W
Lūmens = 1200 lūmeni / 870 lūmeni
Darbmūžs = 8000 stundas
Ieslēgšanas cikli = 20 000
Krāsu temperatūra = 2700 K silta gaisma
Uzsilšanas laiks = 5-30 sekundes
Spuldzes izmēri = 20 W E27 spuldzei
(61 mm*61 mm*131 mm)
20 W B22 spuldzei
(61 mm*61 mm*129,5 mm)
15 W E27 spuldzei:
(61 mm*61 mm*124 mm)
15 W B22 spuldzei
(61 mm*61 mm*122,5 mm)
Dzīvsudraba saturs = 4 mg
Regulējams spožums = Ir — tikai izmantojot
LivingWhites tālvadības pulti
Enerģijas taupības klase = A

Atbilstības deklarācija:

Ar šo Philips Lighting, BG Lamps paziņo, ka šīs Living White energoekonomiskās spuldzes un tālvadības pults atbilst Direktīvas 1999/5/EK pamata prasībām un citiem būtiskiem noteikumiem. Elektriskie-, magnētiskie- un elektromagnētiskie lauki ("EMF")

1. Philips Lighting ražo un pārdod daudzus patērētājiem paredzētus izstrādājumus, kas tāpat kā jebkuras citas elektroniskās iekārtas galvenokārt var izstarot un uztvert elektromagnētiskos signālus.
2. Viens no uzņēmuma Philips svarīgākajiem biznesa principiem ir veikt visus nepieciešamos veselības un drošība pasākumus mūsu produktiem, lai nodrošinātu atbilstību visām piemērotajām likuma prasībām, kā arī EMF standartiem, kas ir spēkā produkta ražošanas brīdī.
3. Philips ir apņēmis izstrādāt, ražot un tirgot izstrādājumus, kas nerada neatgriežamu ietekmi uz veselību.
4. Philips apstiprina, ka, ja izstrādājumi tiek lietoti atbilstoši paredzējumam, tie ir droši izmantojami saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskajiem datiem.

- Philips ieņem aktyvų nostąjū starptautisku EMF standartu un drošības standartu izveidē, tādējādi Philips var jau iepriekš attīstīt standartizāciju agrīnai integrācijai tās izstrādājumos.

LT „LivingWhites“ naudojimo instrukcija

Dēkojame īsgijū „Philips LivingWhites“ energijū taupymo pradīnį rinkinį! Su šiuo pradīniu rinkīniu galēsīte sukurti tobulā, kiekvienai akimirkai tinkančā atmosferā.

Šīs vadovas padēs jums:

- Pradēti naudoti
- Susikurti ypatingā atmosferā reguliuojant baltā šviesā
- Pasirinkti ir pritaikyti atskiras lempas
- Sukurti apšvietimo scenas
- Prie „Philips LivingWhites“ nuotolinio valdymo pulto prijungti kitus šviestuvus
- Rasti atsakymā į dažniausiai užduodamus klausimus
- Gauti papildomos pagalbos

1. Pradēti naudoti

- Pasirinkite šviestuvus, kuriems norite naudoti „LivingWhites“ energijū taupymo įtaisā. Šviestuvai turi turēti E27 arba B22 gaubtus, priklausomai nuo nupirkto rinkinio versijū. Šviestuvus neturi būti prijungtas prie sieninio šviesos srauto regulatoriaus.
- Atjunkite pasirinktus šviestuvus nuo energijū šaltinio, įdiekite „LivingWhites“ energijū taupymo įtaisā ir vėl įjunkite energijū šaltinį. Lempa įsijungs.
-
- Pastumdami mygtukā nugarėlėje, atidarykite nuotolinio valdymo pulto elementū skyrelį. Įstatykite pakuotėje esančius 3 AAA elementus (+ ir – kaip nurodyta).

„LivingWhites“ energijū taupymo įtaisū negalite valdyti nuotoliniu valdymo pultu.

2. Ypatingos atmosferos sukūrimas reguliuojant šviesā

Asmeninę atmosferā galite susikurti tokiu būdu:

- Panaudojē pritemdymo ratukā. Galite pirštu sukurti ratukā ir reguliuoti šviesā (II brėžinys).

- Išankstinais nustatymais. Paspauskite vienā iš trijų mygtukū apačioje (II brėžinys), kad įjungtumėte vienā iš trijų išankstinių nustatymū. Pirmasis paliks 30 % apšvietimo galios, antrasis 70 %, o trečiasis įjungs 100 % galios.
- Asmeniniais nustatymais. Susikurkite asmeninius nustatymus pasirinkę lempā (IV brėžinys), kaip parodyta punkte „Sukurti apšvietimo scenas“.
- Išjunkite lempas (paspauskite „0“). Visos susietos „LivingWhites“ lempos pamažu pritems, kol išsijungs po 12 sekundžių. Taip turēsīte laiko išėiti iš kambario. Jei paspausite „0“ dar kartā, lempos išsijungs iškart. Visas lempas galite įjungti paspaudę „1“.

3. Pasirinkite ir pritaikykite atskiras lempas

(nuotolinio valdymo pulto brėžinys, kuris yra nukreiptas į šviestuvā su lempa)

Galite valdyti visas lempas iškart arba kiekvienā lempā atskirai.

Jei norite valdyti lempā, jā reikia pasirinkti.

Lempā galite pasirinkti nuotolinio valdymo pulte palietę mygtukā ◀ arba ▶. Pasirinkta lempa sumirksės, o lemputės indikatorius pradēs šviesti. Tai reiškia, kad galēsīte reguliuoti tik šią lempā, o ne visas lempas. Pavyzdžiui, galēsīte ją pritemdyti, įjungti arba išjungti kaip nurodyta aukščiau.

4. Sukurti apšvietimo scenas

Jei norite išsaugoti asmeninius nustatymus, kuriuos būtų galima lengvai naudoti, paspauskite ir laikykite vienā iš scenos mygtukū (IV brėžinys) tol, kol iš nuotolinio valdymo pulto pasigirs pyptelėjimas. Scena bus išsaugoto ties skaičiumi, kurį spaudėte.

Lempas galite ir toliau reguliuoti pagal poreikį.

Kai tik norēsīte grįžti prie išsaugotos scenos, tiesiog paspauskite mygtukā, kurį spaudėte ją išsaugodami (pavyzdžiui, „1“). Indikatorius „1“ trumpam užsidsigs, kad

parodytų, jog scena yra parinkta ir išsaugoti nustatymai bus pritaikyti lempai (II brėžinys).

Galite išsaugoti iki 3 scenų (po vieną kiekvienam scenos mygtukui).

5. Papildomų lempų prijungimas prie „Philips LivingWhites“ nuotolinio valdymo pulto

Prie „Philips LivingWhites“ nuotolinio valdymo pulto galite prijungti kitus „Philips Lighting“ šviestuvus, kad galėtumėte sukurti visa apimančią apšvietimą. Yra kelios galimybės:

1. Galite prijungti keletą „Philips LivingWhites“ energijos taupymo įtaisų prie vieno nuotolinio valdymo pulto. Prineškite nuotolinio valdymo pultą prie naujos lempos, tada palaikykite nuspaudę „I“ mygtuką. Lempa 3 kartus mirktelės. Dar šiek tiek palaikykite nuspauštą „I“ mygtuką, kol lempa mirktelės du kartus ir iš nuotolinio valdymo pulto pasigirs pytelėjimas. Tada galėsite atleisti „I“ mygtuką. Susietą lempą galėsite valdyti nuotolinio valdymo pultu. Prie „Philips“ nuotolinio valdymo pulto galite pridėti iki 50 lempų.
2. Taip pat galite prijungti ir kitus „Philips LivingAmbiance“ gaminius („LivingColors“, šviestuvus ir kištukus) prie „Philips LivingWhites“ nuotolinio valdymo pulto. Kad prie „Philips LivingWhites“ nuotolinio valdymo pulto pridėtumėte „Philips LivingAmbiance“ lempą, prineškite nuotolinį valdymo pultą prie lempos ir laikykite nuspaudę „I“ mygtuką, kaip aprašyta aukščiau.

6. Dažnai užduodami klausimai

Ką daryti, jeigu...

- „LivingWhites“ energijos taupymo įtaiso neįmanoma valdyti nuotolinio valdymo pultu
 - o Patikrinkite pulto elementus. Elementai turi būti įdėti teisingai (pagal + ir -) ir turi būti įkrauti. Jei nuotolinio valdymo pultas vis dar neveikia, pabandykite pakeisti elementus.
 - o Susiekite nuotolinio valdymo pultą su lempa pagal šio vadovo 2 skyriuje aprašytą procedūrą.
- Scenos mygtukai mirksi panaudojus nuotolinio valdymo pultą
 - o Tai reiškia, kad maitinimo elementai nuotolinio valdymo pulte yra (beveik) visiškai išsekę ir juos

reikia pakeisti.

- Koks gali būti didžiausias atstumas tarp „LivingWhites“ lempos ir nuotolinio valdymo pulto?
 - o Nuotolinio valdymo pultas gali valdyti lempą 15 metrų atstumu. Tai reiškia, kad bent viena lempa turi būti 15 metrų atstumu nuo nuotolinio valdymo pulto, o kitos lempos neturi būti toli nuo vienos lempos daugiau kaip 15 metrų.
- Mano klausimo čia nėra
 - o Pagalbos kreipkitės į „Philips“ (žr. 7 skyrių „Papildoma pagalba“).

7. Papildoma pagalba

Techninė priežiūra:

Norėdami gauti informacijos ir iškilus problemoms, apsilankykite „Philips“ tinklapyje adresu www.philips.com arba kreipkitės į „Philips Lighting“ ryšių centrą nemokamu telefonu numeru: 00800-PHILIPSL arba 00800-74454775

Garantija:

„Philips“ dvejų metų garantija galioja, jei gaminyje yra naudojamas laikantis instrukcijų ir pagal numatytą paskirtį. Pareiškimai dėl garantijos priimami tik tuo atveju, jei pateikiamas pirkinį įrodantis dokumentas (sąskaita faktūra ar pardavimo kvitas), nurodantis pirkimo datą, pardavėjo pavardę ir produkto aprašą.

„Philips“ garantija negalioja, jei:

- pardavimo dokumente ar produkto apraše kažkas buvo pakeista, išbraukta, ištrinta ar neįskaitomai sugadinta.
- gedimai atsirado dėl sugadinimo, klaidingų sujungimų ar netinkamo elgesio.
- pažeidimas yra atsiradęs dėl ekstremalių aplinkybių, nesusijusių su „LivingColors“, pavyzdžiui, žaibo, potvynio, gaisro, netinkamo naudojimo ar aplaidumo.
- „LivingWhites“ lempa buvo atidaryta arba išardyta.

Saugumo instrukcijos:

- Kištuką ir „LivingWhites“ lempas laikykite atokiau nuo skysčių ir drėgmės.
- „LivingWhites“ lempos skirtos naudoti tik patalpose. Nenaudokite drėgnose vietose, pvz., vonios kambariuose ar lauke.
- „LivingWhites“ lempos ir nuotolinio valdymo pultas nėra vaikams skirtas žaislas.
- Nedėkite ant karštų paviršių.

- Saugumo sumetimais ir pagal garantijas sąlygas „LivingWhites“ lempų ardyti negalima.

Aplinka:

Jei išmetate lempą praėjus nustatytam naudojimui laikui, pašalinkite ją laikydamiesi vietinės valdžios institucijų nurodymų. Jei išmetate nuotolinio valdymo pultą, iš jo išimkite maitinimo elementus. Draudžiama maitinimo elementus išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jie turi būti pristatyti į specialų surinkimo punktą ar „Philips“ atstovui. Abiem atvejais maitinimo elementai bus pašalinti aplinkai nekenkiančiu būdu.

Techniniai duomenys:

Kintamosios srovės adapteris

Modelis: EADP-10EB C (ES tipas)
EADP-10EB D (JK tipas)

Įvestis: 220-240 V ~ 0,3 A 50-60 Hz
Išvestis: 18,5 V 0,83 A

Nuotolinis valdymas:

Maitinimo elementai: 3 x „Philips“ AAA LR03, 1,5 V.

Belaidė specifikacija:

Belaidžio radijo dažnių režimo dažnio diapazonas:
2405~2475 MHz

Belaidžio ryšio protokolas: IEEE 802.15.4

Darbiniai kanalai: kanalai 11, 15, 20 arba 25

Aplinkos specifikacija:

Temperatūra (darbinė): 0...40 °C

Temperatūra (saugojimo):-25...60 °C

Santykinė drėgmė: 5...95 % be kondensato

„Living White“ energiją taupančios lempos :

Galingumas = 20W/15W

Lygiavertis galingumas = 88W/69W

Liumenai = 1200 liumenu/870 liumenu

Švietimo trukmė = 8 000 val.

Įjungimo ciklai = 20 000

Spalvos temperatūra = 2700K šiltai balta

Įkaitimo laikas = 5-30 sekundės

Lempų matmenys = 20W E27
(61 mm x 61 mm x 131 mm)
20W B22
(61 mm x 61 mm x 129,5 mm)
15W E27
(61 mm x 61 mm x 124 mm)
15W B22
(61 mm x 61 mm x 122,5 mm)
Gyvsidabrio kiekis = 4 mg
Pritemdymas = Taip, tik „Living White“
nuotolinio valdymo pultu
Energijos suvartojimo klasė = A

Atitikties deklaracija:

Šiuo dokumentu, „Philips Lighting, BG Lamps“ pareiškia, kad „Living White“ energiją taupančios lempos ir nuotolinio valdymo pultai atitinka 1999/5/EB direktyvos pagrindinius reikalavimus ir kitas tiesiogiai susijusias nuostatas.

Elektrinis, magnetinis ir elektromagnetinis laukai („EMF“)

1. „Philips Lighting“ gamina ir parduoda daug vartotojams skirtų produktų, kurie, kaip ir bet koks elektroninis prietaisas, gali skleisti ir priimti elektromagnetinius signalus.
2. Vienas iš svarbiausių „Philips“ verslo principų – atlikti visus reikalingus savo produktų sveikatos ir saugos matavimus, kad jie atitiktų visus taikomus teisėtus reikalavimus ir produktų gaminimo metu taikomus EMF standartus.
3. „Philips“ įsipareigoja kurti, gaminti ir parduoti produktus, kurie nekenkia sveikatai.
4. „Philips“ patvirtina, kad, jei jo produktai yra tinkamai valdomi pagal jų numatytą paskirtį, jie yra saugūs naudoti remiantis šiandieniniais moksliniais įrodymais.
5. „Philips“ aktyviai dalyvauja tarptautinių „EMF“ ir saugumo standartų kūrimo, leidžiančiame numatyti tolimesnius standartizavimo patobulinimus ir iš anksto pritaikyti juos produktuose.

ET LivingWhites: kasutusjuhend

Tānāme, et ostsite Philipsi LivingWhitesi energiasāastu stardikomplekti!
Selle stardikomplekti abil saate luua igaks hetkeks tāiuslikult sobiva õhkkonna.

Kāesolevast juhendist leiate jārgmist teavet:

1. alustamine,
2. personaalse keskkonna loomine hāmardatava valge valgusega,

3. valgusti osade valimine ja reguleerimine,
4. valgustseenide loomine,
5. teiste valgustite ūhendamine Philipsi LivingWhitesi kaugjuhtimisuldiga,
6. vastused korduma kippuvatele kūsimustele,
7. lisaabi saamine.

1. Alustamine

1. Valige valgusti, millega koos soovite kasutada LivingWhitesi energiasäästjat. Valgustitel peab olema kas E27 või B22 otsik, olenevalt ostetud stardikomplekti versioonist. Valgusti ei tohiks olla ühendatud seinale kinnitatava hämardiga.
2. Lülitage valitud valgustid välja, paigaldage LivingWhitesi energiasäästja ning lülitage valgustid uuesti sisse. Lamp süttib.
3. Avage kaugjuhtimispldi patareikamber, nihutades tagaküljel asuvat nuppu. Sisestage 3 AAA-patareid (+ ja – poolused nagu näidatud), mille leiате lambi pakendist.

Nüüd saate LivingWhitesi energiasäästjaid kaugjuhtimispldiga juhtida.

2. Personaalse keskkonna loomine hämardatava valgusega

Personaalse keskkonna loomiseks toimige järgmiselt.

1. Hämardusrattaga. Õige taseme saavutamiseks võib tõmmata sõrmega üle ratta (joonis II).
2. Eelseadistused. Et käivitada üks kolmest eelseadistusest, vajutage mõnd alumisest kolmest nupust (joonis II). Esimene annab 30% valgusvõimsusest, teine 70% ning kolmas 100%.
3. Isiklik seadistus. Oma isikliku seadistuse loomiseks valige lamp (joonis IV), nagu selgitatud lõigus "Valgustseenide loomine".
4. Lülitage lambid välja (vajutage nuppu "0"). Kõik ühendatud LivingWhitesi lambid hämarduvad aeglaselt ning lülituvad 12 sekundi pärast välja. See annab teile aega ruumist lahkumiseks. Kui vajutate nuppu "0" teist korda, lülituvad lambid kohe välja. Kõigi lampide uuesti sisse lülitamiseks vajutate "1".

3. Üksikute lampide valimine ja reguleerimine (lambiga valgusti poole suunatud kaugjuhtimispldi joonis)

Kõiki lampe saab juhtida üheaegselt, aga ka üksikshaaval. Et juhtida kindlat lampi, tuleb see ära valida.

Lambi valimiseks võite vajutada ◀ ja ▶ nuppe kaugjuhtimispldil. Valituna hakkab lamp vilkuma ning

lampipirni märgiga indikaator süttib. See tähendab, et nüüd saate juhtida üksnes seda lampi, mitte kõiki korruga. Näiteks saate seda hämardada või välja lülitada, nagu ülal kirjeldatud.

4. Valgustseenide loomine

Kui soovite mõne isikliku seadistuse lihtsamaks taasloomiseks salvestada, vajutage alla mõni stseeninupp (joonis IV), kuni kaugjuhtimispldi laseb kuuldavale heli. Nüüd on teie stseen vajutatud numbriga alla salvestatud.

Võite soovi korral lampide reguleerimist jätkata.

Kui soovite salvestatud stseeni taasluua, vajutage lihtsalt vastavale nupule (nt :): ' : ' indikaator süttib korraks, et näidata, et stseen on ära valitud, seejärel lülituvad lambid salvestatud seadistusele (joonis II).

Salvestada saab kuni 3 stseeni (üks iga stseeninupu kohta).

5. Lisalampide ühendamise Philipsi LivingWhitesi kaugjuhtimispldiga

Põhjalike valgustseenide loomiseks saate Philipsi LivingWhitesi kaugjuhtimispldiga ühendada ka teisi Philipsi LivingWhitesi tooteid. Võimalusi on mitmeid.

1. Võite ühendada mitu Philipsi LivingWhitesi energiasäästjat ühe kaugjuhtimispldi külge. Viige kaugjuhtimispldi uue lambi lähedale, seejärel vajutage alla I-nupp. Lamp vilgub 3 korda. Hoidke I-nuppu pisut aega all, kuni lamp vilgub veel kaks korda ning kaugjuhtimispldi annab helisignaali. Nüüd võite I-nupu lahti lasta. Ühendatud lampi saab nüüd kaugjuhtimispldiga juhtida. Ühe Philipsi kaugjuhtimispldi külge saab ühendada kuni 50 lampi.
2. Võite oma Philipsi LivingWhitesi kaugjuhtimispldiga ühendada ka teisi Philipsi LivingAmbiance'i tooteid (LivingColors, valgustid, pistikud). Et lisada Philipsi LivingWhitesi kaugjuhtimispldile Philipsi LivingAmbiance'i lampi, viige kaugjuhtimispldi lambi lähedale ja vajutage alla I-nupp, nagu ülalpool kirjeldatud.

6. Korduma kippuvad küsimused

Mida teha, kui...

- LivingWhitesi energiasäästja ei reageeri kaugjuhtimispldile

- o Kontrollige kaugjuhtimispluudi patareisid. Patareid peavad olema õigesti paigutatud (+ ja -) ning laetud. Kui kaugjuhtimispluudist endiselt ei tööta, vahetage patareid välja.
- o Ühendage kaugjuhtimispluud lambiga, järgides käesoleva kasutusjuhendi teises lõigus kirjeldatud protseduuri.
- Pärast kaugjuhtimispluudi kasutamist jäävad sisseinupud vilkuma
- o See tähendab, et kaugjuhtimispluudi patareid on peaaegu tühjad ja tuleb välja vahetada.
- Milline on kaugjuhtimispluudi ja LivingWhitesi lambi vaheline maksimaalne kaugus?
- o Garanteeritud kaugus, mille pealt lamp kaugjuhtimispluudile reageerib, on 15 meetrit. See tähendab, et vähemalt üks lamp peab jääma kaugjuhtimispluudist vähemalt 15 meetri kaugusele ning teised lambid peavad olema üksteisest maksimaalselt 15 meetri kaugusel.
- Minu küsimust pole siin kirjas
- o Abi saamiseks võtke ühendust Philipsiga (vt lõik 7, "Lisaabi").

7. Lisaabi

Hooldus:

Info saamiseks ja probleemide korral külastage Philipsi veebisaiti aadressil www.philips.com või tehke tasuta kõne Philipsi Lightingi kõnekeskusesse: 00800-PHILIPSL või 00800-74454775

Garantii:

Philipsi kaheaastane garantii kehtib siis, kui toodet kasutatakse vastavalt kasutusjuhendile ning ettenähtud otstarbel. Nõudeid võetakse vastu üksnes ostuarve või -tšeki originaali alusel, millel on ostukuupäev, edasimüüja nimi ning ostetud toote andmed.

Philipsi garantii kaotab kehtivuse, kui:

- ostudokumentil on midagi muudetud, maha tõmmatud, kustutatud või muudetud kas ostudokumentil või tootekirjeldusel loetamatuks,
- kui rike on põhjustatud kahjustuse, vale ühenduse või väärkasutuse tagajärjel,
- defekt on tekkinud ekstramolukordade tõttu, milleks LivingColors pole valmistatud, nt välgulöökö, üleujutus, tulekahju, seadme väär või hoolimatu kasutamine.
- LivingWhitesi lamp on avatud või koost lahti võetud.

Ohutusjuhised:

- Hoidke pistikut ja LivingWhitesi lampi eemal vedelikest ja niiskusest.
- LivingWhitesi lamp on mõeldud kasutamiseks üksnes siseruumides. Ärge kasutage seda niisketes kohtades, näiteks vannitubades või väliskeskonnas.
- LivingWhitesi lambid ja kaugjuhtimispluud ei ole mänguasjad ega mõeldud lastele kasutamiseks.
- Ärge asetage kuumadele pindadele.
- Ohutuse ja garantii kehtivuse tagamiseks ei tohi LivingWhitesi lampe koost lahti võtta.

Keskkonnakaitse:

Seadme ettenähtud korras kasutusest kõrvaldamisel järgige kohalikke seadusi. Enne seadme kasutusest kõrvaldamist eemaldage patareid kaugjuhtimispluudist. Ärge visake patareisid tavalise olmeprügi hulka. Patareid tuleb käidelda ametlikus patareide kogumispunktis või Philipsi müügiesindaja juures, mõlemad viskavad patareid minema keskkonnasõbralikul viisil.

Tehnilised andmed:

Vahelduvvooluadapter:

Mudel: EADP-10EB C (EÜ-tüüpi)
EADP-10EB D (UK tüüpi)

Sisend: 220–240 V ~; 0,3 A 50-60 Hz
Väljund: 18,5 V, 0,83 A

Kaugjuhtimispluud:

Patareid: 3 tk, Philips AAA LR03, 1,5 V

Traadita võrgu andmed:

Traadita raadiovõrgu sagedusriba: 2405–2475 MHz
Traadita võrgu sideprotokoll: IEEE 802.15.4
Töökanalid: kanalid 11, 15, 20 või 25

Keskkonnatingimused:

Töotemperatuur: 0–40 °C
Säilitustemperatuur: -25–60 °C
Suhteline niiskus: 5–95% (ilma kondensaadita)

Living White energiasäästulambid :

Võimsus = 20 W/15 W
Võimsusekvivalent = 88 W/69 W
Valgusvõimsus = 1200 lm/870 lm
Tööiga = 8000 h
Lülitustusükleid = 20 000
Värvustemperatuur = 2700 K soe valge
Soojenemisaeg = 5–30 s
Lambi mõõdud = 20 W E27

(61 mm × 61 mm × 131 mm)
20 W B22
(61 mm × 61 mm × 129,5 mm)
15 W E27
(61 mm × 61 mm × 124 mm)
15 W B22
(61 mm × 61 mm × 122,5 mm)
Elavhõbedasisaldus = 4 mg
Hämardatav = Jah, üksnes LivingWhitesi
kaugjuhtimispuldiga
Energiaklass = A

(„EMF“)

1. Philips Lighting toodab ja müüb mitmeid tarbijatele sihitud tooteid, mis sarnaselt kõikidele elektroonilistele seadmetele on võimelised elektromagnetilisi signaale edastama ja vastu võtma.
2. Üks Philipsi peamistest äripõhimõtetest on tagada meie toodete puhul kõik vajalikud tervise ja turvanõuded, vastata kõigile kehtivatele seaduslikele nõuetele ning jääda toote tootmisprotsessi ajal kõigi kehtivate EMF-standartide raamesse.
3. Philips on pühendunud sellele, et välja arendada, toota ja turustada tooteid, mis ei põhjusta tervisekahjustusi.
4. Philips kinnitab, et kui tooteid õigesti ja otstarbekohaselt kasutada, on need tänapäeval teadaolevate teaduslike tõendite järgi ohutud.
5. Philips võtab aktiivselt osa rahvusvaheliste elektromagnetiliste väljade standardite arendamisest, võimaldades Philipsil varaseks toodetesse integreerimiseks standardimise arenguid ennetada.

Vastavusdeklaratsioon.

Käesolevaga kinnitab ettevõtte Philips Lighting, BG Lamps, et see Living White energiasäästulamp ja kaugjuhtimispult vastavad olulistele nõuetele ja teisteles asjakohastele sätetele, mis on esitatud direktiivis 1999/5/EÜ.

Elektrilised, magnetilised ja elektromagnetilised väljad

RU LivingWhites Инструкция по эксплуатации

Благодарим вас за приобретение энергосберегающей лампы начального набора Philips LivingWhites!
Этот начальный набор поможет вам в нужное время создать наиболее подходящую атмосферу.

Данное руководство поможет вам

1. Начать работу
2. Создайте индивидуальную атмосферу с помощью освещения с регулируемой яркостью
3. Выберите и отрегулируйте отдельные лампы
4. Создайте световое оформление
5. Подключите остальные светильники к пульту ДУ Philips LivingWhites
6. Получить ответы на часто задаваемые вопросы
7. Получить дополнительную поддержку

1. Начать работу

1. Выберите светильники, для которых необходимо использовать энергосберегающую лампу LivingWhites. В зависимости от приобретенной версии начального набора, для ламп должны быть предусмотрены цоколи E27 или B22. Данный светильник должен быть подключен к настенному регулятору яркости.

2. Отключите питание выбранных светильников, установите энергосберегающую лампу LivingWhites и снова включите питание. Лампа начнет светиться.
3. Откройте отсек для батареек на пульте ДУ, сдвинув кнопку на задней панели. Вставьте 3 батарейки типа AAA (соблюдайте полярность, обозначенную "+" и "-"), входящие в комплект поставки.

Теперь можно управлять энергосберегающими лампами LivingWhites с помощью пульта ДУ.

2. Создание индивидуальной атмосферы с помощью освещения с регулируемой яркостью

Для создания собственной атмосферы используйте следующие функции.

1. Использование колеса регулировки яркости. Чтобы настроить уровень яркости, касайтесь колеса (рис. II).
2. Предварительные настройки. Для использования одной из трех

предварительных настроек коснитесь одной из трех кнопок, расположенных в нижней части (рис. II). Первая кнопка обеспечивает 30% интенсивности светового излучения, вторая — 70%, а третья — 100%.

3. Пользовательская настройка. Создание индивидуальной настройки с помощью выбора лампы (рис. IV), как описано в пункте "Создание светового оформления".
4. Выключите лампы (нажмите "0"). Все подключенные лампы LivingWhites медленно погаснут в течение 12 секунд. За это время вы сможете выйти из комнаты. При повторном нажатии "0" лампы немедленно включатся. Снова включить лампы можно с помощью нажатия "1".

3. Выбор и настройка отдельных ламп

(изображение пульта ДУ, наведенного на светильник с лампой)

Можно управлять всеми лампами одновременно или каждой лампой по отдельности.

Для управления лампой ее необходимо выбрать.

Чтобы выбрать лампу, касайтесь кнопок ◀ или ▶ пульта ДУ. Выбранная лампа мигнет, и индикатор выбора лампы начнет светиться. Это значит, что в настоящее время выполняется настройка только этой лампы, а не всех ламп одновременно. Например, можно отрегулировать уровень яркости, а также включить или выключить лампу, как описано выше.

4. Создайте световое оформление

Чтобы сохранить одну из индивидуальных настроек для быстрого включения, нажмите и удерживайте одну из кнопок переключения режима (рис. IV), пока не услышите звуковой сигнал пульта ДУ. Выбранный режим будет сохранен под номером, который был нажат.

При необходимости можно продолжить регулировку ламп.

Каждый раз, когда будет необходимо включить сохраненный режим, просто нажмите кнопку переключения режима, которая была нажата при сохранении (например, ':'). Индикатор ':' будет недолго светиться, показывая выбор режима, и лампы начнут работать в соответствии с сохраненными настройками (рис. II).

Можно сохранить до 3 режимов светового оформления (по одному для каждой кнопки переключения режима).

5. Подключение дополнительных ламп к пульту ДУ Philips LivingWhites

К пульту ДУ Philips LivingWhites можно подключить другие продукты Philips Lighting для создания иммерсивного светового оформления. Возможны разнообразные варианты.

1. Можно подключить несколько энергосберегающих ламп Philips LivingWhites к одному пульту ДУ. Поднесите пульт к новой лампе, а затем нажмите и удерживайте кнопку "1". Лампа мигнет 3 раза. Удерживайте кнопку "1" немного дольше, пока лампа не мигнет дважды и вы не услышите звуковой сигнал пульта ДУ. Теперь можно отпустить кнопку "1". Подключенной лампой теперь можно управлять с помощью пульта ДУ. К одному пульту ДУ Philips можно подключить до 50 ламп.
2. К пульту ДУ Philips LivingWhites можно подключить другие продукты Philips LivingAmbiance (LivingColors, светильники, адаптеры). Чтобы добавить лампу Philips LivingAmbiance к пульту ДУ Philips LivingWhites, поднесите пульт к лампе, а затем нажмите и удерживайте кнопку "1", как описано выше.

6. Часто задаваемые вопросы и ответы

Что делать, если...

- Энергосберегающая лампа LivingWhites не реагирует на команды пульта ДУ
 - Проверьте батарейки пульта ДУ. Они должны быть правильно размещены (+ и -) и заряжены. Если пульт ДУ все равно не работает, попробуйте заменить батарейки.
 - Подключите пульт ДУ к лампе, выполнив порядок действий, описанный в разделе 2 данного руководства.
- Кнопки переключения режима мигают после использования пульта ДУ
 - Это значит, что батарейки в пульте ДУ почти разряжены и их необходимо заменить.
- Каково максимальное расстояние между пультом ДУ и лампой LivingWhites?

- Расстояние, при котором лампа реагирует на команды пульта ДУ, составляет 15 метров. Это значит, что расстояние между как минимум одной лампой и пультом ДУ не должно превышать 15 метров, а остальные лампы не должны быть расположены на расстоянии более 15 метров друг от друга.
- Мой вопрос отсутствует в списке
- Обратитесь за помощью в компанию Philips (см. раздел 7 "Дополнительная поддержка").

7. Дополнительная поддержка

Обслуживание:

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем посетите веб-сайт компании Philips по адресу www.philips.com или обратитесь в контактный центр Philips Lighting по номеру 00800-PHILIPSL или 00800-74454775; звонок бесплатный.

Гарантия:

Двухлетняя гарантия Philips является действительной, если продукт эксплуатировался по назначению и в соответствии с инструкциями. Претензии покупателей принимаются только при наличии документов, подтверждающих покупку (накладная, платежная квитанция или чек) с указанием даты покупки, имени продавца и описанием продукта.

Гарантия Philips является недействительной, если:

- Нарушения потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара. Действий третьих лиц;
- ремонта неуполномоченными лицами;
- механических повреждений, внесения несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения;
- отклонение от норм Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) питающих сетей;
- неправильной установки и подключения изделия. отклонение от норм осударственных Технических Стандартов (ГОСТов) питающих сетей; неправильной установки и подключения изделия.
- Лампа LivingWhites была вскрыта или разобрана.

Инструкции по безопасности:

- Располагайте вилку и лампы LivingWhites на достаточном расстоянии от жаркости и влаги.
- LivingWhites Mini предназначена для использования в помещениях и не должна использоваться при высокой влажности, например в ванной комнате или на открытом воздухе.
- LivingWhites не являются детской игрушкой.
- Не располагайте на горячих поверхностях. В целях обеспечения безопасности и соблюдения условий гарантии не вскрывайте лампы LivingWhites.

Защита окружающей среды:

Утилизируйте лампу в соответствии с местными нормами. При утилизации пульта ДУ извлеките батарейки. Не выбрасывайте батарейки вместе с обычным бытовым мусором. Батарейки необходимо отнести в специальный пункт или торговому представителю Philips, где их утилизируют безопасным для окружающей среды способом.

Технические характеристики:

Адаптер переменного тока

Модель: EADP-10EB C (для стран ЕС)
EADP-10EB D (для Великобритании)

Вход: 200–240 В ~ 0,3 А 50–60 Гц

Выход: 18,5 В 0,83 А

Пульт ДУ:

Батарейки: Philips AAA LR03, 1,5 В, 3 шт.

Характеристики беспроводного подключения:

Радиочастотный диапазон беспроводного подключения: 2405~2475 МГц
Протокол беспроводной связи: IEEE 802.15.4
Рабочие каналы: каналы 11, 15, 20 или 25

Условия эксплуатации:

Температура (рабочая): 0...40 °С
Температура (при хранении): -25...60 °С
Относительная влажность: 5...95% без конденсации паров

Энергосберегающие лампы Living White :

Мощность в ваттах = 20 Вт/15 Вт
Эквивалентное значение мощности в ваттах = 88 Вт/69 Вт
Производительность = 1200 лм/870 лм
Срок эксплуатации = 8 000 часов

Циклы переключения = 20 000
Цветовая температура = теплый белый свет 2700 000
Продолжительность прогрева = 5-30 секунд
Размеры лампы = для 20 Вт E27 (61 мм*61 мм*131 мм)
для 20 Вт B22 (61 мм*61 мм*129,5 мм)
для 15 Вт E27 (61 мм*61 мм*124 мм)
для 15 Вт B22 (61 мм*61 мм*122,5 мм)
Содержание ртути = 4 мг
Возможность регулировки уровня яркости = Да, только с помощью пульта ДУ LivingWhites
Класс потребления энергии = А

Заявление о соответствии:

Настоящим компания Philips Lighting, BG Lamps заявляет о соответствии данных энергосберегающих ламп и пульта ДУ Living White основным требованиям и другим соответствующим положениям директивы 1999/5/EC.

Электрические, магнитные и электромагнитные поля ("EMF")

1. Philips Lighting производит и продает продукцию, нацеленную на потребителя, которая, как любые электронные приборы, может излучать и принимать электромагнитные сигналы.
2. Одним из ведущих деловых принципов компании Philips является применение всех мер безопасности для соответствия всем действующим правовым требованиям и соответствие стандартам EMF, действующим на момент производства изделия.
3. Philips стремится разрабатывать, производить и распространять на рынке продукцию, которая не оказывает вредного влияния на здоровье людей.
4. Philips подтверждает, что при правильной эксплуатации продукция является безопасной, согласно проведенным на сегодняшний день научным исследованиям.
5. Philips принимает активное участие в развитии международных стандартов EMF и стандартов безопасности, что позволяет планировать дальнейшие шаги по развитию стандартизации и интеграции продукции Philips.

UK Інструкція з використання світильника LivingWhites

Дякуємо за придбання початкового комплекту енергозберігаючих ламп Philips LivingWhites! Завдяки цьому початковому комплекту можна створити чудову атмосферу відповідно до настрою.

Цей посібник користувача допоможе Вам:

1. Почати користуватися світильником
2. Створити неповторну атмосферу за допомогою білого світла з можливістю регулювання яркості
3. Вибрати та налаштувати освітлення окремої лампи
4. Створити ефект освітлення
5. Під'єднати інші світильники до пульта дистанційного керування Philips LivingWhites
6. Отримати відповіді на запитання, що часто задаються
7. Отримати додаткову підтримку

1. Початок користування світильником

1. Виберіть світильники для використання з енергозберігаючими лампами LivingWhites. Ці світильники повинні мати цоколь E27 або B22,

залежно від моделі придбаного початкового комплекту. Світильник не має бути під'єднано до настінного регулятора яркості.

2. Вимкніть вибраний світильник, вкрутіть енергозберігаючу лампу LivingWhites та увімкніть світильник знову. Лампа засвітиться.
3. Відкрийте батарейний відсік пульта дистанційного керування, посунувши кнопку на задній панелі. Вставте 3 батареї типу AAA з комплекту, враховуючи значення полярності "+" та "-".

Тепер керувати енергозберігаючими лампами LivingWhites можна за допомогою пульта дистанційного керування.

2. Створення неповторної атмосфери за допомогою світла з можливістю регулювання яркості

Для створення неповторної атмосфери можна:

1. Скористатися коліщатком регулювання яскравості. Щоб налаштувати рівень яскравості світла, пересувайте палець по коліщатку (мал. II).
2. Скористатися попередньо встановленими налаштуваннями. Щоб активувати одне із трьох попередньо встановлених налаштувань, натисніть одну із трьох кнопок внизу (мал. II). Першій кнопці присвоєно значення інтенсивності світла 30%, другій 70%, а третій 100%.
3. Встановити власні налаштування. Встановлюйте власні налаштування, вибравши потрібну лампу (мал. IV), як описано в розділі “Створення ефекту освітлення”.
4. Вимкнути лампи (натискайте “0”). Всі з’єднані лампи LivingWhites повільно зменшуватимуть інтенсивність світла, поки не вимкнуться через 12 секунд. За цей час можна вийти з кімнати. Якщо натиснути “0” ще раз, лампи вимкнуться відразу. Усі лампи можна увімкнути знову, натиснувши “1”.

3. Вибір і налаштування освітлення окремої лампи (зображення пульта дистанційного керування, спрямованого на світильник із лампою)

Можна одночасно керувати усіма лампами або ж керувати кожною лампою окремо.

Щоб керувати лампою, її потрібно вибрати.

Вибрати лампу можна за допомогою кнопки ◀ або ▶ на пульті дистанційного керування.

Після того як лампу буде вибрано, вона блимне, і засвітиться індикатор лампи. Це означає, що для налаштування доступна лише ця лампа, а не всі лампи. Наприклад, можна зменшити інтенсивність її світла або увімкнути чи вимкнути, як описано вище.

4. Створення ефекту освітлення

Якщо потрібно зберегти одне із власних налаштувань для його зручного відтворення, натисніть та утримуйте одну із кнопок ефекту освітлення (мал. IV), поки пульт дистанційного керування не подасть звукового сигналу. Тепер ефект освітлення присвоєно натисненій кнопці.

Можна продовжувати налаштовувати лампи відповідно до своїх уподобань.

Якщо потрібно повернутися до збереженого ефекту освітлення, просто натисніть кнопку, яку Ви натискали під час його збереження (наприклад, “:”). На короткий час засвітиться індикатор “:”, повідомляючи про вибір ефекту освітлення, а лампи перейдуть у режим роботи зі збереженими налаштуваннями (мал. II).

Можна зберегти до 3 ефектів освітлення (по одному на кожен кнопку ефекту освітлення).

5. Під’єднання додаткових ламп до пульта дистанційного керування Philips LivingWhites

До пульта дистанційного керування Philips LivingWhites можна під’єднати інші вироби Philips Lighting для створення чудового ефекту освітлення. Є безліч можливостей.

1. До одного пульта дистанційного керування можна під’єднати кілька енергозберігаючих ламп Philips LivingWhites. Піднесіть пульт до лампи, після чого натисніть та утримуйте кнопку “1”. Лампа блимне 3 рази. Утримуйте кнопку “1” натисненою трохи довше, поки лампа не блимне двічі, а пульт подасть звуковий сигнал. Після цього кнопку “1” можна відпустити. Тепер керувати під’єднаною лампою можна за допомогою пульта дистанційного керування. До одного пульта дистанційного керування Philips можна додати до 50 ламп.
2. До пульта дистанційного керування Philips LivingWhites можна також під’єднати інші вироби Philips LivingAmbiance (LivingColors, світильники, штекери). Щоб додати до пульта дистанційного керування Philips LivingWhites світильник Philips LivingAmbiance, піднесіть пульт до світильника, після чого натисніть та утримуйте кнопку “1” так, як описано вище.

6. Запитання, що часто задаються

Що робити, якщо виникають подані нижче проблеми.

- Енергозберігаюча лампа LivingWhites не реагує на дію пульта дистанційного керування
- o Перевірте батареї пульта дистанційного керування. Батареї слід встановити належним чином (“+” та “-”) і вставити у батарейний відсік. Якщо пульт дистанційного керування й надалі не працює, замініть батареї.

- З'єднайте пульт дистанційного керування із лампою, дотримуючись вказівок розділу 2 цього посібника користувача.
- Кнопки ефекту освітлення блимають після використання пульта дистанційного керування
- Це означає, що батареї пульта дистанційного керування практично розрядилися і їх потрібно замінити.
- Яка максимальна відстань від пульта дистанційного керування до лампи LivingWhites?
- Відстань, на якій лампа реагує на дію пульта дистанційного керування, становить 15 м. Це означає, що принаймні одна лампа має бути на відстані 15 м до пульта, а інші лампи - на відстані щонайбільше 15 м одна від одної.
- Питання, яке мене цікавить, немає у списку
- Зверніться за допомогою до компанії Philips (див. розділ 7 “Додаткова підтримка”).

7. Додаткова підтримка

Обслуговування:

Для отримання додаткової інформації та у разі виникнення проблем відвідайте веб-сайт Philips www.philips.com або зверніться до центру освітлення Philips за безкоштовними телефонами: 00800-PHILIPSL чи 00800-74454775

Гарантія:

Гарантія Philips терміном на два роки дійсна лише за умови, якщо пристрій використовується згідно з інструкціями та за призначенням.

Претензії приймаються лише в разі надання оригіналу документа про купівлю (чеку, рахунку або квитанції), де вказано дату придбання, ім'я продавця та опис товару.

Гарантія Philips анулюється, якщо:

- у квитанції або описі товару щось було змінено, викреслено, витерто або доведено до нечитабельного стану;
- несправності є причиною пошкодження, неправильного під'єднання або використання не за призначенням;
- дефект виник через надзвичайні умови, для яких світильник LivingColors не передбачений, наприклад внаслідок блискавки, повені, пожежі, неправильного використання або недбалості;
- лампу LivingWhites було відкрито або

розібрано.

Заходи безпеки:

- Тримайте штепсель і лампи LivingWhites подає від рідин і вологості
- Лампу LivingWhites призначено виключно для використання у приміщенні. Не використовуйте її у вологих місцях, наприклад у ванних кімнатах або надворі.
- Лампи LivingWhites і пульт дистанційного керування - не іграшка, тому не дозволяйте дітям гратися із ними.
- Не ставте лампи на гарячі поверхні.
- З міркувань безпеки та для дотримання гарантійних умов не розбирайте лампи LivingWhites.

Навколишнє середовище:

Виконуючи в належний час утилізацію виробу, дотримуйтеся вказівок місцевих органів влади. Перед утилізацією пульта дистанційного керування виймайте батареї. Не викидайте батареї разом зі звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здати в офіційний пункт прийому або звернутися до дилера Philips, що забезпечить утилізацію батарей у безпечний для зовнішнього середовища спосіб.

Технічні характеристики:

Адаптер змінного струму

Модель: EADP-10EB C (для країн ЄС)
EADP-10EB D (для Великобританії)

Вхід: 200 - 240 В змінного струму, 0,3 А
50-60 Гц
Вихід: 18,5 В, 0,83 А

Пульт дистанційного керування:

Батареї: 3 батареї Philips типу AAA LR03, 1,5 В.

Характеристики бездротового використання:

Частотний діапазон бездротового режиму радіочастот: 2405-2475 МГц
Протокол бездротового зв'язку: IEEE 802.15.4
Робочі канали: канали 11, 15, 20 або 25

Загальні технічні вимоги:

Температура (робоча): 0-40 °С
Температура (зберігання): -25-60 °С
Відносна вологість: 5-95 % без конденсації

Енергозберігачі лампы Living White :

Потужність	= 20 Вт/15 Вт
Еквівалент потужності	= 88 Вт/69 Вт
Світловий потік	= 1200 лм/870 лм
Термін експлуатації	= 8000 год
Цикли перемикачів	= 20 000
Температура кольору світла	= 2700 К теплого білого світла
Час нагрівання	= 5-30 сек.
Розміри ламп	= для 20 Вт E27 (61 мм*61 мм*131 мм); для 20 Вт B22 (61 мм*61 мм*129,5 мм); для 15 Вт E27 (61 мм*61 мм*124 мм); для 15 Вт B22 (61 мм*61 мм*122,5 мм).
Вміст ртуті	= 4 мг
Можливість регулювання яскравості	= так, але лише з пультом дистанційного керування LivingWhites
Клас енергозберігання	= А

Заява про відповідність:

Цим повідомленням компанія Philips Lighting, BG Lamps стверджує, що ці енергозберігачі лампы Living White і пульт дистанційного керування відповідають важливим вимогам та іншим відповідним вимогам Директиви 1999/5/ЕС.

КК LivingWhites пайдалану нұсқаулығы

Philips LivingWhites стартер жинағының қуатты үнемдеу лампасын сатып алғаныңызға рахмет! Стартер жинағының көмегімен ағымдағы сәтке қолайлы жағдай жасауға болады.

Бұл нұсқаулық мына әрекеттерді орындауға көмектеседі:

1. Жұмысты бастау
2. Қалау бойынша бөлмеге күнгірттенетін түссіз жарық беру
3. Қалау бойынша лампаларды таңдап, реттеу
4. Жарық реңктерін жасау
5. Басқа шамдарды Philips LivingWhites қашықтан басқару құралына қосу
6. Жиі қойылатын сұрақтарға жауап беру
7. Қосымша қолдау алу

1. Жұмысты бастау

1. LivingWhites қуатты үнемдеу лампасы қолданылатын жарық көздерін таңдаңыз.

Електричні, магнітні та електромагнітні поля ("ЕМП")

1. Компания Philips Lighting виготовляє та продає споживачам багато виробів, які, як і будь-які інші електронні пристрої загалом, мають здатність випромінювати та отримувати електромагнітні сигнали.
2. Одним із основних ділових принципів компанії Philips є вживання всіх необхідних заходів з охорони здоров'я та техніки безпеки для відповідності наших виробів усім вимогам законодавства та стандартам щодо ЕМП, які є чинними на момент виготовлення виробів.
3. Компания Philips зобов'язується розробляти, виготовляти та постачати на ринок вироби, які не мають шкідливого впливу на здоров'я людей.
4. Компания Philips стверджує, що у разі застосування її виробів належним чином і за призначенням, вони є безпечними для використання, що сьогодні доведено науково.
5. Компания Philips бере активну участь у розвитку міжнародних стандартів ЕМП та безпеки, попереджуючи таким чином подальшу розробку стандартизації для попередньої запровадження її у своїх виробках.

Сатып алған стартер жинағының нұсқасына байланысты лампаның түбі E27 немесе B22 болуы керек. Шырақ қабырғадағы күнгірттегішке жалғамаған жөн.

2. Таңдалған жарық көздерінің электр қуатын ажыратып, LivingWhites қуатты үнемдеу лампасын салыңыз да, электр қуатын қайтадан қосыңыз. Лампа қосылады.
3. Артындағы түймесін сырғытып, қашықтан басқару құралындағы батарея бөлімінің қақпағын ашыңыз. Жинаққа кіретін 3 ААА батареясын (+ және – жақтарын көрсетілгендей қаратып) салыңыз.

Енді LivingWhites қуатты үнемдеу лампасын қашықтан басқару құралымен басқаруға болады.

2. Қалау бойынша бөлмеге күңгірттенетін түссіз жарық беру

Төмендегі әрекеттерді орындап, ыңғайлы орта жасаңыз:

1. Күңгірттеу деңгелігін пайдалану. Жарық деңгейін реттеу үшін, деңгелекті саусақпен айналдыруға болады (II-сурет).
2. Алдын ала орнатылған параметрлер. Алдын ала орнатылған параметрлердің біреуін таңдау үшін, деңгелектің төменгі жағындағы үш түйменің біреуін (II-сурет) басыңыз. Бірінші түйме жарықты 30% шығарады, екіншісі 70%, ал үшіншісі жарықты 100% шығарады.
3. Жеке параметр. «Жарық реңктерін жасау» тармағында түсіндірілгендей лампаны (IV-сурет) таңдап, жеке параметр жасауға болады.
4. Лампаларды өшіріңіз («0» түймесін басыңыз). Барлық байланыстырылған LivingWhites лампаларының жарығы баяу күңгірттеніп, 12 секундтан кейін сөнеді. Бұл бөлмеден шығуға уақыт береді. «0» түймесі қайтадан басылса, лампалар дереу өшеді. «1» түймесін басып, барлық лампаларды қайтадан қосуға болады.

3. Қалау бойынша лампаларды таңдап, реттеу (лампасы бар шыраққа бағытталған қашықтан басқару құралының суреті)

Бір уақытта барлық лампаларды немесе әр лампаны жеке басқаруға болады. Басқару үшін, лампаны таңдау керек.

Лампаны қашықтан басқару құралындағы ◀ немесе ▶ түймелерін тұрту арқылы таңдауға болады. Таңдалған кезде, лампа жыпылықтайды, ал лампа көрсеткіші жанады. Бұл, енді барлық лампалардың орнына, тек осы лампаны реттеуге болатынын білдіреді. Мысалы, жоғарыда сипатталғандай, оны күңгірттеуге, қосуға немесе сөндіруге болады.

4. Жарық реңктерін жасау

Оңай шығару мақсатында жеке параметрлердің біреуін сақтау керек болса, қашықтан басқару

құралы дыбыс шығарғанша, Реңк түймелерінің (IV сурет) біреуін басып тұрыңыз. Бұл реңк енді басылған нөмір бойынша сақталады.

Лампалардың қалау бойынша реттеуін жалғастыруға болады.

Сақталған реңкті қосу керек болғанда, сақтағанда басылған түймені басыңыз (мысалы, «:»). «:» көрсеткіші реңктің таңдалғанын білдіріп қысқа уақытқа жанады, ал лампалар сақталған параметрлерге өтеді (II-сурет).

Ең көбі 3 реңк (әр Реңк түймесі үшін біреуден) сақтауға болады.

5. Philips LivingWhites қашықтан басқару құралына қосымша лампаларды қосу

Өсерлі жарық реңктерін жасау үшін, Philips Lighting басқа өнімдерін Philips LivingWhites қашықтан басқару құралына қосуға болады. Төменде оның бірнеше мүмкіндіктері көрсетілген:

1. Бірнеше Philips LivingWhites қуатты үнемдеу лампаларын бір қашықтан басқару құралына қосуға болады. Қашықтан басқару құралын лампаға жақындатыңыз, одан кейін «1» түймесін басып, ұстап тұрыңыз. Лампа 3 рет жыпылықтайды. Лампа екі рет жыпылықтап, қашықтан басқару құралы дыбыс шығарғанша, «1» түймесін ұзағырақ басып тұрыңыз. Енді «1» түймесін жіберуге болады. Байланыстырылған лампаны енді қашықтан басқару құралымен басқаруға болады. Бір Philips қашықтан басқару құралына 50 лампа қосуға болады.
2. Сондай-ақ, басқа Philips LivingAmbiance өнімдерін (LivingColors, шамдар, штепсельдік ұштар) Philips LivingWhites қашықтан басқару құралына қосуға болады. Philips LivingAmbiance лампасын Philips LivingWhites қашықтан басқару құралына қосу үшін, қашықтан басқару құралын лампаға жақындатып, «1» түймесін жоғарыда сипатталғандай басып тұрыңыз.

6. Жиі қойылатын сұрақтар

Мына жағдайларда жасалатын әрекеттер:

- LivingWhites қуатты үнемдеу лампасы қашықтан басқару құралымен басқарылмайды
- Қашықтан басқару құралының ішіндегі батареяларды тексеріңіз. Батареялар дұрыс салынған (+ және -) және зарядталған болуы керек. Басқару құралы әлі де жұмыс істемесе, батареяларды ауыстырып көріңіз.
- Қашықтан басқару құралын лампаға осы нұсқаулықтың 2-бөлімде түсіндірілген тәртіп бойынша байланыстырыңыз.
- Қашықтан басқару құралдарын пайдаланғаннан кейін Реңк түймелері жыпылықтайды
- Бұл қашықтан басқару құралындағы батарея заряды таусылғанын және оны ауыстыру керек екенін білдіреді.
- Қашықтан басқару құралымен LivingWhites лампасы арасындағы аң ұзақ жұмыс қашықтығы қандай?
- Лампа мен қашықтан басқару құралы арасындағы жұмыс қашықтығы — 15 метр. Яғни, кемінде бір лампа 15 метр қашықтықта, ал қалған лампалар бір-бірінен ең көбі 15 метр қашықтықта тұруы керек.
- Менің сұрағым бұл тізімде жоқ
- Көмек алу үшін, Philips компаниясына хабарласыңыз («Қосымша қолдау» атты 7-бөлімді қараңыз).

7. Қосымша қолдау

Қызмет:

Қосымша ақпарат керек болса және мәселе туындап жатса, www.consumer.philips.com мекенжайы бойынша Philips веб-торабына өтіңіз немесе мына тегін байланыс арқылы Philips Lighting байланыс орталығына хабарласыңыз: 00800-PHILIPSL немесе 00800-74454775

Кепілдік:

Өнім нұсқауларға сай және мақсаты бойынша қолданылған болса, Philips компаниясының екі жылдық кепілдігі жарамды болады. Кепілдік

бойынша арыздар тек сатып алынған күні, сатқан мекеменің аты және өнім сипаттамасын қамтитын түпнұсқалы сатып алу құжаты (инвойс, сатқан мекеменің түбіртегі немесе чек) болса ғана, қабылданады.

Мына жағдайларда Philips кепілдігі жарамсыз болып табылады:

- Сатып алған құжатта немесе өнім сипаттамасы құжатында кез келген нәрсе алмастырылған, шимақталған, өшірілген немесе анық көрінбейтін болса.
- Зақым, нашар байланыс немесе дұрыс қолданбау салдарынан жұмыс істемесе.
- Найзағай, су тасқыны, өрт, дұрыс қолданбау немесе немқұрайдылық сияқты LivingColors шамдарына тікелей қатысты емес жағдайлар барысында зақым келгенде.
- LivingWhites лампасы ашылған немесе бөлшектенген болса.

Қауіпсіздік нұсқаулары:

1. Штепсельдік ұшты және LivingWhites лампаларын сұйық заттар мен ылғалдан аулақ ұстаңыз.
2. LivingWhites лампасы тек үй ішінде пайдалануға арналған. Ванна сияқты ылғалды жерлерде немесе сыртта қолдануға болмайды.
3. LivingWhites лампалары және қашықтан басқару құралы балалар ойнайтын ойыншық емес.
4. Беті ыстық жерге қоймаңыз
5. Қауіпсіздік үшін және кепілдік шарттары бойынша, LivingWhites лампаларын ашуға болмайды.

Қоршаған орта:

Қоқысқа тастау уақыты келгенде, лампаны жергілікті үкімет нұсқаулары бойынша тастаңыз. Қашықтан басқару құралын қоқысқа тастамас бұрын батареяларын алып тастаңыз. Батареяларды әдеттегі үй қоқыстарымен бірге тастауға болмайды. Ресми жинау орнына немесе Philips дилеріне апару керек. Осы екі жерде бұларды қоршаған ортаға қауіпсіз жолмен жояды.

Техникалық сипаттары:

Айнымалы ток адаптері

Үлгі: EADP-10EB C (EU түрі)
EADP-10EB D (UK түрі)

Кіріс қуаты: 200 - 240 В ~ 0,3А 50-60 Гц
Шығыс қуаты: 18,5 В 0,83 А

Қашықтан басқару құралы:

Батарея: 3 x Philips AAA LR03, 1.5 В

Сымсыз байланыс сипаты:

Сымсыз РЖ режимінің жиілік диапазоны:
2405~2475 МГц
Сымсыз байланыс протоколы: IEEE 802.15.4
Жұмыс арналары: 11, 15, 20 немесе 25

Қоршаған ортаның сипаты:

Температура (жұмыс): 0...40 °С
Температура (сақтау): -25...60 °С
Салыстырмалы ылғалдылық:
5...95 % (жиналмайды)

Living White қуатты үнемдеу лампалары:

Қуаты = 20 Вт/15 Вт
Қуат эквиваленті = 88 Вт/69 Вт
Жарық ағыны = 1200 лм/870 лм
Жарамдылық мерзімі = 8000 сағ
Ауысу циклдары = 20000
Түс температурасы = 2700 К жылы ақ түс
Қызу уақыты = 5-30 секунд
Лампа өлшемдері = 20 Вт үшін E27
(61мм*61мм*131мм)
20 Вт үшін B22
(61мм*61мм*129,5мм)
15 Вт үшін E27
(61мм*61мм*124мм)
15 Вт үшін B22
(61мм*61мм*122,5мм)

Сынап мөлшері = 4 мг

Күңгірттеу мүмкіндігі = Бар, тек LivingWhites қашықтан басқару құралы арқылы пайдалану мүмкін

Қуат санаты = А

Сәйкестік мәлімдемесі:

Бұл құжат арқылы, Philips Lighting, BG Lamps осы Living White қуатты үнемдеу лампалары және қашықтан басқару құралы 1999/5/ЕС директивасының негізгі талаптарына және басқа да тиісті шарттарына сәйкес келетінін мәлімдейді.

Электр, магниттік және электромагниттік өрістер («ЭМӨ»)

1. Philips Lighting тұтынушыларға арналған, басқа электрондық құрылғылар сияқты, негізінде электр магнитті сигналдар шығаратын және қабылдайтын мүмкіндігі бар көптеген өнімдер жасайды және сатады.
2. Philips компаниясының негізгі жұмыс ұстанымдарының бірі өнімдер үшін бүкіл қажетті денсаулық және қауіпсіздік шараларын сақтау, қолданыстағы барлық заң талаптарына сәйкес болу және өнімді жасау кезінде қолданылатын ЭМӨ стандарттарын ұстану болып табылады.
3. Philips компаниясы денсаулыққа кері әсерлері жоқ өнімдерді дамыту, жасау және сату бағытын ұстанады.
4. Өнімдер арналған мақсаты бойынша дұрыс қолданылғанда, Philips компаниясы олардың қазіргі таңдағы ғылыми дәлелдерге сәйкес пайдалануға қауіпсіз екенін растайды.
5. Philips компаниясы халықаралық ЭМӨ және қауіпсіздік стандарттарын дамытуда белсенді рөл атқарады, сондықтан өз өнімдеріне бірінші болып енгізу үшін стандартизациядағы болашақ жетілдірулерді болжауға мүмкіндік береді.

RO Instrucțiuni de utilizare pentru LivingWhites

Vă mulțumim că ați cumpărat Setul de bază cu becuri economice Philips LivingWhites!
Cu acest Set de bază puteți să creați ambianța perfectă pentru a fi potrivită cu momentul.

Acest manual vă va ajuta să

1. Începeți
2. Creați mediul personal cu lumină albă de intensitate variabilă
3. Selectați și reglați luminile individuale

4. Creați scene de iluminare
5. Conectați alte corpuri de iluminat la telecomanda Philips LivingWhites
6. Răspundeți la întrebări frecvente
7. Obțineți asistență suplimentară

1. Începeți

1. Selectați corpurile de iluminat pentru care doriți să utilizați becuri economice LivingWhites. Corpurile de iluminat trebuie

să aibă o dulié E27 sau B22, în funcție de versiunea setului de bază pe care ați cumpărat-o. Corpul de iluminat nu trebuie conectat la un variator de perete.

2. Opriiți alimentarea corpurilor de iluminat selectate, instalați becul economic LivingWhites și porniți din nou alimentarea. Lampa se va aprinde.
3. Deschideți compartimentul bateriilor telecomenzii prin glisarea butonului din spate. Introduceți 3 baterii AAA (+ și – după cum este indicat) incluse în pachet.

Acum puteți controla becurile economice LivingWhites cu telecomanda.

2. Creați mediul personal cu lumină de intensitate variabilă

Vă puteți crea mediul personal prin:

1. Utilizarea variatorului. Puteți deplasa degetul pe roată pentru a regla nivelul de lumină (schemă II).
2. Presetări. Atingerea unuia dintre cele trei butoane din partea inferioară (schemă II) pentru a porni una dintre cele trei presetări. Prima va furniza o intensitate luminoasă de 30%, a doua 70% și a treia 100%.
3. Setare personală. Crearea setării personale prin selectarea lămpii (schema IV), după cum este explicat în secțiunea "Creați scene de iluminare".
4. Stingeți lămpile (apăsați pe "0"). Toate lămpile LivingWhites conectate vor reduce treptat nivelul luminozității până când se opresc în 12 secunde. Aceasta vă oferă timp să ieșiți din încăpère. Dacă apăsați "0" din nou, lămpile se sting imediat. Puteți să aprindeți toate lămpile, din nou, apăsând "1".

3. Selectați și reglați luminile individuale

(schema telecomenzii îndreptată spre corpul de iluminat cu bec)

Puteți să controlați toate lămpile în același timp sau să controlați fiecare lampă individual. Pentru a controla o lampă, trebuie să o selectați. Puteți să selectați lampa atingând butoanele ◀

sau ▶ de pe telecomandă. Când este selectată, lampa va clipi și indicatorul becului se va aprinde. Aceasta înseamnă că acum puteți regla doar această lampă, în loc de toate lămpile. De exemplu, puteți să-i reduceți intensitatea, să o aprindeți sau să o stingeți, după cum este descris mai sus.

4. Creați scene de iluminare

Dacă doriți să stocați una dintre setările personale pentru reutilizare ușoară, apăsați lung unul dintre butoanele pentru scenă (schema IV), până când telecomanda emite un sunet. Scena dvs. este memorată cu numărul pe care l-ați apăsât.

Puteți regla în continuare lămpile după cum doriți.

Oricând doriți să reveniți la scena memorată, este suficient să apăsați butonul pe care l-ați apăsât la memorare (de exemplu, ':'). Indicatorul ':' se va aprinde pentru scurt timp, pentru a anunța că scena este selectată și lămpile vor prelua setările memorate de dvs. (schema II).

Puteți stoca până la 3 scene (câte una pentru fiecare buton pentru scenă).

5. Conectarea lămpilor suplimentare la telecomanda Philips LivingWhites

Puteți conecta alte produse Philips Lighting la telecomanda Philips LivingWhites pentru a crea scene de iluminare captivante. Există numeroase posibilități:

1. Puteți conecta multiple becuri economice Philips LivingWhites la o singură telecomandă. Apropiatiți telecomanda de becul nou; apoi apăsați lung butonul "1". Lampa se va aprinde intermitent de 3 ori. Mați țineți apăsat butonul "1" încă puțin, până când lampa clipește de două ori și telecomanda redă un sunet. Acum puteți elibera butonul "1". Acum, lampa pe care ați conectat-o poate fi controlată cu telecomanda. Puteți să adăugați maxim 50 de lămpi la o telecomandă Philips.
2. De asemenea, puteți conecta alte produse Philips LivingAmbiance (LivingColors, corpuri de iluminat, mufe) la telecomanda Philips LivingWhites. Pentru a adăuga o lampă Philips LivingAmbiance la telecomanda Philips LivingWhites, apropiați

telecomanda de lampă și apăsați lung butonul "I" în același mod după cum este descris mai sus.

6. Întrebări frecvente

Ce trebuie făcut dacă...

- Becul economic LivingWhites nu răspunde la telecomandă
 - o Verificați bateriile din telecomandă. Bateriile trebuie să fie așezate corect (+ și -) și trebuie să fie încărcate. Dacă telecomanda nu funcționează nici acum, încercați să înlocuiți bateriile.
 - o Conectați telecomanda la lampă urmând procedura descrisă în secțiunea 2 a acestui manual.
- Butoanele pentru scenă clipesc după ce am utilizat telecomanda
 - o Acest lucru înseamnă că bateriile din telecomandă sunt aproape descărcate și trebuie înlocuite.
- Care este distanța maximă dintre telecomandă și lampa LivingWhites?
 - o Distanța garantată la care lampa răspunde la telecomandă este de 15 metri. Aceasta înseamnă că cel puțin o lampă trebuie să fie la mai puțin de 15 metri de telecomandă și celelalte lămpi trebuie să fie la maxim 15 metri una de cealaltă.
- Întrebarea mea nu este în acest manual
 - o Contactați Philips pentru asistență (consultați secțiunea 7 "Asistență suplimentară").

7. Asistență suplimentară

Service:

Pentru informații și în caz de probleme, vizitați site-ul Web Philips la adresa www.philips.com sau contactați gratuit centrul Philips Lighting Contact la nr. de telefon:

00800-PHILIPSL sau 00800-74454775

Garanție:

Garanția Philips de doi ani este validă dacă produsul este utilizat conform instrucțiunilor și în scopul în care a fost creat. Revendicările vor fi acceptate doar la prezentarea dovezii originale de achiziție (factură, bon sau chitanță) în care sunt incluse data achiziției, numele distribuitorului și descrierea produsului.

Garanția Philips se prescrie dacă:

- Orice a fost schimbat, tăiat, șters sau făcut ilizibil pe registrul de achiziții sau descrierea produsului.
- Erori cauzate de deteriorări, conexiuni defecte sau abuz.
- Un defect este cauzat de circumstanțe extreme, neinerente produsului LivingColors, spre exemplu, iluminare, inundare, foc, utilizare incorectă sau neglijență.
- Lampa LivingWhites a fost deschisă sau dezasamblată.

Instrucțiuni de siguranță:

- Țineți mufa și lămpile LivingWhites la distanță de lichide și umiditate.
- Lampa LivingWhites este exclusiv pentru uz de interior. A nu se utiliza în locuri ude, spre exemplu băi sau în exterior.
- Lămpile LivingWhites și telecomanda nu sunt jucării create spre amuzamentul copiilor.
- A nu se poziționa pe suprafețe fierbinți
- Din motive de securitate și conform condițiilor garanției, lămpile LivingWhites nu trebuie deschise.

Protecția mediului:

Dacă aruncați lampa, casați-o în conformitate cu instrucțiunile autorității locale. Scoateți bateriile când îndepărtați telecomanda. Nu aruncați bateriile împreună cu gunoier menajer. Acestea trebuie duse la un punct de colectare oficial sau la magazinul Philips, care va casa bateriile într-un mod ecologic.

Specificații tehnice:

Alimentator CA

Model: EADP-10EB C (tip UE)
EADP-10EB D (tip UK)

Intrare: 200 - 240 V ~ 0,3 A 50-60 Hz

Ieșire: 18,5 V 0,83 A

Telecomanda:

Baterii: 3 x baterii Philips AAA LR03, 1,5 V.

Specificație wireless:

Bandă de frecvențe mod wireless RF:

2405~2475 MHz

Protocol de comunicații wireless: IEEE 802.15.4

Canale de funcționare: canale 11, 15, 20 sau 25

Specificație de protecție a mediului:

Temperatură (funcționare): 0...40 °C
Temperatură (depozitare): -25...60 °C
Umiditate relativă: 5...95 % fără condens

Becuri economice White Energy pentru cameră de zi:

Putere = 20 W/15 W
Putere echivalentă = 88 W/69 W
Lumen = = 1200 lumen/870 lumen
Durată de viață = 8.000 h
Cicluri de comutare = 20.000
Temperatură de culoare = 2700K alb cald
Timp de încălzire = 5-30 secunde
Dimensiuni lampă = pentru 20 W E27
(61 mm*61 mm*131 mm)
pentru 20 W B22
(61 mm*61 mm*129,5 mm)
pentru 15 W E27
(61 mm*61 mm*124 mm)
pentru 15 W B22
(61 mm*61 mm*122,5 mm)

Conținut de mercur = 4 mg
Intensitate variabilă = Da, doar cu telecomanda LivingWhites
Clasă de eficiență energetică = A

Declarație de conformitate:

Prin prezenta, Philips Lighting, BG Lamps declară că această lampă cu bec economic și această telecomandă Living White sunt în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.

Câmpurile electric, magnetic și electromagnetice ("EMF")

1. Philips Lighting produce și comercializează numeroase produse destinate consumatorilor, care, ca orice aparat electronic, au în general capacitatea de a emite și recepționa semnale electromagnetice.
2. Unul dintre principiile de business de bază la Philips este luarea tuturor măsurilor de siguranță și de sănătate necesare pentru produsele noastre, conformitatea cu toate cerințele legale în vigoare și menținerea în cadrul standardelor EMF aplicabile în momentul fabricării produselor.
3. Philips se angajează să conceapă, să producă și să lanseze pe piață produse care să nu aibă niciun efect advers asupra sănătății.
4. Philips confirmă că, dacă produsele sale sunt manevrate corespunzător în scopul pentru care au fost concepute, acestea sunt sigure, conform dovezilor științifice disponibile în prezent.
5. Philips joacă un rol activ în dezvoltarea standardelor internaționale EMF și de siguranță, ceea ce permite Philips să anticipeze progresele din domeniul standardizării pentru a le integra rapid în cadrul produselor sale.

SL LivingWhites Navodila za uporabo

Hvala, ker ste se odločili za nakup začetnega kompleta varčnih sijalk Philips LivingWhites! S tem začetnim kompletom lahko ustvarite popolno vzdušje za vsak trenutek.

S priročnikom si lahko pomagate pri

1. začetku uporabe
2. prilagajanju vzdušja z belo zatemnilno svetlobo
3. izbiri in prilagajanju posameznih luči
4. ustvarjanju svetlobnih prizorov
5. priključitvi drugih svetil na daljinski upravljavnik Philips LivingWhites
6. odgovorih na pogosta vprašanja

7. pridobivanju dodatne podpore

1. Začetek uporabe

1. Izberite svetila, pri katerih želite uporabiti varčne sijalke LivingWhites. Svetila morajo glede na različico začetnega kompleta imeti okov E27 ali B22. Svetila ne smejo biti povezana s stenskim zatemnilnim stikalom.
2. Izklopite napajanje izbranih svetil, namestite varčne sijalke LivingWhites in ponovno vklopite svetila. Svetilka se prižge.

3. Premaknite gumb na hrbtne strani daljinskega upravljalnika, da odprete pokrov prostora za baterije. Vstavite 3 priložene baterije AAA (pazite na pravilno polariteto).

Zdaj varčne sijalke LivingWhites lahko upravljate z daljinskim upravljalnikom.

2. Ustvarjanje osebne vzdušja z zatemnilno svetilko

Vzdušje lahko prilagajate na spodnje načine:

1. Uporaba zatemnilnega gumba. Raven svetlobe lahko prilagodite tako, da se s prstom pomaknete po gumbu (slika II).
2. Prednastavitve. Eno od treh prednastavitev lahko izberete tako, da se dotaknete ustreznega gumba na spodnjem delu (slika II). Prva prednastavitev oddaja 30 % svetlobe, druga 70 %, tretja pa 100 %.
3. Osebna nastavitve. Osebno nastavitve lahko ustvarite tako, da izberete svetilko (slika IV), kot je razloženo v delu "Ustvarjanje svetlobnih prizorov".
4. Svetilke izklopite (pritisnite "0"). Vse povezane svetilke LivingWhites svetlobo počasi zatemnijo, po 12 sekundah pa se izklopijo. Tako imate dovolj časa, da zapustite sobo. Če ponovno pritisnete "0", se svetilke takoj izklopijo. Vse svetilke lahko ponovno vklopite s pritiskom na "1".

3. Izbira in prilagajanje posameznih svetilk (slika daljinskega upravljalnika, ki je usmerjen proti svetilu s sijalko)

Upravljate lahko vse svetilke hkrati ali vsako svetilko posebej.

Če svetilko želite upravljati, jo morate izbrati.

Svetilko lahko izberete tako, da se dotaknete gumba ◀ ali ▶ daljinskega upravljalnika. Izbrana svetilka utripa in zasveti indikator sijalke. To pomeni, da zdaj lahko prilagodite samo to svetilko. Lahko jo na primer zatemnite oziroma vklopite ali izklopite, kot je opisano zgoraj.

4. Ustvarjanje svetlobnih prizorov

Če osebno nastavitve želite shraniti za poznejšo hitro uporabo, pridržite enega od gumbov za prizore (slika IV), da daljinski upravljalnik zapiska. Prizor je zdaj shranjen pod številko, ki ste jo pritisnili.

Nadaljujete lahko s prilagajanjem svetilk po želji.

Če se želite vrniti na shranjen prizor, pritisnite gumb, s katerim ste ga shranili (na primer "0"). Indikator "0" za kratko zasveti in označi, da je prizor izbran, svetilke pa preklopijo na shranjene nastavitve (slika II).

Shranite lahko do 3 prizore (pod tri gumba za prizore).

5. Povezava dodatnih svetilk z daljinskim upravljalnikom Philips LivingWhites

Z daljinskim upravljalnikom Philips LivingWhites lahko povežete druge izdelke Philips Lighting in ustvarjate intenzivne svetlobne prizore. Na voljo imate številne možnosti:

1. Z enim daljinskim upravljalnikom lahko povežete več varčnih svetilk Philips LivingWhites. Daljinski upravljalnik približajte novi svetilki; nato pridržite gumb "1". Svetilka 3-krat utripne. Še malo pridržite gumb "1", da svetilka dvakrat utripne in daljinski upravljalnik zapiska. Zdaj lahko sprostite gumb "1". Povezano svetilko zdaj lahko upravljate z daljinskim upravljalnikom. Z daljinskim upravljalnikom Philips lahko povežete do 50 svetilk.
2. Z daljinskim upravljalnikom Philips LivingWhites lahko povežete tudi druge izdelke Philips LivingAmbiance (LivingColors, svetila, vtiče). Če svetilko Philips LivingAmbiance želite povezati z daljinskim upravljalnikom Philips LivingWhites, ga približajte svetilki in pridržite gumb "1", kot je opisano zgoraj.

6. Pogosta vprašanja

Kaj storiti, če ...

- Varčna sijalka LivingWhites se ne odziva na daljinski upravljalnik

- o Preverite baterije daljinskega upravljalnika. Baterije morajo biti pravilno vstavljene (pazite na pola + in -) in napolnjene. Če daljinski upravljalnik še vedno ne deluje, zamenjajte baterije.
- o Daljinski upravljalnik povežite s svetilko, kot je opisano v 2. poglavju tega priročnika.
- Po uporabi daljinskega upravljalnika začnejo utripati gumbi za prizore
- o To pomeni, da so baterije daljinskega upravljalnika (skoraj) prazne in jih morate zamenjati.
- Kolikšna je največja razdalja med daljinskim upravljalnikom in svetilko LivingWhites?
- o Zajamčena največja razdalja, na kateri se svetilka odziva na daljinski upravljalnik, je 15 metrov. To pomeni, da mora biti v obsegu 15 metrov od daljinskega upravljalnika vsaj ena svetilka, ostale svetilke pa medsebojno ne smejo biti oddaljene za več kot 15 metrov.
- Imam vprašanje, ki ni zajeto tukaj
- o Za pomoč se obrnite na družbo Philips (oglejte si 7. poglavje "Dodatna podpora").

7. Dodatna podpora

Service:

Če želite dodatne informacije oziroma imate težave z uporabo svetilke, obiščite spletno mesto podjetja Philips na naslovu www.philips.com ali pokličite na brezplačno telefonsko številko: 00800-PHILIPSL ali 00800-74454775

Garancija:

Philipsova dveletna garancija je veljavna pod pogojem, da izdelek uporabljate v skladu z navodili in v pravi namen. Reklamacije bomo upoštevali samo, če izdelku predložite originalno potrdilo o nakupu (račun, blagajniški listek ali drugo potrdilo), na katerem so navedeni datum nakupa, naziv prodajalca in opis izdelka.

Philipsova garancija je razveljavljena v naslednjih primerih:

- če je bilo na dobavnici ali opisu izdelka karkoli spremenjeno, prečrtano, izbrisano ali zabrisano;
- napak zaradi poškodovanja, okvarjenih priključkov ali neprimerne uporabe;
- če so vzrok za okvaro skrajne razmere, ki niso značilne za svetilko LivingColors, kot so strela, poplava, požar, nepravilna uporaba ali

malomarnost;

- če ste svetilko LivingWhites odprli ali razstavili.

Varnostna navodila:

- Vtiča in svetilko LivingWhites ne izpostavljajte tekočinam in vlagi.
- Svetilko LivingWhites lahko uporabljate samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte je na vlažnih mestih, na primer v kopalnici ali na prostem.
- Svetilke LivingWhites in daljinski upravljalnik niso igrače, zato ne dovolite, da bi se z njimi igrali otroci.
- Ne postavljajte na vroče površine
- Iz varnostnih razlogov in v skladu z določili garancije ne odpirajte svetilk LivingWhites.

Okolje:

Izrabljeno sijalko zavrzite v skladu z navodili in predpisi lokalnih oblasti. Preden zavrzete daljinski upravljalnik, odstranite baterije. Ne zavrzite jih skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki. Oddajte jih na uradnem zbirnem mestu ali pri Philipsovem prodajalcu, kjer bodo baterije zavrgli na okolju prijazen način.

Tehnične specifikacije:

Adapter AC

Model: EADP-10EB C (tip za EU)
EADP-10EB D (tip za ZK)

Vhod: 200 - 240 V ~ 0,3 A 50-60 Hz
Izhod: 18,5 V 0,83 A

Daljinski upravljalnik:

Baterije: 3 baterije Philips AAA LR03, 1,5 V.

Specifikacije brezžične uporabe:

Frekvenčni pas v brezžičnem načinu RF:

2405~2475 MHz

Protokol za brezžično komunikacijo:

IEEE 802.15.4

Delovni kanali: kanali 11, 15, 20 ali 25

Specifikacije okolja:

Temperatura (delovanje): od 0 do 40 °C

Temperatura (shranjevanje): od -25 do 60 °C

Relativna vlažnost: od 5 do 95 % brez kondenzacije

Varčne sijalke LivingWhites:

Moč = 20 W / 15 W

Уstreжа ѓарници = 88 W / 69 W
 Светлост = = 1200 лумнов / 870 лумнов
 Ѓивлјенска доба = 8000 ур
 Цикли преклопа = 20.000
 Барвна температура = 2700 K, топла бела
 Ѓас огревања = 5-30 секунди
 Димензије лући = за 20 W E27
 (61 mm * 61 mm * 131 mm)
 за 20 W B22
 (61 mm * 61 mm * 129,5 mm)
 за 15 W E27
 (61 mm * 61 mm * 124 mm)
 за 15 W B22
 (61 mm * 61 mm * 122,5 mm)
 Всебност ѓивега сребра = 4 mg
 Моћност затемнитве = Да, само з далјинским
 управљалником LivingWhites
 Енергијски разред = А

Изјава о складности:

Подјетје Philips Lighting, BG Lamps изјавља,
 да со варчне светилке и далјински управљалник
 LivingWhites в складу з биственими заhtевами и

другими уstreзними дoлoчили Директиве 1999/5/ES.

Електрична, магнетна и електромагнетна полја (“EMF”)

1. Друћба Philips Lighting произвaja и prodaja številne izdelke za široko porabo, ki kot vse elektronske naprave lahko oddajajo in sprejemajo elektromagnetne signale.
2. Eno glavnih poslovnih načel podjetja Philips je izvajanje vseh ustreznih zdravstvenih in varnostnih ukrepov za izdelke, upoštevanje vseh zakonskih zahtev in standardov za elektromagnetna polja, ki veljajo v času izdelave izdelka.
3. Podjetje Philips razvija, izdeluje in trţi izdelke, ki ne škodujejo zdravju.
4. Philips glede na razpoloţljive znanstvene dokaze zagotavlja, da so izdelki varni za uporabo, če jih uporabljate skladno z namenom uporabe.
5. Друћба Philips aktivno sodeluje pri razvoju mednarodnih standardov za elektromagnetna polja in varnostnih standardov, kar druћbi omogoča nadaljevanje razvoja in standardizacije za zgodnjo integracijo izdelkov.

МК LivingWhites Упатство за користење

Ви благодариме што се одлучивте да купите
 Philips LivingWhites основен комплет со
 светилка која штеди енергија!

Со овој основен комплет вие ќе можете да
 креирате совршен амбиент за соодветниот
 момент.

Ова упатство ќе ви помогне при

1. Започнување со употреба
2. Креирање сопствен амбиент со бела светлина со можност за придушување
3. Избирање и прилагодување на поединечните лампи
4. Креирање светлосни сцени
5. Поврзување на други лампи со далечинскиот управувач од Philips LivingWhites
6. Одговор на често поставуваните прашања
7. Добивање дополнителна поддршка

1. Започнување со употреба

1. Изберете ги лампите со кои сакате да ја користите LivingWhites светилката која штеди енергија. Лампите треба да имаат E27 или B22 прекривен елемент,

во зависност од верзијата на основниот
 пакет кој сте го купиле. Лампата не треба
 да биде поврзана на сиден придушувач.

2. Исклучете го напојувањето на избраната лампа, инсталирајте ја LivingWhites светилката која штеди енергија и повторно вклучете го напојувањето. Лампата ќе се вклучи.
3. Отворете го одделот за батерии на далечинскиот управувач со повлекување на копчето на задната страна. Вметнете ги 3-те AAA батерии (+ и – како што е покажано) кои се вклучени во пакетот.

Сега можете да ги контролирате LivingWhites
 светилките кои штедат енергија со
 далечинскиот управувач.

2. Креирање сопствен амбиент со светлина со можност за придушување

Можете да креирате ваш сопствен амбиент
 преку:

1. Користење на тркалцето за придушување. Можете да го движите прстот по тркалцето за прилагодување на нивото на светлината (цртеж II).
2. Односпред поставени вредности. Допрете едно од трите копчиња на долниот дел (цртеж II) за активирање на некоја од трите односпред поставени вредности. Првото овозможува светлински излез од 30%, второто од 70% и третото од 100%.
3. Лично поставување. Креирајте лично поставување преку избор на лампата (цртеж IV), како што е објаснето во делот “Креирање светлосни сцени”.
4. Исклучете ги лампите (притиснете на “0”). Сите поврзани LivingWhites лампи полека ќе го придушуваат нивото на светлина и целосно ќе се исклучат по 12 секунди. Ова ви обезбедува доволно време да ја напуштите собата. Ако повторно притиснете “0”, лампите веднаш ќе се вклучат. Можете повторно да ги вклучите сите лампи со притиснување на “1”.

3. Избирање и прилагодување на поединечните лампи (цртеж со далечински управувач насочен кон светилката со лампа)

Можете да ги контролирате сите лампи истовремено или да ја контролирате секоја лампа поединечно. За да контролирате лампа, треба да ја изберете.

Можете да изберете лампа преку допирање на копчињата ◀ или ▶ на далечинскиот управувач. Откако ќе биде избрана, лампата ќе засвети, а исто така ќе засвети и индикаторот за светилка. Тоа значи дека сега ќе можете да ја прилагодувате само таа лампа, наместо сите лампи. На пример, ќе можете да ја придушите, или да ја вклучите и исклучите како што е опишано погоре.

4. Креирање светлосни сцени

Ако сакате да зачувате некое од вашите лични поставувања заради лесно повикување, притиснете и задржете на едно од копчињата за сцена (цртеж IV), сè додека далечинскиот управувач не емитува звучен сигнал. Вашата

сцена сега е зачувана под бројот кој сте го притиснале.

Можете да продолжите со прилагодување на лампите по ваша желба.

Кога ќе сакате да се вратите на некоја зачувана сцена, само притиснете го копчето кое сте го притиснале при нејзиното зачувување (на пример, ‘:’). Индикаторот ‘:’ накратко ќе засвети за да покаже дека сцената е избрана, и лампите ќе ги добијат зачуваните параметри (цртеж II).

Можете да зачувате до 3 сцени (по една за секое копче за сцена).

5. Поврзување на дополнителни лампи со далечинскиот управувач од Philips LivingWhites

Кон далечинскиот управувач од Philips LivingWhites можете да поврзете други Philips производи за осветлување, заради креирање на сцени со богата осветленост. Постојат бројни можности:

1. Можете да поврзете повеќе Philips LivingWhites светилки кои штедат енергија со еден далечински управувач. Приближете го далечинскиот управувач до новата лампа; потоа притиснете и задржете на копчето “I”. Лампата ќе засвети 3 пати. Задржете го копчето “I” малку подолго додека лампата не засвети двапати и додека далечинскиот управувач не емитува звук. Сега можете да го пуштите копчето “I”. Лампата која сте ја поврзале сега ќе може да се контролира со далечинскиот управувач. Можете да додадете до 50 лампи на еден Philips далечински управувач.
2. Исто така, можете да поврзете други Philips LivingAmbiance производи (LivingColors, лампи, светилки за вметнување) кон далечинскиот управувач од Philips LivingWhites. За да додадете Philips LivingAmbiance лампа кон далечинскиот управувач од Philips LivingWhites, приближете го управувачот до лампата и притиснете и задржете на копчето “I” на ист начин како што е опишано погоре.

6. Често поставувани прашања

Што да направите ако...

- LivingWhites светилката која штеди енергија не реагира на далечинскиот управувач
- Проверете ги батериите во далечинскиот управувач. Батериите треба да бидат правилно поставени (+ и -) и треба да бидат полни. Ако далечинскиот управувач сè уште не работи, обидете се да ги замените батериите.
- Поврзете го далечинскиот управувач со лампата следејќи ја постапката опишана во делот 2 од ова упатство.
- Копчињата за сцени трепкаат по употребата на далечинскиот управувач
- Ова значи дека батериите во далечинскиот управувач се речиси празни и треба да се заменат.
- Кое е максималното растојание помеѓу далечинскиот управувач и LivingWhites лампата?
- Гарантираното растојание при кое лампата реагира на далечинскиот управувач е 15 метри. Тоа значи дека најмалку една лампа мора да биде на оддалеченост до 15 метри од далечинскиот управувач и другите лампи мора да бидат на максимална оддалеченост од 15 метри една од друга.
- Моето прашање не е наведено тука
- Ве молиме обратете се до Philips за помош (погледнете го делот 7 “Дополнителна поддршка”).

7. Дополнителна поддршка

Сервис:

За повеќе информации и во случај на проблем, ве молиме посетете ја веб-страницата на Philips на www.philips.com или бесплатно обратете се до Philips Lighting контакт центарот: 00800-PHILIPSL или 00800-74454775

Гаранција:

Двегодишната гаранцијата од Philips е важечка доколку производот се употребува во согласност со инструкциите за неговата примена. Рекламациите ќе бидат прифатени

со поднесување на оригинален доказ за купување (фактура, сметка или испратница) на кој се наведени датумот на купување, името на продавачот и описот на производот.

Гаранцијата на Philips престанува со важност:

- При каква било промена, прецртување, бришење или нечитливост на документот за купување или описот на производот.
- Дефекти предизвикани од оштетување, неисправни приклучоци или неправилно користење.
- Доколку е предизвикан дефект при екстремни околности во однос на LivingColors како удар на гром, поплава, пожар, несоодветна употреба или несовесност.
- Доколку LivingWhites лампата е отворана или расклопувана.

Безбедносни инструкции:

- Чувајте ги приклучокот и LivingWhites лампите подалеку од течности и влага.
- LivingWhites лампата е наменета само за внатрешна употреба. Не користете ја на влажни места, на пр. бањи или на отворено.
- LivingWhites лампата и далечинскиот управувач не претставуваат играчки со која би можеле да си играат децата.
- Не поставувајте ги на жешки површини
- Заради безбедносни причини и според условите од гаранцијата, LivingWhites лампите не смеат да се отвараат.

Животна средина:

На крајот од работниот век отстранувањето на лампата направете го во согласност со упатствата на локалните власти. Извадете ги батериите доколку сакате да го фрлите далечинскиот управувач. Немојте да ги фрлате батериите со нормалниот отпад од домаќинствата. Тие мора да бидат однесени на јавно место за собирање или кај застапник на Philips, по што батериите ќе бидат отстранети на начин кој не е штетен за животната средина.

Технички спецификации:

AC адаптер

Модел: EADP-10EB C (тип за EY)
EADP-10EB D (тип за Обединетото Кралство)

тип за EY: 200 - 240V ~ 0,3A 50-60 Hz
Излез: 18,5V 0,83 A

Далечински управувач:

Батерии: 3 x Philips AAA LR03, 1,5 V.

Безжични спецификации:

Фреквентен појас на безжичен RF режим:

2405~2475 MHz

Безжичен комуникациски протокол:

IEEE 802.15.4

Канали при користење:

каналите 11, 15, 20 или 25

Спецификации на околина:

Температура (при користење):

0...40 °C

Температура (при складирање):

-25...60 °C

Релативна влажност:

5...95 % без кондензација

Living White лампи кои штетат енергија :

Снага = 20W/15W

Еквивалент на снага = 88W/69W

Лумени = 1200 лумени/870 лумени

Работен век = 8,000 часови

Циклуси на вклучување = 20 000

Температура на боја = 2700K топла бела
светлина

Време на загревање = 5-30 секунди

Димензии на лампата = за 20W E27

(61mm*61mm*131mm)

за 20W B22

(61mm*61mm*129,5mm)

за 15W E27

(61mm*61mm*124mm)

за 15W B22

(61mm*61mm*122,5mm)

Содржина на жива = 4 mg

Можност за придрушување = Да, само со

LivingWhites далечински управувач

Енергетска класа = A

Декларација за усогласеност:

Со ова, Philips Lighting, BG Lamps изјавува дека овие Living White светилки кои штетат енергија и далечинскиот управувач се во согласност со основните барања и другите релевантни одредби на директивата 1999/5/EC.

Електрични, магнетни и електромагнетни полиња ("EMF")

1. Philips Lighting произведува и продава многу производи наменети за потрошувачите, кои, како и сите електронски уреди, општо земено можат да емитуваат и примаат електромагнетни сигнали.
2. Еден од главните деловни принципи на Philips е преземање на сите потребни мерки за заштита на здравјето и безбедноста при користењето на нашите производи, заради усогласување со сите применливи правни прописи и почитување на EMF стандардите кои се важечки во време на произведувањето на уредите.
3. Philips е посветен на развојот, производството и продавањето на уреди кои немаат штетни ефекти по здравјето.
4. Philips потврдува дека неговите производи, според научните докази кои се достапни денес, се безбедни за употреба ако се користат на правилен начин и за предвидената намена.
5. Philips има активна улога во развојот на меѓународните EMF и сигурносни стандарди, што ни овозможува предвидување на развојот на новите стандарди заради рана интеграција во нашите производи.

BG Указания за употреба на LivingWhites

Благодарим ви за покупката на този начален комплект енергоспестяващи лампи Philips LivingWhites!

С този начален комплект можете да създадете идеалната атмосфера за всеки момент.

Това ръководство ще ви помогне за следното:

1. Запознаване
2. Създаване на лична атмосфера с

димирiuема бяла светлина

3. Избор и регулиране на отделни лампи
4. Създаване на светлинни сцени
5. Свързване на други осветителни тела с дистанционното управление на Philips LivingWhites
6. Отговори на често задавани въпроси
7. Получаване на допълнителна поддръжка

1. Запознаване

1. Изберете осветителните тела, за които искате да използвате енергоспестяващи лампи LivingWhites. Осветителните тела трябва да са с цокъл E27 или B22, в зависимост от версията на закуления от вас начален комплект. Осветителното тяло не трябва да е включено към стенен димер.
2. Изключете захранването на избраните осветителни тела, монтирайте енергоспестяващата лампа LivingWhites и включете захранването отново. Лампата ще се включи.
3. Отворете отделението за батерии на дистанционното управление, като плъзнете бутон на задната му страна. Поставете трите включени в комплекта батерии AAA (+ и – както е посочено).

Сега вече можете да управлявате енергоспестяващата лампа LivingWhites с дистанционното управление.

2. Създаване на лична атмосфера с димируема бяла светлина

Можете да създадете ваша собствена атмосфера:

1. Използвайте колелцето за димиране. Можете да движите пръста си по колелцето, за да регулирате осветеността (схема II).
2. Предварително зададени настройки. Докоснете един от трите бутона на долната страна (схема II), за да стартирате една от трите предварително зададени настройки. Първата ще ви осигури 30% светлоотдаване, втората - 70%, а третата - 100%.
3. Персонална настройка. Създайте своя собствена персонална настройка, като изберете лампата (схема IV), както е обяснено в раздела "Създаване на светлинни сцени".
4. Изключете лампите (като натиснете "0"). Всички свързани лампи LivingWhites бавно ще намалят осветеността, докато

се изключат след 12 секунди. Това ще ви даде време да излезете от стаята. Ако отново натиснете "0", лампите ще се изключат веднага. Можете да включите отново всички лампи, като натиснете "I".

3. Избор и регулиране на отделни лампи (схемата с дистанционното управление, насочено към осветителното тяло с лампата)

Можете да управлявате всички лампи едновременно или всяка лампа поотделно. За да управлявате една определена лампа, трябва да я изберете.

Можете да изберете лампата, като докоснете бутоните ◀ или ▶ на дистанционното управление. Избраната лампа ще започне да мига и индикаторът на крушката ще светне. Това означава, че в момента можете да регулирате само тази лампа, вместо всички лампи. Можете например да я димирате или да я включите или изключите, както е описано по-горе.

4. Създаване на светлинни сцени

Ако искате да запазите някоя от вашите персонални настройки, за да можете с лекота да я използвате отново, натиснете и задръжте един от бутоните за сцени (схема IV), докато чуете кратък сигнал от дистанционното управление. Вашата сцена вече е запазена под номера, който сте натиснали.

Можете да продължите да регулирате лампите така, както желаете.

Когато решите да се върнете към запазената сцена, просто натиснете бутона, който сте натиснали при запазването ѝ (например "1"). Индикаторът ":" ще светне за кратко, за да покаже че сцената е избрана, и лампите ще преминат към запазените от вас настройки (схема II).

Можете да запазите до 3 сцени (по една за всеки бутон за сцена) .

5. Свързване на други осветителни тела с дистанционното управление на Philips LivingWhites

Можете да свържете и други продукти за осветление на Philips с дистанционното

управление на Philips LivingWhites, за да създадете завладяващи светлинни сцени. Имате много възможности:

1. Можете да свържете множество енергоспестяващи лампи Philips LivingWhites с едно дистанционно управление. Приближете дистанционното управление до новата лампа и натиснете и задръжте бутона "I". Лампата ще мигне 3 пъти. Задръжте бутона "I" малко по дълго, докато лампата мигне 2 пъти и чуете сигнал от дистанционното. Вече можете да отпуснете бутона "I". Лампата, която свързахте, вече може да бъде управлявана с дистанционното. Можете да свържете до 50 лампи към едно дистанционно управление на Philips.
2. Можете да свържете и други продукти Philips LivingAmbiance (LivingColors, осветителни тела или съединители) към дистанционното управление на Philips LivingWhites. За да добавите и лампа Philips LivingAmbiance към дистанционното управление на Philips LivingWhites, приближете дистанционното до лампата и натиснете и задръжте бутона "I", както е описано по-горе.

6. Често задавани въпроси

Какво да направите, ако...

- The LivingWhites Energy Saver is not responding to the remote control
 - o Проверете батериите в дистанционното управление. Те трябва да са поставени правилно (+ и -) и да имат заряд. Ако дистанционното управление все още не работи, сменете батериите.
- Бутоните за сцени мигат, след като е използвано дистанционното управление
 - o Това означава, че батериите на дистанционното управление са почти напълно изтощени и трябва да се сменят.
- Какво е максималното допустимо разстояние между дистанционното управление и лампата LivingWhites?
 - o Гарантираното разстояние, от което лампата реагира на дистанционното управление, е 15 м. Това означава, че поне една от лампите трябва да е на

разстояние до 15 м от дистанционното управление, а останалите лампи да са на максимум 15 м една от друга.

- Моят въпрос не е включен тук
 - o Обърнете се за съдействие към Philips (вижте раздел 7 - "Допълнителна поддръжка").

7. Допълнителна поддръжка

Сервиз:

За повече информация, както и в случай на проблеми с уреда, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com или се свържете безплатно с Центъра за връзка с клиенти на Philips относно продуктите за осветление:

00800-PHILIPSL или 00800-74454775

Гаранция:

Двугодишната гаранция на Philips е валидна само ако продуктът е използван в съответствие с инструкциите и по предназначение. Гаранционни претенции могат да бъдат уважени само при предоставяне на оригиналното свидетелство за покупка (фактура, касова бележка или квитанция), на което е посочена датата на покупка, името на търговеца и описание на продукта.

Гаранцията от Philips отпада, ако:

- Нещо е променено, зачеркнато, изтрито или направено нечетливо в описа на покупката или описанието на продукта
- Неизправността е в резултат на счупване, неправилно свързване или използване не по предназначение.
- Дефектът е предизвикан от екстремни обстоятелства, неприсъщи за използването на LivingColors, например мълния, наводнение, пожар, неправилно използване или небрежност.
- Лампата LivingWhites е отваряна или разглобявана.

Инструкции за безопасност:

- Пазете щепсела и лампата LivingWhites далече от течности и влага.
- LivingWhites се използва само в закрити помещения. Не я използвайте във влажна среда, например в банята или на открито.
- LivingWhites и дистанционното

управление не са играчки, с които може да си играят децата.

- Не поставяйте върху горещи повърхности
- От съображения за безопасност и според условията на гаранцията, лампите LivingWhites не трябва да се отварят.

Опазване на околната среда:

Когато решите да изхвърлите лампата след края на експлоатационния срок, направете това в съответствие с инструкциите на местните власти. Изваждайте батериите, преди да изхвърлите дистанционното управление. Не изхвърляйте батериите заедно с обикновените битови отпадъци. Те трябва да се предадат в официален пункт или на търговец на Philips, които ще изхвърлят негодните батериите по начин, който не вреди на околната среда.

Технически параметри:

АС адаптер

Модел: EADP-10EB C (тип за ЕС)
EADP-10EB D (тип за
Великобритания)

Вход: 200 - 240 V ~ 0,3 A 50-60 Hz

Изход: 18,5 V 0,83 A

Дистанционно управление:

Батерии: 3 бр. Philips AAA LR03, 1,5 V.

Технически параметри на безжичната връзка:

Безжичен радиочестотен спектър:

2405~2475 MHz

Протокол за безжична комуникация:

IEEE 802.15.4

Работни канали: канал 11, 15, 20 или 25

Параметри на околната среда:

Температура (експлоатация): 0...40 °C

Температура (съхранение): -25...60°C

Относителна влажност: 5...95 % без
кондензация

Енергоспестяващи лампи Living White :

Мощност = 20 W/15 W

Еквивалент във ватове = 88 W/69 W

Яркост = = 1200 лумена/870 лумена

Живот = 8,000 часа

Брой включения = 20 000

Цветова температура = топла бяла светлина
2700 K

Време за загряване = 5-30 секунди

Размери на лампата = за 20 W с E27

(61 мм x 61 мм x 131 мм)

за 20 W с B22

(61 мм x 61 мм x 129,5 мм)

за 15 W с E27

(61 мм x 61 мм x 124 мм)

за 15 W с B22

(61 мм x 61 мм x 122,5 мм)

Съдържание на живак = 4 мг

Димируема = Да, само с

дистанционното управление на LivingWhites

Клас на енергийна ефективност = А

Декларация за съответствие:

С настоящото, Philips Lighting, BG Lamps декларира, че тези енергоспестяващи лампи Living White и дистанционното им управление отговарят на основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.

Електрически, магнитни и електромагнитни полета (ЕМИ)

1. Philips Lighting произвежда и продава много изделия, предназначени за потребителите, които - като всяка друга електронна апаратура - могат да излъчват и да приемат електромагнитни сигнали.
2. Един от водещите делови принципи на компанията Philips е в нашите изделия да се вземат всички необходими мерки за безопасност, да се придържахме към всички приложими изисквания на закона и да бъдем в съответствие с всички стандарти за електромагнитни смущения, налични към момента на произвеждане на изделията.
3. Philips има за правило да разработва, произвежда и продава изделия, които не са вредни за здравето.
4. Philips потвърждава, че съгласно съвременните научни данни, при правилно използване на неговите изделия в съответствие с тяхното предназначение, те са безопасни.
5. Philips играе активна роля в разработването на международни стандарти за електромагнитни смущения и за безопасност, което на свой ред позволява на Philips да предвижда бъдещото развитие на стандартизацията с оглед ранното ѝ внедряване в своите изделия.

Zahvaljujemo vam na kupnji početnog kompleta Philips LivingWhites za uštedu energije! Zahvaljujući ovom početnom kompletu odsad možete stvoriti savršen ugođaj u svakom trenutku.

Ovaj priručnik pomoći će vam u sljedećem

1. Prvi koraci
2. Stvaranje atmosfere pomoću bijelog svjetla s mogućnošću prigušivanja
3. Odabir i podešavanje pojedinačnih svjetiljki
4. Stvaranje scena pomoću svjetla
5. Povezivanje drugih rasvjetnih tijela s daljinskim upravljačem za Philips LivingWhites
6. Pronalaženje odgovora na česta pitanja
7. Pronalaženje dodatne podrške

1. Prvi koraci

1. Odaberite rasvjetna tijela za koja želite koristiti LivingWhites komplet za uštedu energije. Rasvjetna tijela trebaju imati poklopac E27 ili B22, ovisno o izvedbi početnog kompleta koji ste kupili. Rasvjetno tijelo ne smije biti priključeno na zidni prekidač za prigušivanje.
2. Isključite napajanje odabranih rasvjetnih tijela, ugradite LivingWhites uređaj za uštedu energije i ponovo uključite napajanje. Svjetiljka će se uključiti.
3. Otvorite odjeljak za baterije na daljinskom upravljaču pomoću kliznog gumba sa stražnje strane. Umetnite 3 isporučene AAA baterije (+ i – prema oznakama).

Odsad možete upravljati LivingWhites kompletom za uštedu energije pomoću daljinskog upravljača.

2. Stvaranje atmosfere pomoću svjetla koje se može prigušiti

Željenu atmosferu možete stvoriti na sljedeći način:

1. Pomoću kotačića za prigušivanje. Za podešavanje razine svjetla prstom prijedite preko kotačića (crtež II).
2. Prethodno podešavanje. Za pokretanje jedne od tri unaprijed postavljene postavke dodirnite jedan od tri gumba u donjem dijelu

uređaja (crtež II). Prva postavka određuje izlaz svjetlosti od 30%, druga postavka od 70%, a treća od 100%.

3. Osobne postavke. Stvaranje osobnih postavki odabirom svjetiljke (crtež IV), kao što je objašnjeno pod stavkom "Stvaranje scena pomoću svjetla".
4. Isključite svjetiljke (pritisnite "0"). Sve povezane LivingWhites svjetiljke polako će prigušivati razinu svjetlosti sve do isključenja u roku od 12 sekundi. Na taj način imate vremena izaći iz sobe. Ako ponovo pritisnete "0", svjetiljke će se odmah isključiti. Svjetiljke možete ponovno uključiti pritiskom na "1".

3. Odabir i podešavanje pojedinačnih svjetiljki

(crtež daljinskog upravljača usmjerenog prema rasvjetnom tijelu sa svjetiljkom)

Možete upravljati svim svjetiljkama istovremeno ili zasebno upravljati pojedinačnim svjetiljkama. Kako biste upravljali svjetiljkom, trebate je odabrati.

Svjetiljku možete odabrati dodirnom na tipke ◀ ili ▶ na daljinskom upravljaču. Nakon odabira, svjetiljka će bljeskati i uključiti će se indikator u obliku žarulje. To znači da sada možete, umjesto svih, podesiti jedino tu svjetiljku. Primjerice, možete je prigušiti ili uključiti i isključiti prema gore opisanom postupku.

4. Stvaranje scena pomoću svjetla

Želite li spremati jednu od osobnih postavki za jednostavno ponovno pozivanje, pritisnite i zadržite jedan od gumba za odabir scene (crtež IV) sve dok se ne oglasi daljinski upravljač. Scena je sada spremljena pod brojem koji ste pritisnuli.

Svjetiljke možete nastaviti podešavati po želji.

Kad se poželite vratiti na spremljenu scenu, jednostavno pritisnite gumb koji ste pritisnuli dok ste je spremali (na primjer, "1"). Indikator "1" na kratko će se osvijetliti kako bi označio da je scena odabrana, nakon čega svjetiljke prelaze na pohranjene postavke (crtež II).

Možete pohraniti do 3 scene (jednu za svaki gumb za odabir scene).

5. Povezivanje dodatnih svjetiljki na daljinski upravljač za Philips LivingWhites

Druge Philips Lighting proizvode možete povezati s daljinskim upravljačem za Philips LivingWhites kako biste stvorili prožimajuće svjetlosne scene. Mogućnosti su razne:

1. Možete povezati više Philips LivingWhites kompleta za uštedu energije s jednim daljinskim upravljačem. Približite daljinski upravljač novoj svjetiljci; zatim pritisnite i zadržite tipku "I". Svjetiljka će bljesnuti 3 puta. Držite tipku "I" pritisnutom još neko vrijeme sve dok svjetiljka ne zasvijetli dva puta i dok se daljinski upravljač ne oglasi zvučnim signalom. Sada možete otpustiti tipku "I". Svjetiljkom koju ste povezali sada možete upravljati pomoću daljinskog upravljača. S jednim Philips daljinskim upravljačem možete povezati do 50 svjetiljki
2. Druge Philips LivingAmbiance proizvode (LivingColors, rasvjetna tijela, utikači) možete povezivati s Philips LivingWhites daljinskim upravljačem. Za dodavanje Philips LivingAmbiance svjetiljke Philips LivingWhites daljinskom upravljaču, daljinski upravljač približite svjetiljci i pritisnite te zadržite tipku "I" na gore opisan način.

6. Česta pitanja

Što učiniti u sljedećim slučajevima...

- LivingWhites komplet za uštedu energije ne reagira na daljinski upravljač
 - o Provjerite baterije u daljinskom upravljaču. Baterije trebaju biti pravilno umetnute (+ i -) i napunjene. Ako daljinski upravljač i dalje ne radi, zamijenite baterije.
 - o Povežite daljinski upravljač sa svjetiljkom prema postupku objašnjenom u odjeljku 2 ovog priručnika.
- Gumbi za odabir scene bljeskaju nakon korištenja daljinskog upravljača
 - o To znači da su baterije u daljinskom upravljaču gotovo prazne i treba ih zamijeniti.
- Koja je maksimalna udaljenost između daljinskog upravljača i LivingWhites svjetiljke?
 - o Zajamčena udaljenost pri kojoj svjetiljka reagira na daljinski upravljač iznosi 15

metara. To znači da se barem jedna svjetiljka mora nalaziti unutar 15 metara od daljinskog upravljača, dok ostale svjetiljke ne smiju biti međusobno udaljene više od 15 metara.

- Moje pitanje nije na ovom popisu
 - o Za pomoć kontaktirajte tvrtku Philips (pogledajte odjeljak 7 "Dodatna podrška").

7. Dodatna podrška

Servis:

Ako vam trebaju dodatne informacije ili ako imate problema, posjetite internetsku stranicu tvrtke Philips na www.philips.com ili nazovite centar za Philips Lighting tvrtke Philips na besplatan broj: 00800-PHILIPSL ili 00800-74454775

Jamstvo:

Dvogodišnje jamstvo tvrtke Philips vrijedi ako se proizvod koristi u skladu s uputama i u predviđene svrhe. Reklamacije će biti prihvaćene samo u slučaju podnošenja izbornog dokaza o kupnji (račun, potvrda ili primka) na kojemu je istaknut datum kupnje, naziv distributera i opis proizvoda.

Jamstvo tvrtke Philips ne vrijedi u sljedećim slučajevima:

- Na potvrdi o kupnji ili opisu proizvoda nešto promijenjeno, prekríženo, prebrisano ili učinjeno nečistljivim.
- Došlo do pogrešaka zbog oštećenja, pogrešnog priključivanja ili nepravilnog korištenja.
- oštećenje uzrokovano ekstremnim uvjetima koji nemaju veze sa svjetiljkom LivingColors, npr. udarom groma, poplavom, požarom, pogrešnom upotrebom ili nepažnjom.
- LivingWhites svjetiljka je otvarana ili rastavljena.

Sigurnosne upute:

- Utikač i LivingWhites svjetiljke držite dalje od tekućina i vlage.
- LivingWhites svjetiljka služi samo za uporabu u zatvorenim prostorima. Nemojte je koristiti na vlažnim mjestima, npr. u kupaonici ili na otvorenom.
- LivingWhites svjetiljke i daljinski upravljač nisu igračke i djeca se ne smiju igrati s njima.
- Svjetiljku nemojte stavljati na vruće površine
- Iz sigurnosnih razloga i prema odredbama jamstva, LivingWhites svjetiljke ne smijete otvarati.

Zaštita okoliša:

Ako nakon isteka roka trajanja svjetiljku odlučite baciti, učinite to u skladu s uputama lokalnih vlasti. Pri bacanju daljinskog upravljača izvadite baterije. Nemojte ih odlagati zajedno s običnim kućnim otpadom. Treba ih odložiti na za to predviđeno mjesto ili kod svog zastupnika tvrtke Philips kako bi se nadležne osobe pobrinule za njihovo odlaganje na način koji ne šteti okolišu.

Tehničke specifikacije:

AC adapter

Model: EADP-10EB C (vrsta za EU)
EADP-10EB D (vrsta za UK)

Ulaz: 200 - 240 V ~ 0,3 A 50 - 60 Hz
Izlaz: 18,5 V 0,83 A

Daljinski upravljač:

Baterije: 3 x Philips AAA LR03, 1,5 V.

Bežične specifikacije:

Bežični RF frekvencijski pojas: 2405~2475 MHz
Protokol za bežičnu komunikaciju: IEEE 802.15.4
Radni kanali: kanal 11, 15, 20 ili 25

Specifikacije vezane uz okoliš:

Temperatura (rad): 0...40 °C
Temperatura (pohrana): -25...60 °C
Relativna vlažnost: 5...95 % bez kondenzacije

Svjetiljke Living White za uštedu energije:

Snaga = 20 W/15 W
Ekvivalentna snaga = 88 W/69 W
Svjetlina = 1200 lumena/870 lumena
Vijek trajanja = 8000 sati
Broj uključenja = 20.000
Temperatura boje = 2700 K topla bijela
Vrijeme zagrijavanja = 5 - 30 sekundi
Dimenzije svjetiljke = za 20 W E27
(61 mm*61 mm*131 mm)
za 20 W B22
(61 mm*61 mm*129,5 mm)
za 15 W E27

(61 mm*61 mm*124 mm)
za 15 W B22
(61 mm*61 mm*122,5 mm)

Količina žive = 4 mg
Mogućnost prigušivanja = Da, samo pomoću LivingWhites daljinskog upravljača
Energetska klasa = A

Izjava o sukladnosti:

Ovime Philips Lighting, BG Lamps izjavljuje da su Living White svjetiljke za uštedu energije i daljinski upravljač sukladni osnovnim zahtjevima i drugim važnim odredbama smjernice 1999/5/EC.

Električna, magnetska i elektromagnetska polja ("EMF")

1. Philips Lighting proizvodi i prodaje mnoge uređaje koji se koriste usmjereni prema korisniku, a poput svih elektroničkih naprava, općenito imaju sposobnost odašiljanja i primanja elektromagnetskih signala.
2. Jedno je od glavnih poslovnih načela tvrtke Philips poduzeti sve moguće mjere za zaštitu zdravlja i sigurnosti pri korištenju naših proizvoda, poštivati sve mjerodavne pravne propise i pridržavati se svih EMF standarda koji su na snazi u vrijeme proizvodnje uređaja.
3. Philips razvija, proizvodi i prodaje samo uređaje koji ne izazivaju posljedice štetne po zdravlje.
4. Tvrtka Philips jamči da su njezini proizvodi, prema danas dostupnim znanstvenim dokazima, sigurni za korištenje ako se koriste na ispravan način i za ono za što su namijenjeni.
5. Philips aktivno sudjeluje u razvoju međunarodnih EMF i sigurnosnih standarda, što nam omogućuje predviđanje razvoja u standardizaciji te njihovu ranu integraciju u naše proizvode.

SR LivingWhites - Uputstvo za upotrebu

Hvala vam što ste kupili Philips LivingWhites osnovni komplet za uštedu energije!
Pomoću ovog osnovnog kompleta možete da kreirate savršen ambijent u skladu sa trenutkom.

Ovaj priručnik će vam pomoći u obavljanju sledećih radnji:

1. Početak rada

2. Kreiranje ličnog ambijenta pomoću belog svetla koje je moguće zatamniti
3. Izbor i podešavanje pojedinačnih lampi
4. Kreiranje scena pomoću osvetljenja
5. Povezivanje drugih rasvetnih tela sa Philips LivingWhites daljinskim upravljačem
6. Traženje odgovora na najčešća pitanja
7. Traženje dodatne podrške

1. Početak rada

1. Izaberite rasvetna tela sa kojima želite da koristite komplet za uštedu energije LivingWhites. Rasvetna tela trebalo bi da imaju poklopac E27 ili B22, u zavisnosti od verzije osnovnog kompleta koju ste kupili. Rasvetno telo ne bi trebalo da bude povezano na zidni potenciometar za prigušivanje svetla.
2. Isključite napajanje izabranih rasvetnih tela, instalirajte komplet za uštedu energije LivingWhites i ponovo uključite napajanje. Lampa će se uključiti.
3. Otvorite odeljak za baterije na daljinskom upravljaču tako što ćete povući dugme sa zadnje strane. Stavite 3 AAA baterije (u skladu sa rasporedom polova + i -) koje se isporučuju sa lampom.

Sada možete da upravljate kompletom za uštedu energije LivingWhites pomoću daljinskog upravljača.

2. Kreiranje ličnog ambijenta pomoću svetla koje je moguće zatamniti

Lični ambijent možete da kreirate na sledeći način:

1. Pomoću točkića za zatamnivanje. Možete da pomerate prst preko točkića da biste podesili nivo svetlosti (crtež II).
2. Unapred podešene postavke. Dodirnite jedno od tri dugmeta sa donje strane (crtež II) da biste aktivirali jednu od tri unapred podešene postavke. Prva pruža intenzitet svetlosti 30%, druga 70%, a treća 100%.
3. Lična postavka. Kreiranje lične postavke izborom lampe (crtež IV), kao što je objašnjeno u odeljku „Kreiranje scena pomoću osvetljenja“.
4. Isključite lampe (pritisnite „0“). Na svim povezanim LivingWhites lampama svetlo će početi polako da se zatamnjuje i isključuje se nakon 12 sekundi. Na taj način ćete imati dovoljno vremena da napustite prostoriju. Ako ponovo pritisnete „0“, lampe će se odmah isključiti. Sve lampe možete ponovo da uključite tako što ćete pritisnuti „I“.

3. Izbor i podešavanje pojedinačnih lampi

(crtež daljinskog upravljača uperenog u rasvetno telo sa lampom)

Možete da kontrolišete sve lampe istovremeno ili pojedinačne lampe.

Da biste kontrolisali lampu, potrebno je da je izaberete.

Lampu možete da izaberete pomoću dugmeta ◀ ili ▶ na daljinskom upravljaču. Kada izaberete lampu ona će početi da treperi i uključuje se indikator u obliku sijalice. To znači da sada možete da podešavate samo tu lampu, umesto svih lampi istovremeno. Na primer, možete da zatamnite svetlo ili da je uključite/isključite na gore opisan način.

4. Kreiranje scena pomoću osvetljenja

Ako biste želeli da sačuvate neku od ličnih postavki radi lakšeg pristupanja, pritisnite i zadržite jedno od dugmadi za izbor scene (crtež IV) dok se daljinski upravljač ne oglasi zvučnim signalom. Scena je sada sačuvana pod brojem koji ste izabrali.

Po želji možete da nastavite sa podešavanjem lampi.

Svaku put kada budete želeli da izaberete sačuvanu scenu, samo pritisnite dugme koje ste upotrebili za njeno čuvanje (na primer, „:“). Indikator „:“ će se na kratko uključiti kako bi ukazao na to da je scena izabrana, a lampe će preći na vaše sačuvane postavke (crtež II).

Možete da sačuvate najviše 3 scene (po jednu za svako dugme za izbor scene).

5. Povezivanje drugih lampi sa Philips LivingWhites daljinskim upravljačem

Druge Philips Lighting proizvode možete da povežete sa Philips LivingWhites daljinskim upravljačem da biste kreirali opčinjujuće scene sa osvetljenjem. Mogućnosti su brojne:

1. Možete da povežete više kompleta za uštedu energije Philips LivingWhites sa jednim daljinskim upravljačem. Približite daljinski upravljač novoj lampi; a zatim pritisnite i zadržite dugme „I“. Lampa će

zasvetleti 3 puta. Zadržite dugme „I“ još malo dok lampa ne zasvetli dva puta i dok se daljinski upravljač ne oglasi zvučnim signalom. Sada možete da pustite dugme „I“. Lampu koju ste povezali sada možete da kontrolišete pomoću daljinskog upravljača. Sa jednim Philips daljinskim upravljačem možete da povežete najviše 50 lampi.

2. Sa Philips LivingWhites daljinskim upravljačem možete da povezujete i druge Philips LivingAmbiance proizvode (LivingColors, rasvetna tela, utikače). Da biste povezali Philips LivingAmbiance lampu sa Philips LivingWhites daljinskim upravljačem, približite daljinski upravljač lampi, a zatim pritisnite i zadržite dugme „I“ na isti način koji je opisan gore.

6. Najčešća pitanja

Šta učiniti u sledećim slučajevima...

- Komplet za uštedu energije LivingWhites ne reaguje na daljinski upravljač
- o Proverite baterije u daljinskom upravljaču. Baterije bi trebalo da budu pravilno postavljene (+ i -) i napunjene. Ako daljinski upravljač i dalje ne radi, zamenite baterije.
- o Povežite daljinski upravljač sa lampom tako što ćete obaviti proceduru opisanu u odeljku 2 u ovom priručniku.
- Dugmad za izbor scene trepere nakon korišćenja daljinskog upravljača
- o To je pokazatelj da su baterije u daljinskom upravljaču skoro ispražnjene i da ih je potrebno zameniti.
- Koja je maksimalna razdaljina između daljinskog upravljača i LivingWhites lampe?
- o Razdaljina na kojoj će lampa garantovano reagovati na daljinski upravljač je 15 metara. To znači da bar jedna lampa mora da bude u krugu od 15 metara od daljinskog upravljača, a da druge lampe mogu da budu na maksimalnoj međusobnoj udaljenosti od 15 metara.
- Moje pitanje nije navedeno ovde
- o Obratite se kompaniji Philips za pomoć (pogledajte odeljak 7 „Dodatna podrška“).

7. Dodatna podrška

Servis:

Ako želite da dobijete više informacija i u slučaju bilo kakvih problema, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi www.philips.com ili se obratite kontakt centru Philips Lighting besplatnim pozivom na broj: 00800-PHILIPSL ili 00800-74454775

Garancija:

Dvogodišnja garancija kompanije Philips važi ako se proizvod koristi u skladu sa uputstvima i u predviđene svrhe. Reklamacije se prihvataju samo uz originalni dokaz o kupovini (faktura, priznanica ili račun) na kojem se nalazi datum kupovine, ime distributera i opis proizvoda.

Philips garancija prestaje da važi ako je:

- Bilo šta menjano, precrtano, izbrisano ili namerno učinjeno nečitljivim na računu ili opisu proizvoda.
- Do problema došlo usled oštećenja, neispravnog priključivanja ili zloupotrebe.
- Do problema došlo usled ekstremnih okolnosti koje nemaju veze sa karakteristikama proizvoda LivingColors, na primer, usled udara groma, poplave, požara, nepravilne upotrebe ili nemara.
- LivingWhites lampa je otvarana ili rastavljena.

Bezbednosna uputstva:

- Utikač i lampe LivingWhites držite dalje od tečnosti i vlage.
- Lampe LivingWhites namenjene su isključivo za upotrebu u zatvorenom. Ne koristite ih na vlažnim mestima, kao što su kupatila, kao ni na otvorenom.
- Lampe LivingWhites i daljinski upravljač nisu igračke za decu.
- Ne stavljajte na vruće površine
- Iz bezbednosnih razloga i u skladu sa garantnim uslovima, LivingWhites lampe ne smeju se otvarati.

Životna sredina:

Ako nakon isteka radnog veka bacite lampu, odložite je u skladu sa uputstvima lokalnog nadležnog tela. Pre bacanja daljinskog upravljača, izvadite baterije. Nemojte bacati baterije sa običnim kućnim otpadom. Morate ih predati na zvaničnom mestu za prikupljanje ili distributeru Philips proizvoda, kako bi ih oni odložili na ekološki način.

Tehničke specifikacije:

AC adapter

Model: EADP-10EB C (tip za EU)
EADP-10EB D (tip za Veliku Britaniju)

Ulaz: 200 - 240 V ~ 0,3 A 50-60 Hz
Izlaz: 18,5 V 0,83 A

Daljinski upravljač:

Baterije: 3 x Philips AAA LR03, 1,5 V.

Bežične specifikacije:

Bežični RF frekventni opseg: 2405~2475 MHz
Protokol za bežičnu komunikaciju: IEEE 802.15.4
Kanali za rad: kanal 11, 15, 20 ili 25

Specifikacije u vezi sa okruženjem:

Temperatura (rad): 0...40 °C
Temperatura (skladištenje): -25...60 °C
Relativna vlažnost: 5...95 % bez kondenzovanja

Living White lampe za uštedu energije:

Snaga = 20 W/15 W
Ekvivalentna snaga = 88 W/69 W
Lumen = 1200 lumena/870 lumena
Životni vek = 8000 sati
Ciklusi uključivanja = 20 000
Temperatura boje = 2700 K, toplo belo
Vreme zagrevanja = 5-30 sekundi
Dimenzije lampe = za 20 W E27
(61 mm*61 mm*131 mm)
za 20 W B22
(61 mm*61 mm*129,5 mm)
za 15 W E27
(61 mm*61 mm*124 mm)
za 15 W B22
(61 mm*61 mm*122,5 mm)

Sadržaj žive

Mogućnost zatamnjenja = Da, samo pomoću

LivingWhites daljinskog upravljača

Energetska klasa = A

Izjava o usklađenosti:

Kompanija Philips Lighting, BG Lamps na ovaj način izjavljuje da su ove Living White lampe za uštedu energije i daljinski upravljač usklađeni sa osnovnim zahtevima i drugim primenljivim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Električna, magnetna i elektromagnetna polja („EMF“)

1. Philips Lighting proizvodi i prodaje mnoge potrošačke proizvode koji, kao i svi elektronski uređaji, imaju mogućnost emitovanja i primanja elektromagnetnih signala.
2. Jedan od glavnih principa poslovanja kompanije Philips jeste preduzimanje svih potrebnih zdravstvenih i bezbednosnih mera predostrožnosti za naše proizvode, usklađivanje sa svim važećim zakonskim propisima i ispunjavanje svih EMF standarda koji važe u trenutku proizvodnje uređaja.
3. Kompanija Philips posvećeno radi na razvijanju, proizvodnji i prodaji proizvoda koji nisu škodljivi po zdravlje.
4. Kompanija Philips potvrđuje da su njeni proizvodi, ako se koriste pravilno i u predviđene svrhe, bezbedni za korišćenje prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.
5. Kompanija Philips aktivno učestvuje u razvijanju međunarodnih EMF i bezbednosnih standarda, što joj omogućava da predvidi dalji razvoj na polju standardizacije i na vreme ga primeni na svoje proizvode.

AR LivingColors تعليمات حول الاستخدام

Philips التشغيل ببادئ مجموعة لشرانك شكراً **للطاقة الموفرة LivingWhites**

الجو انشاء يمكنك هذه التشغيل ببادئ مجموعة خلال من مناسبة كل مع يتناسب الذي المثالي.

على الدليل هذا سيساعدك

1. البدء
2. قابلية بيضاء بإنارة شخصية أجواء إنشاء للتخفيف
3. اوضبطه الفردية المصابيح تحديد
4. إنارة مشاهد إنشاء
5. عن التحكم بجهاز أخرى مصابيح توصيل

Philips بمصابيح الخاص يُعد LivingWhites

6. المتداولة الأسئلة على الإجابة
7. إضافي دعم على الحصول

البدء 1.

1. استخدام تريد التي المصابيح حدد
يجب معها للطاقة الموفرة LivingWhites
أو E27 غطاء على إما المصابيح تحتوي أن
التشغيل ببادئ مجموعة لإصدار وفقاً B22،

توصيل عدم يجب. اشتريتها التي الجداري الضوء تخففت بزر المصباح.

2. المصباح طاقة تشغيل أوقف ثم للطاقة الموفرة LivingWhites وركب تشغيل وسيتم. أخرى مرة الطاقة تشغيل المصباح.

3. عن بُعد عن كمالفتح جهاز بطارية حجرة افتح 3 أدخل الخلفي الزر سحب طريق (مبين هو كما - و +) AAA بطاريات العالمة في المضمنة.

LivingWhites مصابيح في التحكم الآن يمكنك بُعد عن التحكم جهاز باستخدام للطاقة الموفرة

2. للتخفيفت قابلة بإتارة شخصية أجواء إنشاء

خلال من بك الخاصة الأجواء إنشاء يمكنك:

1. تحريك يمكنك التخفيفت عجلة استخدام مستوى لضبط العجلة فوق أصبعك (2. الرسم) الإتارة

2. الأزرار أحد لمس المسبقة الإعدادات السفلي الجزء في الموجودة الثلاثة المسبقة الإعدادات أحد لبدء (2 الرسم) بنسبة إشارة الأول الزر يوفر. الثلاثة إشارة الثاني الزر يوفر بينما 30% إارة الثالث الزر يوفر 70% بنسبة 100% بنسبة

3. الشخصي الإعداد إنشاء. الشخصي الإعداد المصباح تحديد طريق عن بك الخاص العنصر تحت موضح هو كما، (4 الرسم) "إتارة مشاهد إنشاء".

4. على اضغظ لمصباح تشغيل إيقاف مصابيح كافة ستقوم ("0") بتخفيفت متصلة LivingWhites خلال تنطفئ حتى تدريجياً الإتارة مستوى الغرفة لمغادرة وقتاً ذلك بمنحك، ثانية 12 مجدداً، "0" على بالاضغظ قمت إذا ويمكنك فوراً المصباح فسـ تنطفئ بالاضغظ مجدداً المصباح كافة تشغيل "1" على

رسم) وضبطها الفردية المصباح تحديد 3. إلى يشير عد □□ عن التحكم لجهاز (المبنة مع المصباح

أو واحد أن في المصباح كافة في التحكم يمكنك حدة على مصباح كل في التحكم. تحديده عليك يجب، مصباح في وللتحكم

▶ أو ◀ الزر لمس طريق عن المصباح تحديد يمكنك تحديد وعند. بُعد عن التحكم جهاز على الموجود هذا ويعني. البصيلة وشرم ويضيء يومض فإنه المصباح كافة وليس فقط المصباح هذا ضبط الآن بإمكانك أنه تخففت يمكنك، المثال سبيل على. المصباح موضح هو كما تشغيل إيقاف أو تشغيله أو المصباح أعلاه.

4. إشارة مشاهد إنشاء

بك الخاصة الشخصية الإعدادات أحد حفظ تود كنت إذا أزرار أحد على باستمرار اضغظ، بسهولة إليها للعودة إشارة بُعد عن التحكم جهاز يصدر حتى (4 الرسم) المشهد الذي بالرقم محفوظاً المشهد يكون وحينئذ. صوتية عليه بالاضغظ قمت.

بفك المصباح ضبط في الاستمرار بوسلك رغبتك.

سوى عليك ما، بحفظه قمت مشهد إلى العودة أردت كلما (على) لحفظه عليه ضغظت الذي الزر على الضغظ للدلالة لبرهة ":", المؤشر سيضيء. (":", المثال سبيل المصباح تضئيء وبالتالي المشهد تحديد على (2 الرسم) المحفوظة الإعدادات بحسب

(مشهد زر لكل مشهد) مشاهد 3 إلى يصل ما حفظ يمكنك

5. بُعد عن التحكم بجهاز إضافية مصابيح توصيل Philips LivingWhites

أخرى Philips Lighting منتجات توصيل يمكنك Philips بمصباح بُعد عن التحكم بجهاز في تتوفر. مذهلة إشارة لإنشاء LivingWhites متعددة احتمالات يديك متناول:

1. Philips مصابيح توصيل يمكنك متعددة للطاقة موفرة LivingWhites جهاز اجعل. واحد عدب عن تحكم بجهاز المصباح من مفرية على بُعد عن التحكم "1" الزر على باستمرار اضغظ ثم الجديد اضغظ مرات ثلاث المصباح سيومض حتى قليلاً أطول لمدة "1" الزر على باستمرار جهاز ويصدر مرتين المصباح يومض يمكنك. صوتية إشارة بُعد عن التحكم التحكم ويمكن. الآن "1" الزر تحريك الآن بتوصيله قمت الذي بالمصباح ويمكن. بُعد عن التحكم جهاز باستخدام Philips بمصباح واحد بُعد

2. Philips منتجات توصيل أيضاً يمكنك (LivingColors) أخرى LivingAmbiance عن التحكم بجهاز (توصيل مأخذ، مصابيح Philips LivingWhites يحمصاب بعد

Philips LivingAmbiance مصباح لإضاءة Philips بمصابيح بُعد عن التحكم جهاز إلى بُعد عن التحكم جهاز حمل، LivingWhites اضغط ثم المصباح من مقربة على الطريقة بنفس "1" الزر على باستمرار أعلاه الموضحة

إذا Philips ضمان مفعول يبطل غير جعله أو حذفه أو شطبه أو شيء أي تغيير تم - المنتج وصف أو الشراء تعليمات بطاقة على مقروء أو خاطئة توصيلات أو ضرر عن ناجمة خفاقات! حدثت - استخدام سوء
في متصلة غير قاهرة ظروف بسبب خلل حدث - أو الفيضانات أو الصواعق مثل، LivingColors الإهمال أو الصحيح غير الاستخدام أو الحرائق فكه أو LivingWhites مصباح قتح تم أن سبق -

6. المتداولة الأسئلة

...إذا العمل ما

- الموفر LivingWhites مصباح يستجيب لم بعد عن التحكم لجهاز للطاقة
 - بُعد عن التحكم جهاز بطاريات من تحقق موضوعه بطاريات تكون أن يجب تكون وأن (+ و -) الصحيح بالشكل فقاول المشكلة استمرت إذا، مشحونة البطاريات استبدال
 - بُعد عن التحكم جهاز بتوصيل قم الموضح الإجراء اتباع خلال من بالمصباح الدليل هذا من 2 القسم في

جهاز استخدام بعد تومض المشهد أزرار كانت بُعد عن التحكم

- جهاز بطاريات أن إلى الأمر هذا يشير ويجب تقريباً فارغة بُعد عن التحكم استبدالها

بُعد عن التحكم جهاز بين القصى المسافة هي ما LivingWhites؟ ومصباح

- المصباح لاصتجابة المضمونة المسافة هذا ويعني، متراً 15 هي بُعد عن التحكم لجهاز الأقل على واحد مصباح يوجد أن يجب أنه وأن بُعد عن التحكم جهاز من متراً 15 بُعد على بعضها عن الأخرى المصابيح تتباعد أقصى بعد متراً 15 مسافة البعض

هنا موجود غير سؤالي

- على للحصول Philips بد الاتصال يرجى ("الإضافي الدعم" 7 القسم راجع) المساعدة

7. الإضافي الدعم

الخدمة:

مشكلة أي مواجهة حال وفي المعلومات على للحصول العنوان على ويب على Philips موقع زيارة يرجى بمركز الاتصال أو www.philips.com التتالي الرقم على Philips Lighting بد الخاص الاستعلامات التتالي المجاني 00800-PHILIPSL أو 00800-74454775

الضمان:

صالحاً سنتين لمدة Philips تقدمه الذي الضمان يكون الغرض وفي للتعليمات وفقاً المنتج استخدام تم إذا دليل تقديم عند فقط المطالبات تقبل. المحدد (الشراء سند أو وصل أو الفاتورة) الأصلي الشراء إلى بالإضافة البائع واسم الشراء تاريخ يحدد الذي المنتج وصف

السلامة تعليمات

- ومصابيح يل التوص مأخذ أبق والرطوبة السوائل عن بعيداً LivingWhites للاستخدام مصمم LivingWhites مصباح إن أماكن في تستخدمه لا فقط الداخلي الخارج في أو الحمامات مثل، رطبة
- التحكم وأجهزة LivingWhites مصابيح إن الأطفال بها ليلعب لعبة ليست بعد عن
- ساخنة أسطح على تضعها لا
- شروط وبموجب السلامة تتعلق ابأسب مصابيح قتح عدم يجب، الضمان LivingWhites.

البيئة:

،المناسبة بالطريقة المصباح من التخلص أرادت إذا أزل، المحلية السلطة لتعليمات وفقاً منه التخلص تلق لا. بُعد عن التحكم جهاز من التخلص عند البطاريات يجب بل العادية المنزلية النفايات في البطاريات منتجات باع إلى أو رسمي تجميع مركز إلى تسليمها البطاريات من منها كل يتخلص حيث Philips للبيئة صديقة بطريقة

الفنية المواصفات

متناوب تيار محول

الطراز في المستخدم النوع) EADP-10EB C (الأوروبي الاتحاد)

النوع) EADP-10EB D

(المتحدة مملكة في المستخدم

الإدخال: أمبير 0.3 ~ فولت 240 - 200

هرتز 50-60

الإخراج: أمبير 0.83 فولت 18,5

بُعد عن التحكم جهاز

البطاريات: Philips بطاريات 3 فولت 1.5 بقدره، AAA LR03

الإلاسلكية المواصفات

ميجا 2475~2405: اللاسلكي RF وضع تردد نطاق

هرتز

IEEE 802.15.4: اللاسلكية الاتصالات بروتوكول التشغيل قنوات 25 أو 15 أو 11، القنوات

4. مع التعمال تم إذا أنه Philips تؤكد الغرض في صحيح بشكل منتجاتها وفقاً أننا استخدامها فسيكون، لها المحدد اليوم المتوفر العلمي للدليل
5. تطویر في حيويًا دوراً Philips تؤدي يُمكن بما، الدولية EMF والسلامة معايير وضع في أكثر تطورات توقع من Philips منتجاتها في مكرراً لإدراجها المعايير

البينينة الموصفات:
(تشغيل) الحرارة درجة
(تخزين) الحرارة درجة
منوية
النسبية الرطوبة
تكثيف بدون %

منوية درجة 40...0
درجة 60...-25
5...95

لطاقاتل الموفرة Living White مصابيح :

= 20
الوطنية
واط 15/واط
الوطنية مكافئ واط 69/واط 88 =
= 1200
لومن 870/لومن
الاستهلاك فترة
ساعة 8,000 =
التبديل دورات
=20,000
اللون حرارة درجةدافئة بيضاء كلفن 2700 =
التدفئة زمن ثابئة 30-5 =
المصباح أبعاد E27 لمصباح بالنسبة =
(ملم 131*ملم 61*ملم 61) واط 20 بقدره

(61 واط 20 بقدره B22 لمصباح بالنسبة
(ملم 129,5*ملم 61*ملم 61)

(61 واط 15 بقدره E27 لمصباح بالنسبة
(ملم 124*ملم 61*ملم 61)

(61 واط 15 بقدره B22 لمصباح بالنسبة
(ملم 122.5*ملم 61*ملم 61)
يجرامملم 4 =
نعم =
بمصابيح بعد عن التحكم جهاز مع لكن
فقط LivingWhites
الطاقة فئة
= A

المطابقة إقرار:

Living مصابيح أن Philips Lighting, BG Lamps ثقر متطابقان بعد عن التحكم وجهاز للطاقة الموفرة White وروبي الأالاتحاد لتوجيه الأساسية المتطلبات مع الصلة ذات الأخرى الأحكام وكذلك 1999/5/EC

والمغناطيسية الكهربائية المجالات
("EMF") والكهرومغناطيسية

1. ويبيع بتصنيع Philips Lighting تقوم تستهدف التي المنتجات من العديد، الكهروني جهاز كأي، والتي المستهلكين إرسال على عام بشكل القدرة لها الكهرومغناطيسية تاالإشرا وأستقبال
2. Philips لشركة الرائدة الأعمال مبادئ من اللازمة والصحة السلامة إجراءات كافة اتخاذ المتطلبات جميع مع لتتوافق لمنتجاتنا مقاييس ولتطبيق المطبقة القانونية المنتجات إنتاج وقت في المتبعة EMF جيد بشكل



4404.018.02361

Last update: 31/05/10

